

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 10

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

**Freitag**

15. Januar 1993

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich.  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und FeiertagenEdition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-; étranger fr. 154.-.  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 87 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptésBerne, 111<sup>e</sup> année**Vendredi**

15 janvier 1993

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

30. Dezember 1992

**Autelkom AG**, in Rütli, Dorfstrasse 58, 8630 Rütli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1992. Zweck: Handel mit und Reparaturen von Radio-, TV-, Hi-fi- und Nätel C-Geräten sowie allen Artikeln der Unterhaltungs-Elektronik sowie Kommunikation; kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an deren letzte, der Verwaltung bekanntgegebene Adresse. Verwaltungsratsmitglieder: Burri Markus, von Schüpfen, in Rütli ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Tongi Kurt, von Engelberg, in Seegraben, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Walter, von Kreuzlingen, in Wald ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büttiker Bruno, von Ersigen, in Eschenbach SG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Eicher Treuhänder, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Diggelmann EDV-Zubehör AG**, in Fehraltorf, Allmendstrasse 19, 8320 Fehraltorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 1992. Zweck: Handel mit elektronischen Bauelementen, Verkauf von Software-Programmen und Computersystemen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Diggelmann, El. Bauelemente und EDV-Zubehör, in Fehraltorf, gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1992 mit Aktiven von Fr. 701 825.57 und Passiven von Fr. 216 630.36, wofür der Einleger 89 Namenaktien zu Fr. 1000 erhält und ihm Fr. 396 195.21 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Diggelmann Stefan, von Fischenthal, in Russikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Diggelmann Maria, von Fischenthal, in Russikon, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bünzli Hans, von Lindau, in Wetzikon ZH, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren: A' + B Revisions AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Karsten AG**, in Zürich, Kanzleistrasse 63, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 1992. Zweck: Beschaffung von Marken-, Patent- und Know-how-Lizenzen und deren Vermittlung und Verwaltung, Vermittlung von allgemeinen Import- und Exportgeschäften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Eterlin Leo B., von Muri AG, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte: Karsten Gunar, brasilianischer Staatsangehöriger, in Blumenau (BR), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karsten Ralf, brasilianischer Staatsangehöriger, in Blumenau (BR), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odebrecht Carlos, brasilianischer Staatsangehöriger, in Blumenau (BR), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Trevin AG Treuhänder & Revisoren, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**ABB Hochspannungstechnik AG**, in Zürich, Entwicklung von Hochspannungsprodukten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6023). Statuten geändert am: 13. 10. 1992. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen in Briefform. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

30. Dezember 1992

**ABB Treasury Center (Schweiz) AG**, in Zürich, Anlage von überschüssiger Liquidität von Gesellschaften des Asca Brown Boveri-Konzerns. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4583). Statuten geändert am: 13. 10. 1992. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen in Briefform. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**ABB Verkehrssysteme AG**, in Zürich, Entwicklung von Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1992, S. 5659). Statuten geändert am: 13. 10. 1992. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen in Briefform. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Alfred Amacher AG, Rümlang**, in Rümlang, Herstellung und Verbreitung von Audiovisuellen- und Printmedien (Druckerzeugnisse), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1338). Statuten geändert am: 11. 11. 1992, 10. 12. 1992. Zweck neu: Herstellung und Verbreitung von audiovisuellen- und Printmedien (Druckerzeugnisse) einerseits und Anzeigenverwaltung eigener und fremder Medien andererseits; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Fritz Stucki Treuhänder & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**AS Glasbau AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4151). Domizil neu: Albulastrasse 30, 8048 Zürich. Revisoren neu: Telos-Treuhänder, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Autokopie AG**, in Zürich, Konstruktion, Fabrikation und Vertrieb oder Vermietung von automatischen Maschinen für Dokumentenphotographie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 642). Domizil neu: c/o «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Hirschengraben 84, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheidegger Hugo, von Sumiswald, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker Hans-Jörg, von Oberkulm und Aarau, in Niederhasli, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederer Bruno, von Trimmis, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Werlé Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dormann Meinrad, von Zürich, in Bachs, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992

**Berri AG**, in Zürich, Import von und Handel en gros mit Früchten, Gemüse, Exoten und Tiefkühlprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5687). Domizil neu: Aargauerstrasse 1a, 8048 Zürich.

30. Dezember 1992

**C. Wuppesahl AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4667). Statuten geändert am: 9. 12. 1992. Zweck neu: Vermittlung von Versicherungen aller Art im In- und Ausland, insbesondere in Vertretung der Interessen der Firma C. Wuppesahl & Co. Assekuranz-Makler, Bremen. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 250 000. Aktien neu: 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, soweit sie gesetzlich vorgeschrieben sind, im SHAB; im übrigen erfolgen sie an die bekannten Aktionäre rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztebekannte Adresse. Revisoren neu: Experta Revision AG, in Basel, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Dorflade Tann, Gabriel AG**, in Dürnten, Handel mit sämtlichen Lebensmitteln sowie Weinen, Spirituosen und Non-Food Artikeln. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4560). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gabriel Peter, von Ennetbürgen, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992

**FF Fischer Treuhänder AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1992, S. 5636). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

30. Dezember 1992

**Franzolini Cargo Concept AG**, bisher in Opfikon, Betrieb einer Transport- und Speditionunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 868). Statuten geändert am: 5. 7. 1991. Sitz neu: R ü m l a n g. Domizil neu: Industriestrasse 59, 8152 Glattbrugg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Revisoren neu: Aktiengesellschaft Cosmos für Steuern und Finanzen, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**GCH Gastro-Consulting und Handels AG, Glattbrugg**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4152). Revisoren neu: Alfred Bischof AG, in Risch, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**FTS Invest AG**, in Zürich, Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4744). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erbacher-Caspar Karl, von Starrkirch, in Weggis, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Erbacher-Caspar Donis, von Starrkirch-Wil, in Weggis, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1992

**Helva Bauelemente AG**, in Kleinfeldingen, Holzbaulemente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1988, S. 4940). Statuten geändert am: 14. 12. 1992. Firma neu: Helva Bauelemente & Holzbau AG. Zweck neu: Handel mit und Produktion und Montage von Holzbaulementen; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Habenberger Jörg, von Winterthur, in Kleinfeldingen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Fauler Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Marthalen, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Fauler Daniel, von Stadel, in Stadel, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren neu: Treuhänderbüro Peter Eisele, in Sirmach, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Betoneisen AG Regensdorf**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3495). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heer Peter C., von Glarus, in Lostorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutz Wilfried, Dr., von Nesslau, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer Hans, von Sumiswald, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchel Paul, von Rütli (Rheintal), in Igis, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Erich, von Basel, in Gelterkinden, mit Kollektivprokura zu zweien; Wälsch Cyrill, von Quarten, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Duss Jean-Pierre, von Schüpfheim, in Mulhouse (Frankreich), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abderhalden Jürg, von Ebnat-Kappel, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Kaiseraugst, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Gerwer René, von Aesch BL, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meppiel Marcel, von Basel, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

- 209 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.
- 222 Konkurse und Nachlassverträge. Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schwyz, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.
- 232 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti**
- 233 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
Geschäftseröffnungsverbot.  
Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.  
Avis d'inventaire et sommation publique.  
Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv.  
Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.
- 234 Marken - Marques - Marchi**  
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
398091-398110

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

30. Dezember 1992

**Cavex AG**, in Zürich, Handel mit Kaviar, Fisch und Fischprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1992, S. 2711). Statuten geändert am: 21. 12. 1992. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.) Revisoren neu: Albert J. Manser AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Computer Brainware Advisors Zürich AG**, in Zürich, Betrieb eines Dienstleistungsgeschäftes vor allem auf dem Gebiet der Organisation, Informatik und Automatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5504). Revisoren neu: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Datsignal AG**, in Zürich, Planung, Beratung und Vertrieb von Kabeln und Zubehör für elektronische Datenverarbeitungsanlagen und Netzwerke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1990, S. 2766). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Tobler Max, von Thal, in Rümliang, mit Einzelprokura.

30. Dezember 1992

**Dynateam Software AG**, bisher in Buchs, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1990, S. 2509). Statuten geändert am: 22. 12. 1992. Sitz neu: Wangen-Brüttisellen. Domizil neu: Sonnenhalde 25, 8602 Wangen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Friderich Marlis, von Zofingen, in Buchs ZH, mit Einzelprokura.

30. Dezember 1992

**Embri Transporte AG**, in Embrach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992, S. 5071). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Canonica René, von Zürich und Corticiasca TI, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Saemeli Mario, von Weinfelden TG, in Bühlach, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Ganz Baukeramik AG**, in Embrach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992, S. 5071). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Saemeli Mario, von Weinfelden TG, in Bühlach, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Ganz-Holding AG**, in Embrach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Verwertung von Rechten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992, S. 5071). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Canonica René, von Zürich und Corticiasca, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Göhner AG (Göhner SA) (Göhner Ltd)**, in Zürich, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1064). Statuten geändert am: 8. 12. 1992. Firma neu: Göhner Merkur AG. Übersetzungen der Firma neu: (Göhner Merkur SA) (Göhner Merkur Ltd). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Schwaller Othmar, von Zürich, in Küssnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mettler Helmut, von Reichenburg, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Werner Friedhelm, von Volketswil, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Siegfried Hans-Ulrich, von Zürich, in Regensberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leonardi Aldo, von Bedretto, in Einsiedeln, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner Beat, von Oensingen, in Thalwil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diacon Dominique, von Zürich, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Möhl Rudolf, von Winterthur, in Hünenberg, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spiess Konrad, von Zürich, in Nürensdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas Bernhard, von Oberembrach, in Oberembrach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider François, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Halle Hard AG Winterthur**, in Winterthur, überlässt erworbene Gebäulichkeiten grundsätzlich den Aktionären zur eigenwirtschaftlichen Nutzung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1992, S. 5636). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ruosch Walter, von Sevelen, in Dinhard, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992

**Hugo Pedrabissi AG**, in Zürich, Wahrnehmung sämtlicher in den Bereich des Buchbindereigewerbes fallender Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3882). Domizil neu: Thurgauerstrasse 76, 8050 Zürich. Revisoren neu: Infanger Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**ICI (Switzerland) AG**, in Opfikon, Durchführung von Finanz-, Finanzierungs- und Devisengeschäften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2681). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Beck Anthony Michael I., britischer Staatsangehöriger, in Hoellaart (Belgien), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Müller Peter E., von Adliswil und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats); Métraux Martin, von Chessel VD und Basel, in Maur, Vizepräsident des Verwaltungsrats und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Fallanden, Mitglied und Protokollführer des Verwaltungsrats). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ribnitzky Maya, von Oberstammheim, in Adliswil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Immobilien Ramp AG, Pfäffikon - ZH**, in Pfäffikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1987, S. 3945). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Interfoulards AG**, in Opfikon, Fabrikation von Foulards, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1989, S. 2835). Statuten geändert am: 8. 12. 1992. Firma neu: Farouk AG. Übersetzungen der Firma neu: (Farouk Ltd). Zweck neu: Handel mit Waren aller Art; kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Revisoren neu: Blöchliger Treuhand AG, in Unterägeri, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Interina Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an finanziellen, industriellen und kommerziellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6024). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Kardex Systems AG**, in Volketswil, Handel mit Systemen für computergesteuerte Lagerautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2615). Statuten geändert am: 17. 12. 1992. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.

30. Dezember 1992

**Interneta Treuhand-Gesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1992, S. 5027). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

30. Dezember 1992

**Kardimo AG**, in Zürich, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1922). Statuten geändert am: 17. 12. 1992. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.

30. Dezember 1992

**Keller & Witz AG**, in Winterthur, Betrieb eines Einrahmungs- und Buchbindereigewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992, S. 4791). Statuten geändert am: 11. 12. 1992. Firma neu: Witz Buchbinderei + Rahmenatelier AG. Zweck neu: Betrieb eines Buchbinderei- und Einrahmungs-geschäftes, Vergolden von Bilderrahmen und Restaurieren von Büchern, Bildern und Bilderrahmen sowie An- und Verkauf von Kunstwerken und Antiquitäten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, vermieten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme ist weggefallen.) (Bisher: Erwerb Maschinen, Werkzeuge, Buchbinderei- und Einrahmungsartikel gemäss zwei Inventarlisten vom 8. 7. 1982 zum Gesamtpreis von Fr. 221'438, von dem Fr. 100'000 auf das Grundkapital anrechnet wurden.) Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Witz August, von Basel, in Beringen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Winterthur). Revisoren neu: CAB Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Klinkerganz AG**, in Embrach, Herstellung von Klinker-Boden- und Wandplatten, Klinker-Rohbausteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992, S. 5072). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Gasser Erich, von Guggisberg, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien; Canonica René, von Zürich und Corticiasca, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Baummann Manuela, von Mogelsberg, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Kurt Metz Treuhand und Revisions AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1987, S. 3078). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

30. Dezember 1992

**Ledermann AG Küssnacht**, in Küssnacht, Unternehmensberatung, Wirtschaftsberatung und Wirtschaftsprüfung sowie EDV-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4931). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ledermann Rosmarie, von Wyssachen, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisoren neu: Hauser Jürg, von Trasadigen und Zürich, in Uster, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**M-Informatic AG**, in Dietikon, Herstellung, Ein- und Verkauf sowie Lizenzbewertung von Produkten der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1388). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Vogt George, von Allschwil, in Wittnau, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Biedermann Theodor, von Winznau, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Madal Bal AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 10. 10. 1990, S. 3897). Statuten geändert am: 25. 11. 1992. Zweck neu: Handel mit Reform- und Naturprodukten aller Art, Orchideen und Frischblumen, Computern sowie Fernostwaren; Betreiben von Reformläden, Saftbars, vegetarischen Restaurants, Billig- und Restposten-Warenmärkten; Import und Export aller Art; Herausgabe von Fachliteratur aller Art; Organisation von Gruppenreisen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben und veräussern sowie Liegenschaften erwerben. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, an die Inhaberaktionäre erfolgen sie durch Publikation im SHAB. Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und gesetzlich nicht zwingend etwas anderes vorgeschrieben ist, erfolgen die Mitteilungen brieflich. Revisoren neu: Refina AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Mehr-Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1411). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

30. Dezember 1992

**Merinos AG**, in Zürich, Verarbeitung von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 330). Statuten geändert am: 29. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 900'000 (bisher: Fr. 100'000). Liberierung neu: Fr. 900'000. Aktien neu: 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Baumgartner Franz, Dr., von Solothurn, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Baumgartner Bruno, Dr., von Solothurn und Oberrieden, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren neu: Castelmu Rudolf, von Tumegl/Tomils, in Thalwil, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Mesin AG**, in Winterthur, Fabrikation von und Handel mit elektrischen, elektronischen und pneumatischen Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 976). Domizil neu: Industriestrasse 26, 8404 Winterthur.

30. Dezember 1992

**Metrans AG**, in Fehraltorf, Dienstleistung von Transporten auf eigene und fremde Rechnung für die Bauindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 3997). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Polla Marius, von Flisibach, in Fehraltorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Hans, von Zürich, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien; Suter Helmut, von Zürich, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Studer Bruno, von Kloten, in Glattfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schmidli Hans Rudolf, von Rafz, in Rafz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter Peter, von Rebstein, in Illnau-Effretikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zani Roman, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: von May Rudolf, von Bern, in Fallanden, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Häberle Thomas, von Luzern, in Rafz, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Metronic AG**, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Bauelementen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3845). Domizil neu: Gotthardstrasse 6, 8002 Zürich.

30. Dezember 1992

**Micafil Isoliertechnik AG**, in Zürich, Herstellung von isolierenden Werkstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 597). Statuten geändert am: 13. 10. 1992. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen in Briefform. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Micafil Vakuumtechnik AG**, in Zürich, Projektierung von Fertigungseinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 597). Statuten geändert am: 13. 10. 1992. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen in Briefform. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Mod a Mod SA**, in Zürich, Entwurf, Herstellung und Verkauf von Gebrauchsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1991, S. 4691). Domizil neu: Brunaustrasse 29, 8002 Zürich.

30. Dezember 1992

**Nokia Telecommunications AG**, in Geroldswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3800). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Heikonen Mikko, finnischer Staatsangehöriger, in Espoo (Finnland), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaufelberger Peter C., Dr., von Zürich und Wald ZH, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrats und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Avedik Thomas, von Oberengstringen, in Weiningen ZH, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Rohrer Kurt, von Dietikon, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Otto Pfenninger AG**, in Stäfa, Handel mit Maschinen, Maschinenbestandteilen, Verpackungsmaterialien, Kunststoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 42). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Zimmermann Albert, von Zürich und Oberflachs, in Oberlunkhofen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zuppinger André, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Particifin AG**, bisher in Zürich, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 127). Statuten geändert am: 26. 11. 1992. Sitz neu: Küssnacht. Domizil neu: c/o Dr. Max Baumann, Dorfstrasse 20, 8700 Küssnacht. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre, vorausgesetzt, dass die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB oder telegraphisch.

30. Dezember 1992

**Prevista-Vorsorge AG**, in Zürich, Beratung und administrative Verwaltung von Personalvorsorge-Einrichtungen unter Wahrung deren grösstmöglichen Unabhängigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992, S. 5756). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Vogel Rudolf, von Oberurnen, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Stäfa).

30. Dezember 1992

**Refindus Management AG**, in Zürich, Verwaltung und Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1988, S. 3551). Die Generalversammlung vom 17. 12. 1992 hat die Fusion mit der Saeg Refindus Holding, in Zug, beschlossen. Aktiven und Passiven der Refindus Management AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17. 12. 1992 und Fusionsbilanz per 30. 9. 1992, wonach ein Passivüberschuss von Fr. 486'648.45 besteht, im Sinne von Art. 748 OR auf die Saeg Refindus Holding AG, in Zug, über. Die Refindus Management AG ist aufgelöst.

30. Dezember 1992

**Schweizerische Hypothek- und Handelsbank**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5428). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Rüesch Ernst, von St. Margrethen, in Erlenbach ZH, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kronenberg Philipp, von Sulz LU, in Illnau-Effretikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tanner Beatrix, von Saanen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Horat Theodor, von Schwyz, in Obfelden, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnellmann Eduard, von Vorderthal, in Thalwil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Smash Photo Press AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1987, S. 2826). Domizil neu: Trottenstrasse 95, 8037 Zürich. Revisoren neu: Zoller Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Transorga AG**, in Zürich, Gründung und Verwaltung von Niederlassungen ausländischer Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1338). Statuten geändert am: 22. 12. 1992. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Investitionsgütern, Gründung und Verwaltung von Niederlassungen oder Tochtergesellschaften ausländischer Unternehmer sowie Leistung und Koordination damit verbundener Dienste; kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Heller Gernot, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

30. Dezember 1992

**Vitoreo AG**, in Lindau, Forschung, Entwicklung und Erarbeitung von Verfahren, Techniken, Methoden und Rezepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1992, S. 2654). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ammann Ulrich, von Alt St. Johann, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**VKG Marketing AG**, in Zürich, Werbung für und die Verkaufsförderung von Kücheneinrichtungsgegenständen, Möbeln aller Art, sonstigen Geräten und technischem Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3811). Revisoren neu: Experta Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Werkzeug- und Maschinenfabrik «RAY» AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1020). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brunner Robert, von Laupersdorf, in Hittsau, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

30. Dezember 1992

**Wäscherei Mariano AG**, in Zürich, Textilreinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 214). Statuten geändert am: 16. 12. 1992, 23. 12. 1992. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Textilreinigung, insbesondere Betrieb von Wäscherei- und Büglerie-Betrieben sowie von chemischen Reinigungs-Betrieben; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Kuhn Andreas M., von Zürich, in Obereggsträngen, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Atlantic-Watch Production Ltd (Atlantic-Watch Production AG) (Atlantic-Watch Production SA)**, bisher in Bettlach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1039). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 6. 4. 1989, 1. 3. 1990, 18. 12. 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Seminarstrasse 28, 8057 Zürich. Zweck: Fabrikation, Import und Export von sowie Handel mit Uhren, Zeitmessgeräten, Anzeigtafeln und deren Zubehör und Bestandteilen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung: Fr. 250 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 500. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme; Beabsichtigte, nach der Prüfung Warenvorräte, Büromöbeln, Geräte und Marken zum Preis von höchstens Fr. 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Liniger Daniel, von Wohlen bei Bern, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wenger Werner, von Längenbühl, in Bellach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Groth Anton Eduard, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Brunner Walter, von Uster, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Furrer Max, von Kriens und Zürich, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift; Bransch Mark Peter, von Solothurn, in Lengnau BE, mit Kollektivprokura zu zweien. Revisionsstelle neu: Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Finass Touristik AG (Finass Touristik SA) (Finass Touristik Ltd)**, bisher in Biel, Vermittlung und Produktion von und Handel mit allen Arten von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 622). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 17. 12. 1988, 8. 12. 1992. Sitz neu: Wetzikon. Domizil neu: Bahnhofstrasse 105, 8620 Wetzikon. Zweck: Vermittlung und Produktion von und Handel weltweit mit allen Arten von Reisen wie z. B. Flug-, Schiff-, Bahn- und Busreisen; beschäftigt sich mit allen den touristischen Bereich betreffenden Aktivitäten; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben sowie Liegenschaften erwerben, veräußern, mieten, vermieten und belasten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, erfolgen alle Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schefer Bruno, von Teufen AR, in Herrliberg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Max, von Egg, in Studen bei Biel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Mundhenke Götz Eugen, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Dillier Erica Monika, von Rapperswil SG, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz Beat, von Beinwil am See, in Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor). Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Royal Inter AG**, bisher in St. Margrethen, Vermittlung von Flug- und Weltreisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1990, S. 4596). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 16. 9. 1988, 5. 11. 1990, 18. 12. 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Mervana AG, Badenerstrasse 414, 8004 Zürich. Zweck neu: Betrieb einer Autospenglerei sowie Handel mit Automobilen; Betrieb von Gastronomiebetrieben sowie Handel mit Restaurationsbedarf und Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 30 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Übernahm gemäß Sacheinlagevertrag vom 16. 9. 1988 samt Inventar per 31. 8. 1988 Fahrzeuge, Büromöbeln/Büromaschinen sowie Werkstatteinrichtungen, wofür der Einleger 48 zu 60% liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhielt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Widmer Josef, von Bütschwil, in Au SG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hanselmann Renate, von Sennwald, in Au SG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Buchs SG, ohne Zeichnungsberechtigung). Revisionsstelle neu: Mervana AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**MT Meat Trade Ltd**, in Eglisau, Import und Export von sowie Transithandel mit Fleisch und Fleischwaren und Finanzierung solcher Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3665). Firma neu: MT Meat Trade Ltd in Liquidation (MT Meat Trade SA in liquidation). Gesellschaft mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. 12. 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wormer Gerd, von Eglisau, in Eglisau, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Mercator Treuhandgesellschaft, in Zürich, Liquidator.

30. Dezember 1992

**Arte Nova Kunstverlag AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 345). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5880) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

**Beers AG, Ingenieure**, in Hausen am Albis, Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung und Projektierung von elektrotechnischen Anlagen und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2581). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5954) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

**Figeba AG**, in Zürich, Waren aller Art und Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4564). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. 2, Satz 2 HRRegV gelöscht.

30. Dezember 1992

**Herma AG**, in Zürich, Serviceleistungen im Verwaltungs-, Finanz- und Kommerzgebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5457). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5903) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

**Rittal AG**, in Dietikon, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten, Ersatz- und Zubehörteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3829). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenhof (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5958) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

**STS Sand Technology Systems AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992, S. 4540). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. 2, Satz 2 HRRegV gelöscht.

30. Dezember 1992

**Finmine Ltd in Liquidation**, in Zürich, Finanzierungen und Finanzgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1987, S. 2925). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Dezember 1992

**Interfruit-Line AG**, in Maschwanden, Warentransporte aller Art, insbesondere im Lebensmittelbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4476). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. 2, Satz 2 HRRegV gelöscht.

30. Dezember 1992

**Investmar AG**, in Zürich, Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4564). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. 2, Satz 2 HRRegV gelöscht.

30. Dezember 1992

**Valreal AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art sowie Übernahme von Vertretungen auf Kommissionsbasis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3777). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5956) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

**Vanomag AG**, in Zürich, maschineller Unterhalt und Neubau von Geleiseanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1987, S. 2045). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5902) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

**Hirz Frischprodukte AG (Hirz Produits Frais SA) (Hirz Prodotti Freschi SA)**, in Hirzel, Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4563). Die Generalversammlung vom 30. 10. 1992 hat die Fusion mit der «Société des Produits Nestlé SA», in Vevey, beschlossen. Aktiven und Passiven der «Hirz Frischprodukte AG» gehen gemäss Fusionsvertrag vom 27. 10. 1992 und Fusionsbilanz per 30. 9. 1992 im Sinne von Art. 748 OR auf die «Société des Produits Nestlé SA» über. Die «Hirz Frischprodukte AG» ist aufgelöst.

30. Dezember 1992

**A.E. Advice Engineering GmbH**, in Kilchberg, Grenzsteig 13, 8802 Kilchberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1992. Zweck: Ingenieur-Beratung im Bereich Anlagenbau sowie Vermittlung von Handelsgeschäften; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Gschwind Heinz Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Gernersheim (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Ploner Rühr, von und in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

30. Dezember 1992

**Derungs Treuhandgesellschaft AG**, in Zürich, Holderbachweg 6, 8046 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Derungs Treuhandgesellschaft AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Jona (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1584). Zweck: Tätigkeit einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Prüfung von Rechnungsabschlüssen, Steuerberatung und Unternehmensberatung in den Bereichen Finanz- und Rechnungswesen, Managementberatung sowie Mergers and Acquisitions. Mitglieder der Verwaltung: Derungs Bruno, von Camuns, in Jona, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Derungs-Schuler Irene, von Camuns, in Jona, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung: Hüser Heinz, von Berikon, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Nosiadek Alfred, von Nesslau, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Rabag Dürnten AG**, in Zollikon, Schützenstrasse 47, 8702 Zollikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Rabag Dürnten AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Dürnten (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991, S. 2891). Zweck: Ausführung von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau sowie damit zusammenhängende Beratung, Planung und Gestaltung von Bauvorhaben und Renovationsprojekten; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Vertreter der Zweigniederlassung: Rami Armand, von und in Zollikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1992

**Finass Touristik AG Filiale Opfikon**, in Opfikon, Vermittlung und Produktion von Reisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4524), mit Hauptsitz in Biel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

30. Dezember 1992

**Allianz Continentale, Generalagentur Marcel Cornioley**, in Zürich, General-Wille-Strasse 10, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Generalagentur der Allianz Continentale Allgemeine Versicherungs AG und der Allianz Continentale Lebensversicherungs AG, in Zürich. Inhaber: Cornioley Marcel, von Zürich und Aigle, in Hausen am Albis.

30. Dezember 1992

**Panalpina Welttransport AG**, in Kloten, Spedition und Transporte aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4151), mit Hauptsitz in: Binningen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schneider Walter, von Basel, in Biel BL, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Bergmaier Hans, Dr., von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats); Schmid Otto, von Zürich und Oberegg, in Küsnacht ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

30. Dezember 1992

**F + S Moto Shop Ch. Frei**, in Kloten, Steinackerstrasse 5, 8302 Kloten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur von Motorrädern sowie Handel mit Motorrädern, Zubehör und Accessoires. Inhaber: Frei Christoph, von Widnau, in Kloten.

30. Dezember 1992

**FLO Accessoires, Florence Szekely**, in Küsnacht, Theodor-Brunner-Weg 2, 8700 Küsnacht, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwurf und Vertrieb von Accessoires. Inhaber: Szekely Florence, von und in Zürich.

30. Dezember 1992

**Freelan, M. Lanz**, in Zürich, Horneggstrasse 15, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Büro für Werbeberatung, Konzept, Text und Promotions. Inhaber: Lanz Martin, von Rüschellen, in Zollikon.

30. Dezember 1992

**Gymnastik- und Tanzschule Schlieren, Heidi Däster Meier**, in Schlieren, Zürcherstrasse 6, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gymnastik- und Tanzschule. Inhaber: Däster Meier Heidi, von Engi und Zürich, in Zürich. Übernahm das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erschlenen Einzelfirma «Gymnastik- und Tanzschule Schlieren, Manuela Rava», in Schlieren.

30. Dezember 1992

**Mauro Coletta**, in Zürich, Kasernenstrasse 3, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Cafés. Inhaber: Coletta Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern.

30. Dezember 1992

**«Denner-Satellit» mit Bäckerei-Konditorei, Jörg Litz**, in Hittsau, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4480). Firma neu: Jörg Litz, Bäckerei-Konditorei Hittsau.

30. Dezember 1992

**Jürgen Arndt, Vermögensverwaltung**, bisher in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1990, S. 3258). Sitz neu: Greifensee. Domizil neu: Im Baumgarten 36, 8606 Greifensee.

30. Dezember 1992

**Peter Bamert, Sea-Orter-Dive-Equipment**, in Zürich, Import von und Handel mit Tauchsportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 901). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Graber Verena, von Oberriet SG, in Zürich, mit Einzelprokura.

30. Dezember 1992

**Treuhand- und Steuerrechtspraxis Peter Brunner**, in Volketswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 234). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

30. Dezember 1992

**Gymnastik- und Tanzschule Schlieren, Manuela Rava**, in Schlieren, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2318). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Gymnastik- und Tanzschule Schlieren, Heidi Däster Meier», in Schlieren, erloschen.

30. Dezember 1992

**Diggelmann, El. Bauelemente und EDV-Zubehör**, in Fehraltorf, Import von sowie Handel mit Bauelementen für die Elektronikindustrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 362). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1992 an die neue Aktiengesellschaft «Diggelmann EDV-Zubehör AG», in Fehraltorf, erloschen.

30. Dezember 1992

**Feserv, Generalunternehmung für Renovation, Unterhalt und Reinigung von Immobilien, O.R. Bucher**, in Grüningen, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1061). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1992

**ORB 27, Otto Roland Bucher**, in Grüningen, Werbe-, Marketing- und Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4771). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1992

**Glauser + Co Sanitär und Rohrleitungsbau**, in Illnau-Effretikon, Kempfalstrasse 89, 8308 Illnau, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1993. Zweck: Sanitär- und Rohrleitungsbau. Gesellschafter: Glauser Wilfried, von Illnau-Effretikon und Rütli bei Lyssach, in Illnau-Effretikon, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sägger Walter, von Banwil, in Zell ZH, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000; Schulthess Jakob, von Bubikon, in Dürnten, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000. Übrige Zeichnungsberechtigte: Glauser-Schulthess Anna-Louise, von Illnau-Effretikon und Rütli bei Lyssach, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1992

**Rudolf Frei und Partner, Vermögensverwaltung**, in Zürich, Kanzleistrasse 120, 8004 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4. 1. 1993. Zweck: Vermögensverwaltung. Gesellschafter: Frei Rudolf, von und in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Diebold Urs, von Kreuzlingen, in Kilchberg ZH, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000; Frei Susanne, von und in Zürich, Kommanditärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000.

30. Dezember 1992

**R. Bonomo, dipl. Bauing. ETH/SIA, und Partner**, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2069). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

**Warnung:** Sei einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Industrie zu namhaften Preisen an. Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationstext von Liquidations-Schuldenrufen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt zugestellt! Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht. Eidg. Amt für das Handelsregister

30. Dezember 1992

**C Technik AG, in Kilchberg**, Fabrikation von und Handel mit Geräten der Elektro- und Heizungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1990, S. 3996). Statuten geändert am: 18. 12. 1992. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Geräten der Elektro- und Heizungsbranche, Verbrauchs- und Kostenanalyse von verbrennungstechnischen Anlagen sowie Übernahme der Vertretung einschlägiger Artikel; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Correcta AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Stamm Industrie-Produkte AG, in Wetzikon**, Übernahme von Generalvertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1989, S. 2169). Statuten geändert am: 28. 12. 1992. Domizil neu: Hofstrasse 106, 8620 Wetzikon. Aktienkapital neu: Fr. 350 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung neu: Fr. 350 000. Aktien neu: 700 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 400 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stamm Peter, von Schleitheim, in Bärenwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wetzikon ZH); Hasler Hans Jakob, von Helikon, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Mandach). Revisoren neu: Theodor Zemp AG, in Geroldswil, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Modo Paper AG, in Zürich**, Sternenstrasse 12, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1992. Zweck: Vermittlung von Geschäften und Marketing im Zellstoff- und Papierbereich für die Mo och Domsjö AB und ihre Tochtergesellschaften sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern sowie Tauschgeschäfte aller Art durchführen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Martin-Löf Roland Emil Yngve, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidingsö (Schweden), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Forster Martin, Dr., von Neunkirch, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Talon Philippe André César, von Montreux, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte: Elfving Lenart Erik, schwedischer Staatsangehöriger, in Järvä (Schweden), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Novart AG, in K y b u r g**, Betrieb eines Unternehmens mit Vertrieb und Handel, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1992, S. 3823). Statuten geändert am: 14. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 360 000 (bisher: Fr. 210 000). Liberierung neu: Fr. 360 000. Aktien neu: 360 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 210 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Tscheligi Zolt L., von Lumbrin, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wald ZH); Mijssen Jan Peter, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren neu: Frischknecht Ueli, von Schwellbrunn, in Freiesteinfen, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**J. Jenny & Partner AG Zürich, in Zürich**, Beratung in sämtlichen Finanzangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1986, S. 3412). Statuten geändert am: 3. 12. 1992. Zweck neu: Beratung in Finanz- und Wirtschaftsangelegenheiten, namentlich in den Bereichen Kapitalanlagen, Vermögensverwaltung und Immobilien-Investitionen; kann Immobilien erwerben, verkaufen und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 1 100 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 1 100 000. Aktien neu: 1100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 3. 12. 1992 die Kaleido Finanz AG, in Glarus, durch Fusion. Aktiven von Fr. 1 755 762.79 und Passiven von Fr. 412 118.10 gegen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1991 im Sinne von Art. 748 OR auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberriert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können, solange alle Aktionäre bekannt sind, Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Revisoren neu: Wisto Administrations AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Inca Datacom AG, in Wallisellen**, Computersysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 827). Statuten geändert am: 18. 12. 1992. Domizil neu: Neugutstrasse 16, 8304 Wallisellen. Zweck neu: Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Computersystemen, Computerperipheriegeräten, Software-Programmen, Datenkommunikationssystemen, Telekommunikationssystemen usw. sowie Beratung und Schulung in den erwähnten Gebieten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hayoz Roland Oscar, von Yvonand, in Lancy, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ledermann Shirley, von Lauperswil, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Schweizerische Treuhändergesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**ICL Financial Services AG, bisher in Z u g**, Erbringen von finanziellen Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3756). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 13. 3. 1979, 7. 12. 1984, 27. 11. 1992. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Heristrasse 29, 8304 Wallisellen. Zweck: Erbringen von finanziellen Dienstleistungen aller Art, insbesondere durch die Aufnahme und Gewährung von Darle-

hen in Zusammenhang mit und den Erwerb, Verkauf, Vermietung und Wartung weltweit von allen Arten von Datenverarbeitungsanlagen sowie Büromaschinen und Büroausrüstungen, insbesondere der Produkte der International Computers Ltd und ihrer angegliederten Gesellschaften; kann auch Software für Datenverarbeitungsanlagen erarbeiten, erwerben und verkaufen; kann alle mit der Erfüllung dieses Zwecks zusammenhängenden Finanzgeschäfte tätigen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung: Fr. 500 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die Generalversammlung vom 14. 12. 1992 hat die Fusion mit der ICL (Schweiz) AG, in Wallisellen, beschlossen. Aktiven und Passiven der ICL Financial Services AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11. 12. 1992 und Fusionsbilanz per 30. 11. 1992 im Sinne von Art. 748 OR auf die ICL (Schweiz) AG über. Die ICL Financial Services AG ist aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Scott Roderick Frank, britischer Staatsangehöriger, in New Malden, Surrey (GB), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Baumgartner Urs L., Dr., von Oensingen, in Richterswil, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Gutzwiler Peter Max, Dr., von Basel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher).

30. Dezember 1992

**Haas-Laser-Systems AG, in Regensdorf**, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Lasersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 452). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oesch Hans, von Oberlangenegg, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hürlimann Jürg P., von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1992

**DAP-Computersystemtechnik AG, in Mönchaltorf**, Isenriestrasse 7, 8617 Mönchaltorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 1992. Zweck: Vertrieb von Computer-Systemen aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Schulmann Dieter, von Zürich, in Egg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Pölzler Treuhänder AG, in Wallisellen, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Gescofi SA, bisher in Freiburg**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 861). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 22. 8. 1991, 22. 12. 1992. Firma neu: **Cementia Trading AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Cementia Trading Ltd). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Cementia Holding AG, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich. Zweck neu: Vornahme internationaler Handelsgeschäfte mit Zement und anderen Baumaterialien, Bindemitteln und Teilkomponenten davon, Rohstoffen und den zur Herstellung dieser Produkte erforderlichen Brennstoffen wie auch mit Massengütern aller Art; Vornahme von Handels- und Börsengeschäften sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereiche der Seefracht; kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rouy Jean, belgischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Vögeli Max, von Leuggern, in Brugg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Wildschek Werner, von Tartar, in Egg, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Hillenmeyer Jean Claude, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle neu: Société Fiduciaire Suisse, in Pully, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Advico Young & Rubicam AG, in Dübendorf**, Planung und Durchführung von Propaganda- und Werbemaßnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4017). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: von Rechenberg Beat, Dr., von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Expersoft Systems AG (Expersoft Systems SA) (Expersoft Systems Ltd)**, in Zürich, Bahnhofplatz 1, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1992. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Software und Erbringung von allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Liegenschaften und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten und veräußern sowie Finanzierungen durchführen. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung: Fr. 250 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktiare erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, ausserdem mit eingeschriebenem Brief an die der Gesellschaft letzte bekannte Adresse. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Guéret Jean Frédéric, Bürger der USA, in Thalwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Hug Hans-Jürg, Dr., von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Schwaibold Matthias, Dr., von Greifensee, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Izzi AG, Personalvermittlung, in Winterthur**, Untertor 20, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 1992. Zweck: Führt als Vermittlerin Stellensuchende und Arbeitgebende zum Abschluss von Arbeitsverträgen zusammen; Zusammenführen ist gemeint als finales Handeln, mit dem einer Partei die Information übermittelt wird, dass eine oder mehrere Parteien an einem Vertragsabschluss interessiert sind; als Verleiherin überlässt die Gesellschaft ihre Arbeitnehmenden einem fremden Betrieb zur Arbeitsleistung; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Gerig Bernhard, von Wassen, in Henggart, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Izzi Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Lauener Max, von Atdorf UR, in Neftenbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Irniger-Gerig Ruth, von Niederrohrdorf, in Gattikon, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Aktiengesellschaft für Beteiligung an Schweizer Mühlen, in Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1988, S. 298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Max, von Tegerfelden, in Morschwil, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Engler Alois, von Zizers, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller Marc, von Tegerfelden, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren neu: Schuler Rochus, von Steinen, in Steinen, Revisionsstelle; Brunner Arnold, von Mogselsberg, in Villmergen, Supplent der Revisionsstelle; Stettler Walter, von Eggwil, in Wigoltingen, Supplent der Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Alfatech Patent AG, in Dieltikon**, Entwicklung, Produktion und Verkauf von Produkten der Verpackungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1986, S. 4525). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann Kurt, von Wikon, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Dubach Werner F., von Eggwil, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

31. Dezember 1992

**ARO Sanitär AG, in Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 86). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spörr Rudolf, von Zürich und Bärenwil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1992

**Bausträger 2000 AG, Bauingenieure, Architekten, Baumeister, in Zumikon**, Bauwerke jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3295). Statuten geändert am: 27. 11. 1992, 23. 12. 1992. Firma neu: **Mebag, Planungs- und Bausträger Aktiengesellschaft**. Revisoren neu: Treuhänder- und Verwaltungspraxis Werner Pfister, in Mönchaltorf, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Biemann Versand AG, bisher in Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1987, S. 1438). Statuten geändert am: 9. 12. 1992. Firma neu: **Fritz Biemann AG**. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Dammstrasse 61, 8702 Zollikon. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art; kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biemann Roger, von Zürich, in Küsnacht, mit Kollektivprokura zu zweien; Weiss Beatrice, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Revisoren neu: Werner Schnellmann, in Wallisellen, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Bosshard Söhne AG, Zimmerei, Schreinerei, Buch am Irchel, in Buch am Irchel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1988, S. 2279). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard Bernhard, von Sternenberg, in Dorf bei Andelfingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bosshard Arthur, von Sternenberg, in Buch am Irchel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bosshard-Gadola August, von Sternenberg, in Buch am Irchel, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

31. Dezember 1992

**Candrea Produkte AG, in Zürich**, Handel mit Gesundheitsernährung, insbesondere mit Reformprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 436). Domizil neu: Wehntalerstrasse 586, 8046 Zürich.

31. Dezember 1992

**Citibank (Switzerland), in Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992, S. 5755). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Angermueller Hans H., Bürger der USA, in Summit (New Jersey, USA), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1992

**Detonit AG, in Uster**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5036). Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Dräger (Schweiz) AG, bisher in Zürich**, Herstellung von und Handel mit sämtlichen Produkten der Dräger-Gruppe sowie zugehörigen Fremderzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1992, S. 3823). Statuten geändert am: 17. 11. 1992. Sitz neu: Dieltikon. Domizil neu: Aegerterweg 7, 8305 Dieltikon. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wick Fritz, Dr., von Zuzwil SG und Wuppenau TG, in Vaz/Oberuz, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Uitikon); Vogt Peter, Dr., von Mandach, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ryser Johannes Ulrich, von Dürrenroth, in Fehraltorf, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: in Haldenstein). Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Expografic AG, in Zürich**, Entwurf, Gestaltung und Bau von Ständen an Messen und Ausstellungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hirt Kurt, von Zürich und Zetzwil, in Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Engler Kurt, von Sevelen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats). Revisoren neu: Dr. Frank Steiner & Partner Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Exposervice AG, in Zürich**, Vermittlung und Vermietung von sowie Handel mit Einrichtungs- und Ausstattungsgegenständen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3494). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hirt Kurt, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Engler Kurt, von Sevelen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats). Revisoren neu: Dr. Frank Steiner & Partner Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Finad AG, in Zürich**, Beratung bei Kapitalanlagen und Vermögensplanungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1991, S. 4367). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schmid Denise, von Zetihen, in Schwyz, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Dezember 1992

**Forimo AG**, in Adliswil, Kauf, Verkauf, Überbauung, Renovation sowie Verwaltung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3563). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Meister Ernst, von Lohn SH, in Stäfa, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer). Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Fortuna Grundstücke AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 452). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Keusch Walter, von Emmen, in Wettswil am Albis, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats); Gähler Conrad, von Zürich, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Arpagus Renato, von Laax, in Menzigen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Gentina Remo, von Rüschlikon, in Rüschlikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer). Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Fortuna Holding**, in Adliswil, Beteiligung an oder Erwerb von Unternehmen aller Art, insbesondere auch Versicherungs-Unternehmungen und Immobiliengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3024). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Locher Elmar, von Obereggen, in Bonstetten, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor). Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Fortuna Investment AG**, in Adliswil, Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 452). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Keusch Walter, von Luzern, in Wettswil am Albis, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Gähler Conrad, von Zürich, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats). Revisoren neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 452). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von der Crone Hugo, Dr., von Zürich, Rüssikon und Basel, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coninx Hans Heinrich, Dr., von Zürich, in Kilchberg ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Colombo Peter, von Ghirone, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt Karljörg, Dr., von Näfels, in Näfels, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Molteni Susanne, von Baden, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cueni Hans-Peter, von Blauen, in Gretzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zellweger Martin, von Grüningen, in Thalwil, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats); Leu Alfred, von Wynigen, in Baar, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gähler Conrad, von Zürich, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Humbel Willy, von Untersiggenthal, in Eschlikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Keusch Walter, von Emmen, in Wettswil am Albis, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Schiegg Ralph, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Manuelli Giuliana, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pianezzi Remo, von Vezia, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Fortuna Personal-Versicherungs-Gesellschaft**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 452). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von der Crone Hugo, Dr., von Rüssikon und Basel, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coninx Hans-Heinrich, Dr., von Zürich, in Küssnacht ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Colombo Peter C., von Ghirone, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt Karljörg, Dr., von Näfels, in Näfels, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zellweger Martin, von Grüningen, in Thalwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats); Jost Jürg, von Wynigen, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Gähler Conrad, von Zürich, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Humbel Willy, von Untersiggenthal, in Eschlikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keusch Walter, von Emmen, in Wettswil am Albis, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion). Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Fortuna Rechtsschutz-Versicherungs-Gesellschaft**, Adliswil, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1992, S. 5261). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Leu Alfred, von Wynigen, in Baar, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humbel Willy, von Untersiggenthal, in Eschlikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Vokurka Zdenek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Baden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Mez-Hauser Marianne, von Schüpfen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Dezember 1992

**Fortuna Versicherungsberatung und Services AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3663). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Leu Alfred, von Wynigen, in Baar, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Gähler Conrad, von Zürich, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Mumprecht Bruno, von Herzogenbuchsee, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Schiegg Ralph, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats); Späti Urs, von Winterthur, in Einsiedeln, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor). Übrige Zeichnungsberechtigte neu

oder mutierend: Baur Marco, von Zürich und Rafz, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgi Bernhard, von Gachnang, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

22. Dezember 1992

**Christian Kunz**, in K ö n i z, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kunz Christian, von Meikirch, in Muri bei Bern. Durchführung von Buchhaltungsrevisionen. Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt Bern hinterlegt. Domizil: Sefügenstrasse 400, c/o Controllingpreview, Wabern, 3122 Kehrsatz.

30. Dezember 1992

**E. Liechti AG**, in Bern, Karosseriebedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1986, S. 1322). Neue VR-(Verwaltungs-)Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Estermann Alois, von und in Rothengrub, und Arnold Jakob, von Unterschächen, in Langenthal. Liechti Eduard, bisher einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien als VR-Präsident.

30. Dezember 1992

**Rolf Gerber Unternehmensberatung**, in Schlieren, Gemeinde K ö n i z, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerber Rolf, von K ö n i z, in Schlieren. Betrieb einer Unternehmensberatung; Informatik, Schulung. Buchholzweg 66, 3098 Schlieren.

30. Dezember 1992

**Schreineri Webering**, in Kirchchlindach, mechanische Schreineri (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041). Statutenänderungen vom 8./18. Dezember 1992. Vollständige Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 150 000 auf null Franken durch Vernichtung der 150 Namenaktien. Gleichzeitige Wiedererhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 175 000 durch Ausgabe von 175 Namenaktien zu Fr. 1000. Geleistete Einlage: Fr. 175 000, durch Verrechnung. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Zweck nun: Betrieb einer Schreineri. Revisionsstelle: Peter Grandjean, Treuhänder und Verwaltung, in Nidau.

30. Dezember 1992

**Losinger AG**, in Bern, Bauarbeiten (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1939). Statutenänderung vom 2. November 1992. Firma in englischer Sprache gestrichen. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Keine weiteren publikationspflichtigen Änderungen. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Georges Page, Delegierter. Neu im VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Grisard Gustav Eric, von Basel und Riehen, in Riehen, Vizepräsident. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern.

### Büro Büren an der Aare

30. Dezember 1992

**MTP Multi Tech Precision AG**, in Lengnau (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1990, S. 3899). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a.o. Generalversammlung vom 23. 12. 1992 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 0 herabgesetzt und gleichzeitig wieder erhöht auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu nominell Fr. 1000. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit einem Aktionärsdarlehen der Proinvest Orania AG, in Sarnen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Statuten wurden in einer Totalrevision dem neuen Aktienrecht angepasst. Die Namenaktien sind gemäss den näheren Bestimmungen in den Statuten vinkuliert. Die übrigen der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren keine Änderung. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist nun Daniel Liniger, von Wohlen bei Bern, in Langenthal (bisher). Er führt neu Einzelunterschrift. Ulrich Blecher, deutscher Staatsangehöriger, in Lengnau BE, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er bleibt Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Paul Frank ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Altra Treuhänder AG, in Bern.

30. Dezember 1992

**MTM Multi Tech Machines AG**, in Lengnau (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 3). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a.o. Generalversammlung vom 23. 12. 1992 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 0 herabgesetzt und gleichzeitig wieder erhöht auf Fr. 600 000 durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu nominell Fr. 1000. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit einem Aktionärsdarlehen der Proinvest Orania AG, in Sarnen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Statuten wurden in einer Totalrevision dem neuen Aktienrecht angepasst. Die Namenaktien sind gemäss den näheren Bestimmungen in den Statuten vinkuliert. Die übrigen der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren keine Änderung. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist nun Daniel Liniger, von Wohlen bei Bern, in Langenthal (bisher). Er führt neu Einzelunterschrift. Ulrich Blecher, deutscher Staatsangehöriger, in Lengnau BE, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er wird Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Michèle Kathriner, von Sarnen, in Regensdorf, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Altra Treuhänder AG, in Bern.

30. Dezember 1992

**MTP Leasing & Factoring AG**, in Lengnau (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1988, S. 894). Ulrich Blecher, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Er ist neu Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Paul Frank, Mitglied des Verwaltungsrats, ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist nun Daniel Liniger (bisher). Revisionsstelle: Altra Treuhänder AG, in Bern.

30. Dezember 1992

**Puma Dasser International AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2985). Statutenänderung: 29. 12. 1992. Sitz nun: Lengnau BE. Zweck nun: Import sowie der Handel in der Schweiz mit Puma-Sportartikeln und Sportbekleidungsartikeln. Die Gesellschaft kann ferner Sportartikel und Sportbekleidungsartikel herstellen und mit weiteren Sportartikeln und Sportbekleidungsartikeln handeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ursprüngliche Statuten: 20. 12. 1976. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Beschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Michael Pfeifer, von Basel und Metzerlen, in Binningen, als einziges Verwaltungsratsmitglied (bisher). Er ist einzelzeichnungsberechtigt wie bisher. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Bruno C. Keller, von Buchberg, in Bettlach. Revisionsstelle (neu): Gerhard Müller, von und in Basel.

### Büro Burgdorf

30. Dezember 1992

**von Allmen Deckenmontagen**, in B ä r i s w i l, Hausmattweg 5 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Otto von Allmen, von Lauterbrunnen, in B ä r i s w i l. Montage von Deckenverkleidungen.

30. Dezember 1992

**Ingenieurbüro E. Anderegg**, in B u r g d o r f, Dammstrasse 36 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Ernst Anderegg, von St. Peterzell, in Burgdorf. Betrieb eines Ingenieurbüros.

30. Dezember 1992

**Dista Vertriebs AG**, in B u r g d o r f (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3072). Der Zweck der Gesellschaft wurde geändert: Handel mit Waren aller Art; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 erhöht. Es beträgt nun Fr. 100 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die Statuten wurden am 26. 12. 1992 diesbezüglich sowie generell revidiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Revisionsstelle: Figas, Autogewerbe-Treuhänder der Schweiz, in Bern.

30. Dezember 1992

**Flexi Leasing- und Finanz AG**, in B u r g d o r f (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1988, S. 3388). Die Gesellschaft hat die Firma geändert in Flexi Leasing und Finanz AG. Der Zweck wurde ebenfalls geändert: Handel mit Waren aller Art sowie Betätigung von Leasing- und Finanzierungsgeschäften; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert sind, um Fr. 150 000 erhöht. Es beträgt nun Fr. 250 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die Statuten wurden am 26. 12. 1992 diesbezüglich revidiert sowie dem neuen Aktienrecht angepasst. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Revisionsstelle: Figas, Autogewerbe-Treuhänder der Schweiz, in Bern.

### Büro Fraubrunnen

30. Dezember 1992

**Auto Shoppy AG**, in M o o s s e e d o r f, Autohandel usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1986, S. 4798). Statutenrevision vom 18. 12. 1992: Firma neu Autohaus Paoluzzo AG. Die Prokura von Hans Widmer ist erloschen. An Andreas Stuber, von und in Lohn, wird Prokura kollektiv zu zweien erteilt.

30. Dezember 1992

**Bastel-Shop, Romy Tschanz**, in U r t e n e n, Kunsthandwerk, Bastelartikel, Geschenke, Mercerie, Wolle, Bastelkunst (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992, S. 5498). Mit Entscheid vom 8. 12. 1992 hat der Konkursrichter des Amtsbezirks Fraubrunnen das Konkursverfahren über die Firmainhaberin mangels Aktiven eingestellt und mit Verfügung vom 30. 12. 1992 mangels Vorschuss geschlossen. Die Firma wird demzufolge in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv gelöscht.

30. Dezember 1992

**Buchi-Invest**, in M ü n c h e n b u c h s e e, Vornahme von Finanz- und Treuhändergeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1988, S. 5301). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 12. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Gemo Gewerbe-Immobilien AG» in Münchenbuchsee. Übernahme der Aktiven und Passiven der Bilanz vom 31. 12. 1991 durch die «Gemo Gewerbe-Immobilien AG».

30. Dezember 1992

**Gemo Wohn- und Gewerbebau AG**, in M ü n c h e n b u c h s e e, Ausführung aller mit Immobilien zusammenhängenden Arbeiten usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3040). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 12. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Gemo Gewerbe-Immobilien AG» in Münchenbuchsee. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Gemo Wohn- und Gewerbebau AG» aufgrund der Bilanz vom 31. 12. 1991 durch die «Gemo Gewerbe-Immobilien AG».

30. Dezember 1992

**Gemo Gewerbe-Immobilien AG**, in M ü n c h e n b u c h s e e, Beratung, Planung und Finanzierung aller bautechnischen Bereiche im Gewerbe-, Industrie- und Wohnungsbau (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3040). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. 12. 1992 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher gleichzeitigs mit der «Buchi-Invest» und der «Gerho Wohn- und Gewerbebau AG», beides Aktiengesellschaften mit Sitz in Münchenbuchsee, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Gemo Gewerbe-Immobilien AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Buchi-Invest» und der «Gemo Wohn- und Gewerbebau AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanzen vom 31. 12. 1991. Bei der «Buchi-Invest» stehen den Aktiven (Debitoren, Anlagevermögen) von Fr. 262 903.95 Passiven (Fremdkapital) von Fr. 591 50 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivüberschuss von Fr. 262 312.45. Als Gegenwert werden dem Aktionär der «Buchi-Invest» 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Gemo Gewerbe-Immobilien AG» ausgehändigt. Bei der «Gemo Wohn- und Gewerbebau AG» stehen den Aktiven (Darlehen, Gründungskosten) von Fr. 50 391.05 Passiven (Fremdkapital) von Fr. 241 25 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivüberschuss von Fr. 50 149.80. Als Gegenwert werden dem Aktionär der «Gemo Wohn- und Gewerbebau AG» 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Gemo Gewerbe-Immobilien AG» ausgehändigt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 550 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000; sie sind gemäss dem Fusionsvertrag voll liberiert. Ferner wurden die Statuten der Gesellschaft total revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren folgende Änderungen: Zweck nun: Beratung, Planung und Finanzierung aller bautechnischen Bereiche im Gewerbe-, Industrie- und Wohnungsbau, Koordination der regionalen Siedlungsstruktur, Gemeinschafterschliessung im koordinierten Zweck- und Systembau; Ausführung und Erbringung aller mit Immobilien zusammenhängenden Arbeiten und Dienstleistungen wie insbesondere die Erstellung von Liegenschaften und Überbauungen als Generalunternehmer auf fremde oder eigene Rechnung, den Erwerb, die Veräußerung, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften, Vornahme von Finanz- und Treuhändergeschäften aller Art, insbesondere die Gewährung von Krediten, die Anlageberatung, die Vermögensverwaltung. Beteiligung an sowie Erwerb von anderen Unternehmen. Aktienkapital nun Fr. 550 000, voll liberiert, eingeteilt in 550 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Revisionsstelle: Treuhänder Stubi AG, in Toffen.

30. Dezember 1992

**Büro Interlaken**

29. Dezember 1992  
**GBU Generalbau-Unternehmung AG**, in U n t e r s e e n, Erstellen von schlüsselfertigen Bauten und Anlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 246). Kollektivprokura neu: Peter Brawand, von Grindelwald, in Unterseen.

30. Dezember 1992  
**Michel Bau AG**, in B r i e n z B E, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2344). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Andreas Michel, Sekretär.

30. Dezember 1992

Michel Beteiligungs AG, in Brienz BE, Beteiligung an Unternehmen insbesondere auf dem Gebiete der Baubranche (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2344). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Andreas Michel, Sekretär.

30. Dezember 1992

Walter Grau, in Unterseen, Molkerei (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1990, S. 979). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

30. Dezember 1992

Genossenschaft für Alterswohnungen in Bönigen, in Bönigen, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 10. 1992. Zweck: Vermittlung von preisgünstigen Alterswohnungen und Gemeinschaftsräumen für die Genossenschaftsmitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe. Die Genossenschaft kann hierzu Wohnungen erstellen und vermieten, Grundstücke erwerben, belasten und veräußern, sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine mit einem Kapitalbetrag von je Fr. 250 ausgegeben. Für Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung oder Nachschulpflicht der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Organe: Generalversammlung, Vorstand, Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus fünf oder mehr Genossenschaftsmitgliedern. Ihm gehören an: Hans Nyffenegger, von Huttwil, in Bönigen, als Präsident; Peter Michel-Amacher, von und in Bönigen, als Vizepräsident; Hansruedi Oswald, von Oberhofen, in Bönigen, Kassier; Hermann Michel, von und in Bönigen, Sekretär; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Publikationsorgan: SHAB. Domizil: c/o Hans Nyffenegger, Chapelliggässli 14, 3806 Bönigen.

*Büro Langnau (Bezirk Signau)*

30. Dezember 1992

Gerberei Gerber & Co., in Langnau im Emmental, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 244). Ulrich Gerber, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist am 31. 12. 1990 ausgeschieden. Er zeichnet nun als Prokurist einzeln. Kommanditistin Ruth Gerber-Stauffler ist am 31. 12. 1990 ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 2000 und ihre Einzelprokura sind erloschen. Catherine Gerber-Schubert, von und in Langnau im Emmental, ist am 1. 1. 1991 als Kommanditistin ihrer Kommandite von Fr. 2000 eingetreten. Sie zeichnet als Prokuristin einzeln.

*Büro Nidau*

30. Dezember 1992

Daniel Bez, Consulting, in Port, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Einzelfirma ist Daniel Bez, von Seon AG, in Port. Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere für Personal- und Organisationsfragen sowie Investitionen. Geschäftsdomizil: Höhenstrasse 43.

*Büro Saanen*

28. Dezember 1992

Bernische Kraftwerke AG, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3052), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Frédéric Hofer ist erloschen. Kurt Rohrbach, von Wahlen, in Büren an der Aare, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als stellvertretender Direktor für das Gesamtunternehmen.

28. Dezember 1992

Ribo Treuhand AG, in Saanen (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4477). Statutenänderung: 22. 12. 1992. Neues Geschäftsdomizil: Gstaad, Litz, Gemeinde Saanen. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Revisionsstelle: GSW Treuhand AG, mit Sitz in Solothurn. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Rieder; seine Unterschrift ist erloschen.

*Büro Thun*

30. Dezember 1992

Bureauama M. Etter AG, in Heimberg, Führen einer Papeterie, Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2497). Kurt Bier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

30. Dezember 1992

Norma Reiden AG, Zweigniederlassung in Thun, Fabrikation von und Handel mit normalisierten Bauelementen und anverwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2938), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Reiden. Peter Preisig, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Oberdorf SO.

30. Dezember 1992

Pallina AG, in Thun, Immobilien, Beteiligung an Finanzgeschäften (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1988, S. 5249). Revisionsstelle: Bommer + Partner Treuhandgesellschaft, Bern.

30. Dezember 1992

Knutti AG Thun, in Thun, Cheminéebauten sowie keramische und textile Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 936). Andreas Knutti, bisher Vizepräsident, ist neu zum Präsidenten des VR (Verwaltungsrats) ernannt worden und zeichnet wie bis anhin mit Einzelunterschrift. Jakob Knutti, bisher VR-Präsident, ist infolge Todes ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

30. Dezember 1992

SBF Simulator Betriebs- und Finanz AG, in Thun, Betrieb und Finanzierung von Ausbildungsmitteln, insbesondere von Simulationsanlagen (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2642). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Beat Fislir; Unterschrift erloschen.

30. Dezember 1992

Krebs AG, in Thun, Buch- und Kunsthandlung, Papeterie usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4478). Prokura Martin Schluchter erloschen.

30. Dezember 1992

Krebs AG, Zweigniederlassung in Steffisburg, Buch- und Kunsthandlung, Papeterie usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4478), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Prokura Martin Schluchter erloschen.

30. Dezember 1992

Raiffeisenkasse Forst-Längenbühl, in Längenbühl, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2348). Statutenänderung: 30. 3. 1990/30. 3. 1992. Der Name der Genossenschaft lautet neu: Raiffeisenbank Forst-Längenbühl. Neue Zweckumschreibung: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen zu kaufen, verkaufen, neu- und umzubauen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheines unverändert auf Fr. 200 belassen. Die Solidarhaft der Mitglieder wurde aufgehoben. Das Organ «Vorstand» wurde geändert in «Verwaltungsrat». Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

30. Dezember 1992

Raiffeisenkasse Teuffenthal, in Teuffenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1940). Statutenänderung: 28. 3. 1990/3. 4. 1992. Der Name der Genossenschaft lautet neu: Raiffeisenbank Teuffenthal. Neue Zweckumschreibung: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen zu kaufen, verkaufen, neu- oder umzubauen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheines unverändert auf Fr. 200 belassen. Die Solidarhaft der Genossenschafter wurde aufgehoben. Das Organ «Vorstand» wurde geändert in «Verwaltungsrat». Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

30. Dezember 1992

«Astra», Fett- & Ölwerke Aktiengesellschaft, in Steffisburg (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3383). Prokuren Markus Widmer und Ludwig Dudler erloschen.

30. Dezember 1992

WTT Wüthrich Treuhand Thun, in Thun, Obere Hauptgasse 33, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Ulrich Wüthrich, von Eggwil, in Thun. Betrieb eines Treuhandbüros.

30. Dezember 1992

Karatze, Barbara Gäumann, in Unterlangenegg, Aebnit, 3614 Unterlangenegg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Barbara Gäumann, von Häutligen, in Unterlangenegg. Import von und Handel mit Textilfarben.

30. Dezember 1992

Bällzapothek und Bällzdrogerie AG, in Thun (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1220). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden ist Markus Schnurrenberger, von und in Zug. Revisionsstelle: Reto Santschi, von Thun, Treuhandbüro, in Steffisburg.

30. Dezember 1992

Landwirtschaftliche Maschinengemeinschaft Wachselorn, in Wachselorn (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1334). Daniel Gerber, Sekretär, und Walter Stettler, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Hans Stegmann, bisher Vizepräsident, ist neu Sekretär und zeichnet neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Vorstand als Kassier gewählt worden ist Manfred Kuenzi, von Linden, in Süderen, Gemeinde Wachselorn, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992

H. Beyer, in Thun, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1184). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1992

Markus Bähler, in Steffisburg, Zelgstrasse 4A, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Bähler, von Uebeschi, in Steffisburg. Kaminfegergeschäft.

30. Dezember 1992

Connexion GmbH, in Thun, Kasernenstrasse 17, 3600 Thun (eigene Räumlichkeiten), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 21. Dezember 1992. Zweck: Handel mit elektronischen Komponenten und Baugruppen sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind Peter Grütter, von Rüegsau, in Thun, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dora Rosa Grütter-Ris, von Rüegsau, in Thun, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Peter Grütter. Publikationsorgan: SHAB.

30. Dezember 1992

Peter Grütter, in Thun, Unternehmensberatung; Verkauf von Hard- und Software (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4610). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1992

Spar + Leihkasse Steffisburg, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4302). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bernhard Wenger, von Gurzelen, in Steffisburg, und Walter Kupferschmid, von Eggwil, in Goldwil, Gemeinde Thun.

30. Dezember 1992

Freiburghaus Management AG, in Thun (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5535). Auflösung der Gesellschaft durch die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Freiburghaus Holding AG», in Thun. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Freiburghaus Management AG» durch die «Freiburghaus Holding AG».

30. Dezember 1992

Freiburghaus Treuhand AG, in Thun (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1988, S. 1419). Auflösung der Gesellschaft durch die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Freiburghaus Holding AG», in Thun. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Freiburghaus Treuhand AG» durch die «Freiburghaus Holding AG».

30. Dezember 1992

Freiburghaus Holding AG, in Thun, Verwaltung, Finanzierung und Kontrolle von Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5558). Statutenänderung: 15. Dezember 1992. Firma neu: Freiburghaus Treuhand AG. Zweck neu: Durchführung von Aufträgen, die in das Aufgabengebiet einer Treuhandgesellschaft fallen, wie Buchführung und Abschluss, Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung, Unternehmensberatung sowie Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Die Namenaktien sind vinkuliert (gemäss näherer Umschreibung in den Statuten). Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Freiburghaus Management AG», in Thun, und der «Freiburghaus Treuhand AG», in Thun. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktiven der beiden übernommenen Gesellschaften ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lydia Freiburghaus und Bernhard Rampinelli; Unterschriften erloschen. Revisionsstelle: Thv. Revisions-AG, Ziegelrain 29, 5000 Aarau. Geschäftslokal neu: Frutigenstrasse 16, 3601 Thun (eigene Räumlichkeiten).

30. Dezember 1992

Siba Personal AG, in Thun, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3479). Mit Verfügung vom 3. November 1992 wurde über die Gesellschaft mit Wirkung ab 3. November 1992 durch den Gerichtspräsidenten I von Thun als Konkursrichter der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst. Das Konkursverfahren wurde nun mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

30. Dezember 1992

West Studios AG, in Uetendorf, Handel mit Produkten aus der Computer-, Fernseh- und Radiobranche usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4681). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

30. Dezember 1992

Tagimo AG, in Thun, Handel, Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von Grundstücken, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3389). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

30. Dezember 1992

Unterlags- und Industrieböden, Paul Mann, in Heimberg (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1940). Mit Entscheid vom 30. September 1992 hat der Gerichtspräsident von Seftigen das über den Inhaber am 9. 3. 1992 eröffnete Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRGv gelöscht.

30. Dezember 1992

Edas AG, in Heimberg, Dienstleistungen im EDV-Bereich usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3025). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

Kaleidoskop AG Thun, in Thun, Werbeagentur und Pressebüro, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3389). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

Ueli Colombi, in Thun, Architekturbüro (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1989, S. 2283). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven per 1. 1. 1993 an die in Gründung begriffene Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Colombi GmbH», in Thun, erloschen.

*Büro Trachselwald*

30. Dezember 1992

Holzbau Neuligen AG, in Huttwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Dezember 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bauschreinerei und Zimmerei. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libereit, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Geleistete Einlage: Fr. 100 000, wovon Fr. 26 000 in Form von Schreinerei- und Zimmerei-Maschinen als Sacheinlage, wofür 26 Aktien zu Fr. 1000 ausgegeben wurden, und Fr. 74 000 in bar geleistet werden. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Lehmann, von Worb, in Langnau im Emmental, Präsident; Rudolf Bärtschi, von Sumiswald, in Schwarzenbach; beide führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhandbüro Sutter AG, in Langnau im Emmental. Publikationsorgan: SHAB. Sämtliche Mitteilungen an die Aktionäre. Geschäftsdomizil: Gommen, 4953 Schwarzenbach bei Huttwil.

*Büro Wangen an der Aare*

30. Dezember 1992

Ernst Pfister und Co., in Wangen an der Aare, Kollektivgesellschaft. Spenglerei, sanitäre Installationen und Heizungen (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989, S. 475). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs von Aktiven und Passiven per 31. 12. 1992 auf die neue Einzelfirma «Urs Pfister», in Wangen an der Aare, beendet.

30. Dezember 1992

Urs Pfister, in Wangen an der Aare, Städtli 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Pfister, von Walliswil bei Wangen, in Wangen an der Aare. Einzelunterschrift wird erteilt an: Jakob Ernst Pfister, von Walliswil bei Wangen, in Wangen an der Aare. Geschäftsstatut: Spenglerei, Sanitär, Heizungen, Blitzschutz. Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Ernst Pfister und Co.», in Wangen an der Aare, werden übernommen.

30. Dezember 1992

APC Marketing & Informatik Haug, in Oberbipp, Widmeweg 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Haug, von Herrliberg, in Oberbipp. Geschäftsstatut: Handel mit Hard- und Software sowie Entwicklung von Individualsoftware; Handel mit Waren aller Art.

30. Dezember 1992

Pfister AG, in Wangen an der Aare, Fabrikation und Vertrieb von Bürsten, Bürstenbühlern, Seilerwaren usw. (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3543). Statutenrevision in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 22. 12. 1992. René Guilloid, von Basvully, in Pratteln, bisher Vizedirektor mit Kollektivunterschrift, nun Mitglied des Verwaltungsrats. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Revisor: Rudolf Neuschwander, von Höfen, in Herzogenbuchsee, und Karl Eggenschwiler, von Aedermannsdorf, in Bern, Revisionsstelle.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

29. Dezember 1992

Kiflex-Bau, Gebr. Kislig, in Einigen, Gemeinde Spiez, Peter Kislig, von Riggisberg, in Einigen, Gemeinde Spiez, und Kurt Kislig, von Riggisberg, in Spiez, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1993 beginnt. Baumontagen aller Art. Stationsweg 40, 3646 Einigen, Gemeinde Spiez.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

30. Dezember 1992

Kaag Handels AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Neuenkirchstrasse 20a, 6020 Emmenbrücke, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 28. 12. 1992. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Waren des Carrosseriebedarfs, der Luft- und Filtertechnik sowie chemisch-technischer Produkte; Erwerb und Gründung gleichartiger oder verwandter Unternehmen; Zusammenschlüsse mit solchen Unternehmen; Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Gesellschaft beabsichtigt, aus der Konkursmasse der «Kaufmann AG, Emmenbrücke», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, das Warenlager und Einrichtungen gemäss konkursamtlichem Inventar zum Maximalpreis von Fr. 46 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Franz Graf, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Präsident. Walter Ming, von Sarnen und Lungern, in Kerns, Sekretär, und Hans-Ruedi Zumstein, von Lungern, in Buchrain, Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Opes Treuhand und Beratungen AG, in Luzern.

30. Dezember 1992  
**Hydraul-Technik AG**, in Buchrain (SHAB Nr. 91 vom 13. 5. 1992, S. 2195). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Heusser, von Illnau-Effretikon, in Butwil.

30. Dezember 1992  
**ESV Handels AG**, in Rothenburg, Waren aller Art, Liegen-schaften; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4503). Die Firma wird nach beendigtem Konkurs-verfahren von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992  
**B & H Sound Media AG**, in Kriens. Beteiligung an Unternehmungen der Audio- und Videobranchen (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3756). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5807) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

30. Dezember 1992  
**B & H Sound Media Shop AG**, in Kriens. Beteiligung an Unternehmungen der Audio- und Videobranchen (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 719). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5807) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

30. Dezember 1992  
**Pepone AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gebäuderenovationen, Maler-, Gips-, Bodenbelagsarbeiten (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4533). Der Amtspräsident von Hochdorf hat mit Entscheid vom 23. November 1992 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

30. Dezember 1992  
**Rückstands-Beseitigungs-AG Luzern in Liquidation**, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 816). Die Liquidation ist durchgeführt, Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

30. Dezember 1992  
**Menor Chemical Luzern AG in Liquidation**, in Luzern, chemische Rohstoffe usw., aufgelöst (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5482). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

30. Dezember 1992  
**Josef Baumgartner AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Zäune, Metallbau usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1806). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Anton Studer ist erloschen.

30. Dezember 1992  
**B & H Sound Media Versand AG**, in Kriens, Tonträger und verwandte Erzeugnisse (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3593). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5807) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

30. Dezember 1992  
**Wiedemann-Dettwiler GGA Schüpfheim AG**, in Schüpfheim, TV-Grossgemeinschaftsanlage; aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2982). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

30. Dezember 1992  
**Stewo AG**, in Wollhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, Papierwaren, Kunststoffe, Papeterie (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2661). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eduard Müller, von Romoos, in Wollhusen.

30. Dezember 1992  
**A. Bussmann AG, Emmenbrücke**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Liegenschaften (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1987, S. 1713). Anton Bussmann, 1940, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Vizepräsident/Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alexandre Bussmann, von Emmen und Hergiswil bei Willisau, in Montana.

30. Dezember 1992  
**Hotel Kolping AG**, in Luzern (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1437). Edoardo Gianella ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1992  
**OWL-products + distribution**, in Oberkirch, Musikinstrumente und Zubehör; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3593). Revisionsstelle: Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee.

30. Dezember 1992  
**Atag Ernst & Young AG**, Zweigniederlassung in Luzern, Wirtschaftsprüfung und -beratung usw. (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5431), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Beat Schmid, von Luzern, in Meggen.

30. Dezember 1992  
**Gemeinnützige Baugenossenschaft Luzern in Liquidation**, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1767). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

30. Dezember 1992  
**Treuhand-Schumacher**, in Hildisrieden (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1576). Die Belege über die besondere Befähigung sind hinterlegt.

30. Dezember 1992  
**General- und Bauunternehmung Max Fischer**, in Honau (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1988, S. 1151). Neue Adresse: Obergütschstrasse 5, 6038 Honau.

30. Dezember 1992  
**H. Steffen**, in Luzern, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2929). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

### Schwyz - Schwyz - Svitto

29. Dezember 1992  
**Telsys AG**, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datentechnik und Kommunikation sowie Handel mit Geräten und Systemen auf demselben Gebiet, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jean-Daniel von Lerber, von Zürich, Bern und Gilly, in Richterswil. Revisionsstelle: Fibra AG, in Jona. Domizil: Seestrasse 205, 8806 Bäch.

29. Dezember 1992  
**Arpagaus Holzbau AG**, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Zimmerei, Treppenbau und alle Bedachungsarbeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Adolf Arpagaus, Zimmerei und Treppenbau», in Lachen, zum Höchstpreise von Fr. 150 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Adolf Arpagaus-Elvedi, von Cumbels, in Lachen, Präsident, und Clemens Arpagaus, von Cumbels, in Lachen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Silvio Arpagaus, von Cumbels, in Lachen, Revisionsstelle: Adiffa AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Lachen. Domizil: Zürcherstrasse 51, 8853 Lachen.

29. Dezember 1992  
**Ehrler Optik**, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Matthias Ehrler, von und in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wurde erteilt an Hugo Ehrler-Schriever, von und in Küssnacht am Rigi. Handel mit Brillen, Kontaktlinsen und optischen Instrumenten. Domizil: Bahnhofstrasse 12, 6403 Küssnacht am Rigi.

29. Dezember 1992  
**SAS Speck Allround Service**, in Arth. Inhaber dieser Firma ist Rolf Speck, von Zug, in Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Daniela Speck-Rosenkranz, von Zug, in Arth. Montage, Sanierung und Reparatur von Heizungen, Rohrleitungsbau, Schweissarbeiten, Ölfeuerungen, Sanitär. Domizil: Zugerstrasse 39A, 6415 Arth.

29. Dezember 1992  
**Huber Oelbrenner**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1984, S. 3331). Die Firma wird geändert und lautet nun: **Huber Heiztechnik**, Goldau. Neue Geschäftsnatur: Servicedienst für Öl- und Heizanlagen; Planung und Installation von Heizanlagen. Neues Domizil: Quellenweg 9, 6410 Goldau.

29. Dezember 1992  
**Soft Consult AG**, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Handel mit Soft- und Hardware-Produkten usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989, S. 4736). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1992 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 51 000 ist jetzt voll einbezahlt. Revisionsstelle: Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz.

29. Dezember 1992  
**Sipaco SA Société d'investissements et de participations commerciales**, bisher in Wollerau (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5121). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1992 wurden die Statuten geändert und dem neuen Aktienrecht angepasst. Der Sitz wurde nach Schindellegi, Gemeinde Füssisberg, verlegt. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist wie bisher eingeteilt in 250 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich. Domizil: Dorfstrasse 50, 8834 Schindellegi.

29. Dezember 1992  
**Mato Invest AG**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1858). Neues Domizil: Parkstrasse 2, 6410 Goldau.

29. Dezember 1992  
**Erschliessungs-Genossenschaft Rüostel**, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1986, S. 1235). Erst Gübler, Präsident; Karl Kälin, Vizepräsident; Bruno Egli, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurden in die Verwaltung gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Grob, von Rifferswil, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln, Präsident; Walter Stocker, von und in Freienbach, Vizepräsident, und Marliese Schönbacher, von Einsiedeln, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln, Aktuarin. Neues Domizil: Duostel 11, 8844 Euthal (bei Peter Grob).

29. Dezember 1992  
**Daniel Köpfl, Transporte**, in Oberarth, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Daniel Köpfl, von Bolligen BE, in Neuägeri, Gemeinde Unterägeri. Warensportunternehmen. Domizil: Tramweg 39, 6414 Oberarth.

29. Dezember 1992  
**Fischlin A.G.**, in Arth, Herstellung und Vertrieb von alkoholischen Getränken usw. (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4126). Die Unterschrift von Dr. Albert Rieder ist erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Rudolf K. Sprüngli, von Zürich und Kilchberg, in Stäfa.

29. Dezember 1992  
**Missionshaus Bethlehem**, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Verein (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 998). Josef Kaufmann, Kassier, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied, Hugo Stutzer, ist nun Kassier des Verwaltungsrats und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1992  
**Merley AG**, in Altdorf, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1992, S. 2370). Einzelprokura wurde erteilt an Dieter Mimler, deutscher Staatsangehöriger, in Ilfeld-Auenstein (D), Direktor.

29. Dezember 1992  
**Vispura Holding AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4333). Revisionsstelle: Honegger Treuhand AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domizil: Churerstrasse 35, 8808 Pfäffikon (bei Honegger Treuhand AG).

29. Dezember 1992  
**Butti AG, Bauunternehmung**, Pfäffikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2747). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1992 wurden die Statuten geändert und dem neuen Aktienrecht angepasst. Die bisherigen 300 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden umgewandelt in 3000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100. Die Firma lautet nun: **Butti Bauunternehmung AG**. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Statutenbestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme fällt weg. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Maria Butti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Ursula Späni-Herrmann, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift. Neu wurde ohne Unterschrift Josef Züger, von Altdorf, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Matig-Suter und Partner, in Schwyz.

29. Dezember 1992  
**Möbelfabrik Betschart AG, Hinterthal**, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2296). René Betschart, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats. Der bisherige Präsident, Anton Betschart-Gwerder, bleibt Mitglied des Verwaltungsrats; beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Karl Imhof, Treuhandbüro, in Schwyz.

29. Dezember 1992  
**Bad Seedamm AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3221). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Vreni Stünzi, von Horgen, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Der Prokurist, Alexander Ernst, wohnt nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich.

29. Dezember 1992  
**Jalopa AG**, in Lachen, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1988, S. 3058). Aileen Lütjens, Reinhard Lütjens und Lukas Lütjens sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Patrick Lütjens, von und in Küssnacht ZH, mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Testor Treuhand AG, in Zürich.

29. Dezember 1992  
**Svito AG**, in Schwyz, Verwaltung und Vermittlung von Liegen-schaften usw. (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 455). Neues Domizil: Schützenstrasse 4, 6430 Schwyz.

29. Dezember 1992  
**Bitz, Walter Bienz**, in Küssnacht am Rigi, Betrieb eines Treuhandbüros (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2497). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Dezember 1992  
**Ringvermittlung Badertscher & Partner**, bisher in Richterswil, Handel mit und Vermittlung von Gütern und Dienstleistungen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990, S. 3646). Der Sitz wurde nach Wollerau verlegt. Gesellschafter sind wie bisher: Verena Badertscher und Roger Badertscher, beide von Zürich, nun in Wollerau. Die Gesellschaft hat am 1. August 1990 begonnen. Handel mit und Vermittlung von Gütern und Dienstleistungen aller Art. Domizil: Riedstrasse 5a, 8832 Wollerau.

29. Dezember 1992  
**W. und R. Föhn, Elektro-Artikel**, Muotathal, in Muotathal, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1985, S. 4535). Der Gesellschafter Walter Föhn-Schelbert ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter ist Marcel Föhn, von und in Muotathal. Die Firma wird geändert in: **Föhn & Co. Elektro**. Neue Geschäftsnatur: Ausführung von Arbeiten im Bereich von elektrischen oder elektronischen Anlagen, Maschinen und Geräten und von elektrischen Installationen, Verkauf und Service von Elektro- und Elektronikartikeln sowie Ausübung von Handelsgeschäften aller Art.

### Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

30. Dezember 1992  
**SPAG Schnyder Plüss AG**, Zweigniederlassung in Kerns, Bauarbeiten aller Art (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3413). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rotloch, Gemeinde Ennetmoos. Peter Liniger, bisher Geschäftsführer, ist nun Mitglied des Verwaltungsrats und Geschäftsführer, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992  
**Interelectric AG**, in Sachseln, elektrische Maschinen usw. (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1550). Bodo Fütterer ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrats und Generaldirektor. Er bleibt jedoch Präsident des Verwaltungsrats, neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Der Vizepräsident Dr. Karl-Walter Braun führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Die beiden Einzelunterschriften sind demnach erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Konrad Schürmann, von Luzern, in Oberwil bei Zug. Revisionsstelle: Aar Treuhand AG, in Kriens.

30. Dezember 1992  
**ISL Football AG**, in Sarnen, Werberechte aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Sports (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1992, S. 5854). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hans-Peter Weber, von Zürich und Zug, in Horw.

### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

30. Dezember 1992  
**Spichermatt AG**, in Stans, Erwerb, Veräusserung, Überbauung usw. des Grundstücks Nr. 414, Grundbuch Stans usw. (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 622). Statutenänderung: 29. Dezember 1992, Kapitalerhöhung von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 950 neuen, voll libierten Inhaberaktien zu Fr. 1000, Aktienkapital nun: Fr. 1 000 000, voll libertiert, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. Dezember 1992  
**Uwadro GmbH**, in Stansstad, Schützenmatte B10, 6362 Stansstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 29. Dezember 1992. Zweck: Einkauf, Verkauf und Produktion von Drogerie-Produkten aller Art sowie Marketing-Beratung und Betreuung von Drogerien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräussern, sich mit Kapitalanlagen aller Art befassen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 21 000, eingeteilt in 7 Stammeinlagen zu Fr. 3000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 3000: Manfred Steiner, von Horwili, in Stansstad, Markus Zimmermann, von und in Buochs, Geri Trippel, von Bern, in Alpnach, Rolf Häller, von Dagmersellen, in Sarnen, Alois Stäubli, von Horgen, in Goldau, Gemeinde Arth, Fritz Büchler, von Dagmersellen, in Giswil, und Hansruedi Windlin, von und in Kerns. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit eingeschriebenem Brief. Die Gesellschafter Manfred Steiner, Markus Zimmermann und Geri Trippel sind zugleich Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992  
**Haas & Odermatt, Kundenschreiner**, in Dallenwil. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1544). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

30. Dezember 1992  
**Windsiele Immobilien AG**, bisher in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3773). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1992 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 17. April 1965 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach Hergiswil NW. Domizil: Sonnenbergstrasse 3, 6052 Hergiswil. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Immobilien, Mobilien. Patente, Beteiligungen und Wertschriften; Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, eingeteilt in 94 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000 und 60 Namenaktien Serie B zu Fr. 100, alle mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Die seinerzeitige Bestimmung über die Sacheinlage von Fr. 98 000 ist in den Statuten nicht mehr enthalten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Leny Reuteler, von Saanen, in Hergiswil NW, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher). Revisionsstelle: Bircher Treuhand AG, in Stans.

## Zug - Zoug - Zugo

30. Dezember 1992

Cottech Textilmaschinenzubehör AG, bisher in Cham, Handel mit Waren, insbesondere mit Textilmaschinenzubehör usw. (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1985, S. 4741). Statutenänderung: 17. Dezember 1992. Neuer Sitz: Zug, Domizil: Alpenstrasse 9 c/o EKA Zug Verwaltungs- und Beratungsbüro Eduard Karisch, 6300 Zug.

30. Dezember 1992

Weltrechtschau Verlag AG, in Baar, Verlag, Druck und Vertrieb von Büchern usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1782). Revisionsstelle: Peritia Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich.

30. Dezember 1992

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung, in Zug, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1992, S. 2712). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Walter H. Meier, bisher Vizepräsident und Delegierter, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Verwaltungsrats. Walo Bertschinger-Bär, bisher Mitglied, führt seine Einzelunterschrift nun als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, und Walo Bertschinger, bisher Präsident, führt seine Einzelunterschrift nun als Mitglied des Verwaltungsrats. Geschäftsadresse nun zufolge behördlicher Umbenennung: Hänlibühl 8.

30. Dezember 1992

Pagana AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 238). Dr. Jörg Haemmerli, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1992

Nähma AG, Fabrik für Nähmaschinenbestandteile, in Unterägeri (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2587). Dr. Otto Meyer, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Rino Rossi, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivprokura zu zweien. Vladimir Hamrle, Mitglied des Verwaltungsrats, heisst nun Vladimir Hammerle. Er ist nun Bürger von Einstedeln.

30. Dezember 1992

Hotel Lorze AG, in Cham, Führung von Hotels und Gastronomiebetrieben usw. (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4951). Die Unterschrift von Markus Wellauer, Geschäftsführer, ist erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Werner Schütz-Stenz, von Sumiswald, in Hildisrieden.

30. Dezember 1992

Gallo Reinigungen Cham AG, in Cham, Betrieb einer Firma für Stein-, Fenster-, Gebäude- und Fassadenreinigungen usw. (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1990, S. 3664). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Nicola De Sando, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Erich Koller, von Appenzel und Zürich, in Rickenbach, Gemeinde Merenschwand, und Miro Golijani, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zug. Hildegard Lustenberger, Mitglied des Verwaltungsrats, heisst nun Hildegard Iten. Sie ist Bürgerin von Hasle und nun auch von Unterägeri und wohnt neu in Cham. Revisionsstelle: Treuhand Management AG, in Zürich.

30. Dezember 1992

Pari SA, in Zug, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1987, S. 4228). Revisionsstelle: Locher & Oehler Treuhand AG, in Zug.

30. Dezember 1992

Gasolina AG, in Zug, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1235). Herbert E. Neidhart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Odermatt, von Zürich, in Uzerlikon Gemeinde Kappel a. A. Revisionsstelle: KS Data Service AG, in Zug.

30. Dezember 1992

Veritas Rückversicherungs Aktien-Gesellschaft, in Zug (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992, S. 2933). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Heinz Lussi, von Stans, in Hünenberg. Kollektivprokura zu zweien führt neu Kurt Roth, von Zürich, in Au Gemeinde Wädenswil.

30. Dezember 1992

PPP Paper Packaging Presentation AG, in Zug, Internationaler Handel mit sowie Verkauf und Vertrieb von Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4483). Dr. Felix Thurnherr und Jeannette Thurnherr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Dr. Florian von Meiss, von Zürich, in Zumiikon, und Dr. Hans Bodmer, von Erlinsbach, in Frauenfeld. Revisionsstelle: «Continental» Revisions- und Treuhand AG, in Kloten.

30. Dezember 1992

Epiplast SA, in Zug, Kauf, Verkauf etc. von Erdölen usw. (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1984, S. 940). Neues Domizil: Industriestrasse 7, c/o Curator AG, 6301 Zug.

30. Dezember 1992

Dr. Znidarsic GmbH, Industrievertretungen, Schöllkrippen, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Riedmatt 14, 6300 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung) einer GmbH mit Hauptsitz in Schöllkrippen (D). Firma am Hauptsitz: «Dr. Znidarsic GmbH, Industrievertretungen», Eintragung im Handelsregister von Aschaffenburg; 20. 8. 1992. Zweck der Gesellschaft: Vertretung der Interessen internationaler Industrieunternehmen in der Bundesrepublik Deutschland, vornehmlich aus Slowenien und Polen. Zweck der Zweigniederlassung: Beratung von Schweizer Unternehmen für die Märkte Osteuropas, vornehmlich Polens und Sloweniens. Stammkapital: DM 50 000. Geschäftsführer: Peter Lehmann, deutscher Staatsangehöriger, in Geiselbach (D). Einzelunterschrift führen: Peter Lehmann, Geschäftsführer, und Dr. Terezija Znidarsic, slowenische Staatsangehörige, in Zug.

30. Dezember 1992

Zürich Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Zug, Theodor Kipfer, in Zug (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1987, S. 2880). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Luzern, erloschen.

30. Dezember 1992

Peter Furer Gastronomie-Beratung, in Zug, Kollerstrasse 1, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Furer, von Frutigen, in Zug. Beratung und Konzeptierungen von Gastronomiebetrieben.

30. Dezember 1992

Ynanna SA, in Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2690). Sandro Annovazzi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Luigi Albertolli, von und in Torricella-Taverne. Revisionsstelle: Fidirevisa SA, in Lugano.

30. Dezember 1992

Société Cosmétique SA, in Zug, Handel mit kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4993). Gerhard Obrist ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Althaus, von und in Pratteln.

30. Dezember 1992

CBE Groups SA, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989, S. 448). Dr. Claude Blum, Präsident, und Dr. Philippe Meyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

30. Dezember 1992

Idealfinanz AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Dienstleistungsbetrieben usw. (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4353). Statutenänderung: 10. Dezember 1992. Neuer Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Halten, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Verwertung von Immaterialgüterrechten und Lizenzen aller Art sowie Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen, einschliesslich Gewährung von Garantien, Übernahme von Bürgschaften und Bestellung anderer Sicherheiten. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister geändert. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Kari Kallioniemi, finnischer Staatsangehöriger, in Espoo (Finnland), und Kurt Bürgisser, von Luzern, in Zug. Marcus Ehrström, Präsident, und Wolfgang Heilmann, Delegierter, zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Beat Lustenberger Treuhand AG, in Zug.

30. Dezember 1992

Adechsa SA, in Zug, Handel mit pharmazeutischen, chemischen, medizinischen, alimentarischen und anderen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1992, S. 5199). Kollektivprokura zu zweien führen neu Kurt Bachmann, von Müswangen, in Unterägeri, und Esther Magnabosco, von Niederurnen, in Zürich.

30. Dezember 1992

Consentia AG, in Zug, Ausübung von Beratungs-, Revisions- und Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992, S. 5757). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. oec. Hans-Peter von Flüe, von Sachseln, in Unterägeri. Hans von Flüe, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1992

Lemaire AG, in Zug, Organisation von Gruppen- und Geschäftsreisen usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3180). Nelly Lemaire ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcel Rütsche, von Kirchberg SG, in Zug. Revisionsstelle: Büro Ming, in Alpnach.

30. Dezember 1992

PSI Packaging Systems AG, in Cham, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1989, S. 3691). Dr. Camillo Margna, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1992

Sekisui (Europe) AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3361). Koshiro Takeda, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Yukio Ichimura, japanischer Staatsangehöriger, in Toyonaka (Japan).

30. Dezember 1992

Adoc Treuhand & Consulting AG, in Cham, Betrieb einer Treuhand- und Unternehmensberatungsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5151). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.

30. Dezember 1992

Emelie SA, in Zug, Bundesstrasse 5, c/o Centrapriv Zug AG, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. Dezember 1992. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Heinz Vogel, von Engelberg, in Birmsdorf ZH, Präsident; Marcus Hartmann, von Trimmis, in Horgen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: CZ Revisions AG, in Zug.

30. Dezember 1992

Bittmann Reinhold, in Rotkreuz Gemeinde Risch, Birkenstrasse 31, 6343 Rotkreuz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reinhold Bittmann, deutscher Staatsangehöriger, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Verkauf von Tiefkühlprodukten.

30. Dezember 1992

Internova AG, in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 209). Auflösung durch Generalversammlung vom 21. Dezember 1992. Firma nun: Internova AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Otto Rüttimann; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Dezember 1992

Summit Trading AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3384). Auflösung durch Generalversammlung vom 9. Dezember 1992. Firma nun: Summit Trading AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Schibli; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Dezember 1992

Southern Trading Supplies AG, in Zug, Kauf, Verkauf etc. von Artikeln und Handelswaren aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3385). Auflösung durch Generalversammlung vom 9. Dezember 1992. Firma nun: Southern Trading Supplies AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Schibli; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Dezember 1992

Solaris Estate AG, in Zug, Erwerb, Besitz und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5038). Revisionsstelle: Dr. Hans Weiss AG, in Zug.

30. Dezember 1992

Transplastic GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 153). Shirley Magidson, Telron Inc. und die Erbgemeinschaft des Herbert Magidson sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 22 000, Fr. 8000 und Fr. 20 000 sind an die neuen Gesellschafter The Magidson Family Trust of 1984, in Beverly Hills (Kalifornien, USA), Metric Products Inc., in Culver City (Kalifornien, USA), und Residuary Trust U/W of Herbert Magidson, in Beverly Hills (Kalifornien, USA), übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 50 000 zerfällt nun in folgende drei Stammeinlagen: Fr. 22 000 lautend auf The Magidson Family Trust of 1984, Fr. 20 000 lautend auf Residuary Trust U/W of Herbert Magidson, und Fr. 8000 lautend auf Metric Products Inc.

30. Dezember 1992

Schweizerische Mobiliar, Generalagentur Klaus Willmann, in Zug (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3753). Einzelprokura führt neu Patricia Iten, von und in Oberägeri.

30. Dezember 1992

Rex Secura Treuhand AG, in Zug, Neugasse 23, c/o lic. iur. Peter A. Iten, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. Dezember 1992. Zweck: Übernahme von Beteiligungen und deren Verwaltung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien sowie Finanzberatung. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter A. Iten, von Zug und Unterägeri, in Unterägeri. Revisionsstelle: Schürmann Treuhand AG, in Zug.

30. Dezember 1992

O. Holzgang AG, in Risch, Betrieb einer Konditorei mit Tea-Room usw. (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3131). Revisionsstelle: Hans Stuber, von und in Risch.

30. Dezember 1992

Laurina AG, in Walchwil, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 504). Revisionsstelle: Visa Treuhand- und Revisions AG, in Bolligen.

30. Dezember 1992

Johnson Matthey & Brandenberger AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von edlen und unedlen Metallen usw. (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3803). Revisionsstelle: KPMG Fides PAB, in Zürich.

30. Dezember 1992

Coab Corporation, in Zug, Import, Export und Transithandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 252 vom 20. 10. 1982, S. 3451). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. Dezember 1992. Firma nun: Coab Corporation in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst A. Brandenberger; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Dezember 1992

CWS International AG, in Baar, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Geräten für die Waschraumhygiene usw. (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5478). Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu Dr. Daniel Hug und Beat Käser; ihre Prokuren sind erloschen.

30. Dezember 1992

Schurpack (Schweiz) AG, in Zug, Herstellung von und Handel mit Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1988, S. 4741). Revisionsstelle: Visa Treuhand- und Revisions AG, in Bolligen.

30. Dezember 1992

Jacques Wetz AG, in Zug, Vermittlung, Durchführung und Abwicklung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4427). Revisionsstelle: Alfred Bischof AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

30. Dezember 1992

Sorbus AG, in Hünenberg, Kauf, Verkauf, Vermietung und Leasing von elektronischen Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 158 vom 18. 8. 1992, S. 3890). Revisionsstelle: Administra Treuhand & Revisions AG, in Zug.

30. Dezember 1992

Mactel Technologie AG, in Hünenberg, Handel mit Computer-Einzelteilen usw. (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5063). Revisionsstelle: Bachmann + Stüssli Treuhand AG, in Luzern.

30. Dezember 1992

OC Oil Chartering Limited, in Zug, Charters und Verchartern von Handelsschiffen usw. (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4748). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. Dezember 1992. Firma nun: OC Oil Chartering Limited in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Vital Meyer, von Küssnacht am Rigi, in Steinen, die Unterschrift von Dr. Alfred Andermatt, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, ist erloschen.

30. Dezember 1992

Torque Trading AG, in Hünenberg, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2349). Auflösung durch Generalversammlung vom 16. Dezember 1992. Firma nun: Torque Trading AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist René Bagnoud; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Dezember 1992

Transega AG, in Zug, Beratung im EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2380). Statutenänderung: 2. Dezember 1992. Neuer Zweck: Beratung in Kapitalanlagen und Steuersachen sowie Durchführung von Projektfinanzierungen; kann Grundbesitz erwerben und sich an Unternehmen beteiligen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Delegierter mit Einzelunterschrift ist Romeo Emilio Degani, von Hägenschwil, in Trimbach. Bruno Gloor, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse nun zufolge behördlicher Umbenennung: Untermüli 7.

30. Dezember 1992

Predictor AG in Liquidation, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 174 vom 9. 9. 1992, S. 4240). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wettlingen (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5810) im Handelsregister des Kantons Zug von Amts wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

Rentario AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1985, S. 2423). Statutenänderung: 15. Dezember 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 250 000, durch Ausgabe von 7500 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 1 000 000, voll libertiert, 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Fidura Treuhand AG, in Zug.

30. Dezember 1992

Albana Finanz- und Beteiligungs-Holding, in Zug, Gründung von und Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4173). Paul Schipbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Kunz, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 décembre 1992

Association des vigneronns broyards, à Cheyres. Commercialisation de la production des vignes de ses membres, etc. (FOSC du 11. 2. 1988, no 34, p. 545). Le conseil d'administration est composé de: Claude Michel, de et à Cheyres, président (déjà inscrit comme vice-président); Guy Maendly, de Fribourg, à Châbles, vice-président (déjà inscrit comme membre); Jean-Bernard Berchier, d'Aumont, à Cheyres, secrétaire (déjà inscrit comme membre). L'association est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Henry Monney, président, et Paul Rapo, secrétaire, sont démissionnaires. Leurs signatures sont radiées.

29. Dezember 1992

Marie-Josée Maire, Bar à café Le Moulinet, à Estavayer-le-Lac, exploitation du bar à café Le Moulinet (FOSC du 14. 2. 1978, no 37, p. 460). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

29. Dezember 1992

Hermann Chardonnes et fils SA, à Domdidier, exploitation d'une entreprise de menuiserie, etc. (FOSC du 13. 1. 1981, no 8, p. 113). Marc Chardonnes, secrétaire, a démissionné. Il ne fait plus partie du conseil d'administration.

29. Dezember 1992

Produits Bossy SA (Bossy-Produkte AG, Prodotti Bossy SA), à Couvet, achat, fabrication et vente de tous produits d'avoine en sacs, etc. (FOSC du 24. 12. 1992, no 141, p. 3486). Selon procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1992, la société a décidé de modifier sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: Bossy Céréales SA (Bossy Cerealien AG - Bossy Cereale SA - Bossy Cereals Ltd). Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Büro Murten (Bezirk See)

30. Dezember 1992

Champion-Commerz AG, in Muntelier (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5017). Sitz neu: Meyriez. Statutenrevision: 24. 12. 1992. Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien gemäss Statuten: Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Patricia Champion-McGuire (Sekretärin), wohnt nun in Meyriez. Revisionsstelle: Bervag, Düringen. Domizil: c/o P. Champion-McGuire, Fin de Meyriez 4B, 3280 Meyriez.

30. Dezember 1992

Suntec Trading AG, in Muntelier (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5478). Sitz neu: Greng. Statutenrevision: 24. 12. 1992. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Revisionsstelle: Bervag, Düringen. Domizil: c/o Treuhander Fuchs, De Castellaweg 27, 3280 Greng.

## Büro Tafers (Bezirk Sene)

29. Dezember 1992

Cotting Beat, in Flammatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cotting Beat, von St. Ursen und Tenlingen, in Flammatt. Geschäftsnatur: Handel mit Elektronik, Marketing für industrielle Elektronik. Geschäftsadresse: Aumatt 13, 3175 Flammatt.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. Dezember 1992

Advitec AG, in Basel, Vermittlung von technischen Dienstleistungen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1988, S. 154). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

29. Dezember 1992

Arba Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 599). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Studer, Präsident; Unterschrift erloschen. Martin Spinnler, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Einzelunterschrift neu: Markus Rieder, Verwaltungsratsmitglied. Revisionsstelle: Treyer Treuhand AG, in Basel.

29. Dezember 1992

Aviso Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1989, S. 4153). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Basel-Stadt hinterlegt.

29. Dezember 1992

Bolings SA, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3088). Unterschrift Gaston Collon, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

29. Dezember 1992

Bertrand, Frank + Pflüger Antiquitäten AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1989, S. 3692). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

29. Dezember 1992

Industrial Development Service SA, in Basel, wirtschaftliche Beraterin usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 343). Prokuren Gaston Collon und François Paul Yvex Bungere erloschen.

29. Dezember 1992

Palafina SA, in Basel, Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 343). Prokura Gaston Collon erloschen.

29. Dezember 1992

Pamina Reederei AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3722). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

29. Dezember 1992

Privatgymnasium Institut Minerva und Humboldtianum AG, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1988, S. 565). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift je mit einem Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Heinrich Bürgisser, von Basel, in Allschwil, und Peter Ris, von Basel, in Riehen.

29. Dezember 1992

Testina Basel AG, in Basel, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4568). Prokura zu zweien neu: Daniel Sutter, von Hubersdorf, in Lausen.

29. Dezember 1992

Jan De-Ruyter Handels-AG, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1986, S. 607). Domizil nun: Aeschengraben 9, bei Atag Ernst & Young AG. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 12. 1992. Firma nun: Jan De-Ruyter Handels-AG in Liq. Liquidatorin: Atag Ernst & Young AG, in Basel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean-A. Reinau, Präsident; Pierre Reinau und Jan De-Ruyter; Unterschriften erloschen.

29. Dezember 1992

Pelzor AG, in Basel, Pelze usw. (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1987, S. 3301). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 28. 12. 1992. Firma nun: Pelzor AG in Liq. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Remy, Präsident, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet. Ferner aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Rodolphe Pfänder, in Folge Demission; Unterschrift erloschen.

29. Dezember 1992

Sibol SA, in Basel, Wasserkraftwerke usw. (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3775). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 28. 12. 1992. Firma nun: Sibol SA in Liq. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Remy, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet. Ferner aus Verwaltungsrat ausgeschieden: André Marcel Ernest Gutzwiler, Präsident; Dr. Rodolphe Pfänder, Francis Albert Arm und François Bungere, alle in Folge Demission; Unterschriften erloschen.

29. Dezember 1992

Erich Brodmerkel Publications AG, in Basel, Verlagsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 175 vom 8. 9. 1989, S. 3725). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amts wegen gelöscht.

29. Dezember 1992

CJC-Schiffahrt AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4739). Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amts wegen gelöscht.

29. Dezember 1992

Comsecur AG in Liq., in Basel, Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1509). Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amts wegen gelöscht.

29. Dezember 1992

Hofla AG in Liq., in Basel, technische Bedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 223). Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amts wegen gelöscht.

29. Dezember 1992

Pierre Lamy SA, in Basel, Hölzer aller Art usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1990, S. 2585). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amts wegen gelöscht.

29. Dezember 1992

Strahm Eisenwaren und Haushalt AG, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4428). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amts wegen gelöscht.

29. Dezember 1992

Dieter Gasser, in Basel, Voltastrasse 71, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Gasser, von Belp, in Nunningen. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Pia Gasser, von Belp, in Nunningen. Geschäftsnatur: Betrieb des Cafés «Florida».

29. Dezember 1992

Gesichtswerkstätte Christoph Döbeli, in Basel, Thiersteinallee 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Döbeli, von Oeschgen, in Basel. Geschäftsnatur: Verfassen historischer Texte; Earbeiten und Vertrieben von Lernhilfen im Bereich Geschichte; Aufarbeiten und Vermitteln geschichtlicher Themen durch historische Stadtrundgänge und Exkursionen; Organisation von Tagungen und Ausstellungen sowie diesbezügliche Beratung von Firmen.

29. Dezember 1992

Bachmann & Partner Datenverarbeitung, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1624). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

29. Dezember 1992

D'Agrosa, in Basel, Metzgerei (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2309). Über den Inhaber der Einzelfirma, Michele D'Agrosa, wurde am 5. 10. 1992 der Konkurs erkannt. Der Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amts wegen gelöscht.

29. Dezember 1992

Fitreba, Finanz-Treuhand-Basel, P. M. Canonica, in Basel (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1987, S. 4596). Firma infolge Sitzverlegung nach Arlesheim (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1992, S. 5664) im Handelsregister Basel-Stadt, von Amts wegen gelöscht.

29. Dezember 1992

Holographia, Bilder der dritten Dimension, Meili + Bischoff, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4796). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

29. Dezember 1992

ACT 3X AG, bisher in Schönenbuch (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1733). Statutenänderung: 18. 12. 1992. Sitz nun: Basel, Singerstrasse 8. Ursprüngliche Statuten: 5. 4. 1991. Zweck: Unternehmensberatung im Bereich der Informatik sowie Handel mit Informatikprodukten. Die Gesellschaft kann Vertretungen jeglicher Art übernehmen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «ACT 3X T. J. Eichenberger», in Schönenbuch, zum Preis von höchstens Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Thomas Jürg Eichenberger, von Birm, in Schönenbuch, mit Einzelunterschrift (bisher). Revisionsstelle: Treuhander Harzenmoser AG, in Aesch BL (neu).

29. Dezember 1992

Messe Lloyd AG, in Basel, internationale Speditionen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1988, S. 655). Domizil nun: Hammerstrasse 10. Statutenänderung: 22. 12. 1992. Firma nun: Belle + Partner AG. Zweck nun: Zentrale Planung und Ausführung von Bauvorhaben, insbesondere der damit verbundenen Architektur- und Ingenieurarbeiten sowie Installationsplanung und Erwerb von und Handel mit Immobilien und Waren aller Art, Verwaltung von Immobilien, Vertretung in- und ausländischer Unternehmen sowie Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art. Aktienkapital (bisher): Fr. 50 000, nun voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georg Wohl, in Folge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Joseph Belle, von und in Binningen, Präsident, Peter Belle, von Binningen, in Basel, und René Kneubühl, von Aeschlen, in Riehen. Revisionsstelle: Fitreba Finanz Treuhand AG, in Basel. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe und Zustellungen gegen Empfangsbekundigung. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

29. Dezember 1992

Tableau Rama AG, in Basel, Beratung für Anlage, Verwaltung und Vermittlung von Kunst-Gegenständen usw. (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4821). Statutenänderung: 26. 11. 1992. Aktienkapital von Fr. 100 000 nun voll liberriert.

Berichtigungen

Secufina AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 117). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bernard (nicht Bernhard) Seeger.

Sixta AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 118). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Roniger (nicht Roninger).

Balfidor Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 118). Ursprüngliche Firma richtig: Truvag Treuhand und Revisions AG Basel.

Berichtigungen

Secufina AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 117). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bernard (nicht Bernhard) Seeger.

Sixta AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 118). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Roniger (nicht Roninger).

Balfidor Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 118). Ursprüngliche Firma richtig: Truvag Treuhand und Revisions AG Basel.

Berichtigungen

Secufina AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 117). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bernard (nicht Bernhard) Seeger.

Sixta AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 118). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Roniger (nicht Roninger).

Balfidor Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 118). Ursprüngliche Firma richtig: Truvag Treuhand und Revisions AG Basel.

Berichtigungen

Secufina AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 117). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bernard (nicht Bernhard) Seeger.

Herstellung, den Vertrieb und Handel von und mit pharmazeutischen, diagnostischen, tiermedizinischen und ähnlichen Produkten, Erbringen von Dienstleistungen wie Beratungen, Produktvermittlung, Organisation und Überwachung von klinischen Untersuchungen und Tests, Zulassungen von Produkten, alles auf den Gebieten der Pharmazie, der Human-, Tiermedizin und nahestehender Wissenschaften; kann Finanz- und Finanzierungsgeschäfte betreiben, Grundeigentum erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Dr. Jacques Gonella, von Renens, in Zollikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher). Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Meyer, von Laufen, in Riehen, Dr. Laszlo Csupor, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln, und Peter F. Burrell, britischer Staatsangehöriger, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Revisoren neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Basel, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

Saphir Möbel AG, in Reinach BL, Sternenhofstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. Dezember 1992. Zweck: Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen, Haushaltsartikeln und Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Immobilien kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberriert, 2500 Stammaktien zu Fr. 30 und 2500 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 10. Die Übertragung der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Urs Gutzwiler, von Basel, in Allschwil, Präsident, und Sara Carrera, von Hemmiken, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien: Johann Hösch, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Prokuren zu zweien: Paolo Carrera und Antonio Carrera, beide italienische Staatsangehörige, beide in Basel. Revisoren: Palmieri Consulting, in Basel, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

Hard-Apotheke Vögli im Zentrum, in Birsfelden (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1986, S. 4761). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue «Hard-Apotheke Vögli im Zentrum», in Birsfelden, erloschen.

30. Dezember 1992

Hard-Apotheke Vögli im Zentrum, in Birsfelden, Hauptstrasse 53, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Markus Vögli, von Hochwald, in Birsfelden. Geschäftsnatur: Betrieb der Hardapothek. Übernahme: Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Hard-Apotheke Vögli im Zentrum», in Birsfelden.

30. Dezember 1992

Alexander Gloor Ingenieurbüro, in Wenslingen, Dorfstrasse 166, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alexander Gloor, von Wenslingen, Dürrenäsch und Winterthur, in Wenslingen. Geschäftsnatur: Technische Beratung und Problemlösung, Maschinenbau, Elektrotechnik, Handel mit technischen Produkten.

30. Dezember 1992

Photo Schenk, Inhaber Ernst Kiefer, in Pratteln (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5413). Firma nun: Photo Kiefer.

30. Dezember 1992

Peter Gisin, in Sissach, Kirchgasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Gisin, von Lauwil und Blumenstein, in Sissach. Geschäftsnatur: Software-Entwicklungen, Hard- und Softwareverkauf, Führung eines Kopiercenters.

30. Dezember 1992

Dr. Hermann Keck, in Therwil, Labor-Artikel und -Geräte (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 734). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1992

Papeterie Bürobedarf Elmer, in Reinach BL, Einzelfirma, Papeterie, Bürobedarf, Handel mit Spielwaren (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3300). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. Dezember 1992

Papeterie Bürobedarf Elmer, Inhaber Philippe Richert-Frey, in Reinach BL, Hauptstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philippe Richert-Frey, von Fontenais, in Sissach. Geschäftsnatur: Papeterie und Bürobedarf.

30. Dezember 1992

Dres. Peter W. Schöb + Walter Spengler, in Muttenz, Kollektivgesellschaft, versicherungstechnische Expertisen usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1984, S. 3088). Prokura zu zweien neu: Hermann Zahner, von und in Basel. Dr. Walter Spengler, Gesellschafter, wohnt nun in Reinach BL.

30. Dezember 1992

Gebr. Metzger & Co Mech. Werkstätte für grafische Maschinen, in Böttlingen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1989, S. 631). René Metzger-Gärtner, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nun Kommanditär mit Fr. 5000.

30. Dezember 1992

Celovelo, C. Geiger + M. Mahler, in Liestal, Oristalstrasse 6a, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1993. Gesellschafter: Cello Geiger-Rohner, von Basel, in Liestal, und Michael Mahler, von Wolhusen und Kriens, in Lausen. Geschäftsnatur: Handel mit und Reparaturen von Fahrrädern, Handel mit entsprechendem Zubehör und Textilien für den Radsport.

30. Dezember 1992

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Allschwil, Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2912). mit Hauptsitz in Zürich. Es führen weiterhin Einzelunterschrift: Dr. Walter H. Meier, bisher Verwaltungsratsvizepräsident und -delegierter, nun Verwaltungsratspräsident, Walo Peter Bertschinger-Bär, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident und -delegierter, und Walo Bertschinger-Bonizzi, bisher Verwaltungsratspräsident, nun Verwaltungsratsmitglied.

30. Dezember 1992

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Therwil, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2912). mit Hauptsitz in Zürich. Es führen weiterhin Einzelunterschrift: Dr. Walter H. Meier, bisher Verwaltungsratsvizepräsident und -delegierter, nun Verwaltungsratspräsident, Walo Peter Bertschinger-Bär, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident und -delegierter, und Walo Bertschinger-Bonizzi, bisher Verwaltungsratspräsident, nun Verwaltungsratsmitglied.

30. Dezember 1992

Marie-Rose Beutling, Transporte, in Reinach BL (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1988, S. 2980). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1992

Software-Studio Beat Däppen, in Frenkendorf, EDV-Beratung, Analysen und Programmierung, Verkauf von Hard- und Software (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 239). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1992  
**Oxyd Sportingoods Hilferer**, in Oberwil BL, Einzelfirma, Handel mit Sportartikeln, insbesondere mit Velos (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4333). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1992  
**Schweizerische Mobiliär, Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Aesch, Roland Hohl**, in Aesch BL (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1991, S. 203). Prokura zu zweien neu: Hans-Peter Gilgen, von Ruggisberg, in Kaiseraugst.

30. Dezember 1992  
**Scartazzini Rheologie Consulting**, in Giebenach, Schulgasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roger Scartazzini, von Bondon, in Giebenach. Geschäftsnatur: Beratungen von Firmen in rheologischen Fragen.

30. Dezember 1992  
**Jeannette Schenker, Ritz Hair Styling**, in Arlesheim, Baselstrasse 63, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jeannette Schenker, von und in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb eines Coiffeursalons.

30. Dezember 1992  
**Altherr & Co. Administration und Managementservices**, in Oberdorf BL, Kollektivgesellschaft, Führen von Unternehmensadministrationen, Treuhändertätigkeiten und Unternehmensberatung (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1667). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

30. Dezember 1992  
**Jean-Pierre und Christina Chauvin**, in Münchenstein, Kollektivgesellschaft, Kauf, Umbau, Renovation und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 1989, S. 4673). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

30. Dezember 1992  
**Schweizer & Blöchliger**, in Tenniken, Kollektivgesellschaft, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei sowie Innenausbau (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2408). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

30. Dezember 1992  
**Swift Moser, Lancashire & Jost**, in Reinach BL, Kollektivgesellschaft, EDV-Beratung (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5572). Domizil nun: Burgunderstrasse 15.

30. Dezember 1992  
**Köstler & Borer Ingenieurunternehmung, Zweigniederlassung in Reinach BL** (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 224). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Firma nun: Köstler Ingenieurunternehmung, nachdem die Kollektivgesellschaft am Hauptsitz im Sinne von Art. 579 OR in eine Einzelfirma umgewandelt wurde.

30. Dezember 1992  
**EM Electronic Marketing AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1990, S. 995). Statutenänderung: 18. Dezember 1992. Sitz nun: Muttenz, Bahnhofstrasse 60. Ursprüngliche Statuten: 27. 11. 1978 letztmals geändert: 16. 2. 1990. Zweck: Marketing im Bereich der Elektronik. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Léon Meier, von Riehen und Liesberg, in Riehen, Präsident, Markus Frei, von Hüntlingen, in Muttenz, Verwaltungsratsdelegierter, und Peter Boss, hard, von Mannedorf, in Kloten, alle mit Unterschrift zu zweien (alle bisher). Revisoren neu: Hans Müller Treuhand, in Reinach BL, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

30. Dezember 1992  
**K. Kleinrath Schulbusbetrieb**, in Liestal (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1988, S. 2000). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue «Kleinrath Kindertransport AG», in Lausen, erloschen.

30. Dezember 1992  
**Kleinrath Kindertransport AG**, in Lausen, Brühlstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. Dezember 1992. Zweck: Transport von Personen bzw. behinderten Kindern, Taxifahrten. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft verfolgt ihren Zweck als wirtschaftlich selbständiges, privates Familienunternehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 421 345.02 und Passiven von Fr. 107 324.80 der erloschenen Einzelfirma «K. Kleinrath Schulbusbetrieb», in Liestal gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Dezember 1992 und Bilanz per 30. November 1992 zum Preis von Fr. 314 020.22, wovon durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 100 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Karl Kleinrath, von Liestal, in Lausen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Gertrud Müller, von Möhlin, in Biel-Benken BL, ohne Unterschrift. Revisoren: Treuhandbüro Heinz Hartmann, in Frenkendorf, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992  
**Ivano Brunoni AG**, in Oberwil BL, Bottmingerstrasse 38, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Dezember 1992. Zweck: Ausführen von sämtlichen einschlägigen Gipserarbeiten sowie Fassadenputze und Isolationen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Ivano Brunoni Gipsergeschäft», in Oberwil BL, zum Preis von höchstens Fr. 150 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Francesco Ivano Brunoni, von Intragna, in Oberwil BL, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Treu & Co., in Bottmingen, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992  
**Burgener Holding AG**, in Arlesheim, Im Neusatz 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. Dezember 1992. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung finanzieller Beteiligungen an Unternehmen; kann Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Sacheinlage und -übernahme: Von Herrn Heinz P. Burgener, in Arlesheim gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1992, 200 Inhaberaktien der Klinik Birshof AG, in Münchenstein zu je Fr. 1000 nominal im Anrechnungswert von Fr. 700 pro Aktie und 50 Namenaktien der Heinz P. Burgener AG, in Arlesheim zu je Fr. 1000 nominal, zum Anrechnungswert von je Fr. 7200 pro Aktie zum Preis von insgesamt Fr. 500 000 wovon durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 Fr. 250 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Heinz P. Burgener, von Saas Almagell und Reinach BL, in Arlesheim, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Treyer Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992  
**Holzbau-Unternehmung Hueber AG**, in Arlesheim, Holzkonstruktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1986, S. 2736). Statutenänderung: 9. Dezember 1992. Firma nun: Birseck Holzbau + Bedachung AG. Die Übertragung der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Reto Hueber, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Walchwil. Revisoren neu: Balfidör Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gall

29. Dezember 1992  
**HMI Beratungs AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1223). Revisionsstelle: Liecht Bernhard, von Landiswil, in Riggsberg.

29. Dezember 1992  
**Seeblick Schmerikon AG**, in Schmerikon, Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1990, S. 3866). Revisionsstelle: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans.

29. Dezember 1992  
**H.R. Mock AG**, in Oberhelfenschwil, Ausführung von Bagger- und Erdbewegungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1988, S. 4911). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

29. Dezember 1992  
**Kubag AG**, in Rebstein, Import von Kunststoffzeugnissen usw. (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1991, S. 4372). Revisionsstelle: Eugster Treuhand, Altstätten.

29. Dezember 1992  
**Bäckerei Angehrn AG**, in Diepoldsau (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 487). Revisionsstelle: Revisions- und Treuhandgesellschaft St. Gallen, in St. Gallen.

29. Dezember 1992  
**Peter Baumberger AG**, in St. Gallen, Betrieb einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1988, S. 1446). Revisionsstelle: Schachl Treuhand, in Gais.

29. Dezember 1992  
**Intercont AG**, in St. Gallen, Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Geschäftsbauten usw. (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1601). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Zürich.

29. Dezember 1992  
**Optik Friedli AG**, in Au (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1699). Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau.

29. Dezember 1992  
**Elinag Wil AG**, in Wil, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3570). Revisionsstelle: Horath Treuhand AG, in Wil SG.

29. Dezember 1992  
**Arno Kuster AG**, in Diepoldsau, Fabrikation von Stickereien aller Art usw. (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3522). Revisionsstelle: Bleichenbacher + Steiger Treuhand AG, in Herisau.

29. Dezember 1992  
**J. Lenherr, Transport AG**, in Gams (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1988, S. 2139). Revisionsstelle: Revisora Revisionsgesellschaft AG Wattwil, in Wattwil.

29. Dezember 1992  
**Ingenieurbüro Kellenberger & Haller AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2663). Revisionsstelle: Pro Cura A.G. Revisions- und Treuhandgesellschaft, in St. Gallen.

29. Dezember 1992  
**Taurus Property Ltd**, in Rapperswil (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1987, S. 3026). Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

29. Dezember 1992  
**GO Mineralöl-Handels AG**, in Rapperswil (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1989, S. 22). Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

29. Dezember 1992  
**Rest. Krone, Hofer & Renggli**, in Buchs, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3569). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Renggli Madeleine aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Hofer-Renggli Beatrice, von Lotzwil, in Buchs SG, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Restaurant Krone, Hofer-Renggli Beatrice**.

29. Dezember 1992  
**BZ Butterzentrale Gossau AG**, in Gossau SG, Poststrasse 13, 9202 Gossau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1992. Zweck: Sammlung, Verarbeitung und Verkauf von und Handel mit Rahm, Butter, Buttermilch und andern Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberrierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahmen. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Butterzentrale Gossau des Sântis Milchverbandes St. Gallen-Appenzel und des St. Gallischen Milchkaufverbandes», in Gossau SG, betriebliche Aktiven und Passiven zum Preis von Fr. 4 000 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Namenaktien sind vinkuliert. Verwaltungsratsmitglieder: Egli Hanspeter, von Neuenkirch, in Andwil SG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forrer Jakob, von Wildhaus, in Wildhaus, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer Walter, von Hasle LU, in Waldkirch, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldmeier Max, von Möhlin, in Gais, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger Josef, von Altendorf, in Bazenheid (Kirchberg SG), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte: Fürer Karl, von Gossau SG, in Gossau SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holliger Kurt, von Boniswil, in Roggwil TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Hug Norbert, von Affeltrangen, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Zbinden Walter, von Guggisberg, in Niederwil B. Gossau (Oberbüren), mit Kollektivprokura zu zweien. Revisoren: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**DLZ Dienstleistungszentrum AG**, in Sennwald, Industrie Sennwalderau, 9466 Sennwald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 12. 1992. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen

aller Art im Bereich Vertrieb, Lagerung, Kommissionierung, Fakturierung und Inkasso für Dritte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberrierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsratsmitglieder: Ehrbar Kurt, von Urnäsch, in Unterreggen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanter Markus, von Steinach, in Frasnach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Spodag AG**, in Sennwald, Industrie Sennwalderau, 9466 Sennwald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 12. 1992. Zweck: Handel mit Bekleidung, Sportschuhen und Accessoires aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberrierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsratsmitglieder: Zurbuchen Hans, von Habkern, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasel Martin, von Gipf-Oberfrick, in Wängi, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Abella Musik Versand AG**, in Sargans, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1415). Statuten geändert am: 28. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberrierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Revisionsstelle neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Aweat AG Gesellschaft für Waren- und Erfahrungsaustausch**, in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4137). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waibel Hugo, von Diepoldsau, in Uznach, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1992  
**Baldenweg + Partner AG**, in Uzwil, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baldenweg Ruth, von Tägerwilen, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Langenick Hermann, von Rifferswil, in Oberuzwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Langenick-Holenstein Dora, von Rifferswil, in Oberuzwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Baldenweg Peter, von Tägerwilen, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift). Revisoren neu oder mutierend: Comes Revision AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Bonfida Treuhand AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2324). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons St. Gallen hinterlegt. Revisionsstelle neu oder mutierend: Andreas Müller, lic. oec. HSG, Treuhand- und Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Ferroviasped Bahnmarketing & Speditions AG**, in Grabs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4201). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TSB Treuhandgesellschaft AG, in Rorschach, Revisionsstelle. Revisoren neu oder mutierend: CR Control- und Revisionsgesellschaft AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Herbalvit AG**, in St. Gallen, Handel auf dem Gebiete von Gesundheitsprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989, S. 4739). Statuten geändert am: 23. 12. 1992. Firma neu: **Formulavit AG**.

29. Dezember 1992  
**Kumatex AG**, in St. Gallen, Handel mit Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 311). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fürer Astrid, von Waldkirch, in St. Gallen, mit Einzelprokura. Revisoren neu oder mutierend: Novarum-Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Marimpex Mineralöl-Handels AG**, in Rapperswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 226). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lutter Gert, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (Deutschland), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Mishrahi Pierre-Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Hamburg (Deutschland), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Bormann Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Norderstedt (Deutschland), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Nähmaschinen König AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992, S. 2298). Revisoren neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Steiner Sport AG**, in Wildhaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3366). Statuten geändert am 17. 12. 1992. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Sacheinlagebestimmungen werden gestrichen.) (Bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Jakob Steiner-Rieth, Handlung & Sportgeschäft», in Wildhaus, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. März 1974 und Übernahmebilanz per 30. September 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 805 533.95 und Passiven von Fr. 321 336.30 zum Preise von Fr. 484 197.65, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Revisionsstelle neu oder mutierend: CR Control- und Revisionsgesellschaft AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Strässle Söhne AG**, in Kirchberg SG, Möbel aller Art und sämtliche Artikel der Innenausbauindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5933). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Müller Philipp, von St. Gallen, in Kirchberg SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1992  
**Viniviners SA**, in A u SG, internationaler Handel mit Wein usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5108). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Egli Christoph, von Sennwald, in Berneck, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Egli Albert, Dr., von Sennwald, in Heerbrugg (Au), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); Müller Günter J., österreichischer Staatsangehöriger, in Gussendorf (A), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Alfa Treuhand- und Revisions AG., in St. Gallen, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Yomimasiro Holding AG**, in A u SG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4362). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Egli Christoph, von Sennwald, in Berneck, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Egli Albert, Dr., von Sennwald, in Heerbrugg (Au), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Berneck, mit Einzelunterschrift); Müller Günter J., österreichischer Staatsangehöriger, in Gussendorf (A), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Alfa Treuhand- und Revisions AG., in St. Gallen, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Graficon SA**, bisher in Speicher, An- und Verkauf von verschiedenartigen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1293). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum, Statuten geändert am: 22. 3. 1990, 29. 12. 1992. Firma neu: Graficon AG, Sitz neu: G o s s a u SG, Domizil neu: Industriestrasse 150, 9202 Gossau. Zweck: An- und Verkauf von verschiedenartigen Produkten, Beratung von Dritten in Import- und Exportfragen, insbesondere Vermittlung von Kontakten und Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Liegenschaften erwerben, veräußern, mieten oder vermieten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Libération neu: Fr. 50 000. Aktien: 100 Inhaberkonten zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Die Gesellschaft führt an folgender Adresse ihr Geschäftsdomicil: Zürcherstrasse 601, 9015 St. Gallen. (Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Heimgar Alex, von Dürrenroth, in Speicherschwendi (Speicher), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Tanner Peter, von Lutzenberg, in Abtwil (Gaiserwald), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Schmidheiny August, von Balgach, in Balgach, mit Einzelprokura. Revisionsstelle neu oder mutierend: Tanner Ruth, von Lutzenberg, in Abtwil (Gaiserwald), Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Pro-Trend AG**, bisher in B a a r, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1988, S. 672). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 27. 1. 1988, 28. 12. 1992. Sitz neu: Altstätten. Domizil neu: c/o Keel + Schöpfer, Treuhand AG, Bahnhofstrasse 14, 9450 Altstätten. Zweck: Ganzheitliche Unternehmensberatung und Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Libération: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gnehm Erich, von Rifenach, in Wängi, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Tutwil); Gnehm Verena, von Rifenach und Basadingen, in Wängi, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Basadingen, in Tutwil). Revisionsstelle neu oder mutierend: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle.

29. Dezember 1992  
**Mettler Apparatebau AG**, in U z n a c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1988, S. 4407). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1992 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind im Sinne von Art. 748 OR übergegangen an die Mettler-Toledo AG, in Greifensee.

29. Dezember 1992  
**SAI Société d'architecture et immobilière SA**, in Wil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3885). Firma neu: SAI Société d'architecture et immobilière SA, in Liq. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. Dezember 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ruckstuhl Beda, von Braunaun, in Bettwies, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Hofmann Markus, von St. Gallen, in Wil SG, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

29. Dezember 1992  
**Abra Sinter AG**, in W i d n a u, Verkauf und Herstellung von isostatischen Pressen und Druckinterlagen für Forschung und Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1464). Die Gesellschaft wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1992  
**Hages AG-Interhages-Chemie**, in St. Margrethen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1987, S. 3335). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Wienacht-Tobel (Lutzenberg) (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1992, S. 5383) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1992  
**Spaeth AG**, in St. Gallen, kosmetische, pharmazeutische und medizinische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3029). Die Gesellschaft wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1992  
**Viktor Boss**, in Wil, Verarbeitung von Metall, Kunststoff usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 955). Die Gesellschaft wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1992  
**Mount Everest AG**, in R o r s c h a c h, An- und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1577). Firma neu: Mount Everest AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis vom 14. Dezember 1992.

29. Dezember 1992  
**Opus-Soft AG**, in St. Margrethen, Entwicklung und Vertrieb von Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2085). Firma neu: Opus-Soft AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis vom 30. November 1992.

29. Dezember 1992  
**Zünd AG Metall- und Rohrleitungsbau**, in Rebstein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1988, S. 3571). Firma neu: Zünd AG Metall- und Rohrleitungsbau in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis vom 24. November 1992.

29. Dezember 1992  
**Munag AG**, in St. Gallen, Führung von gastgewerblichen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2524). Firma neu: Munag AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis vom 12. Oktober 1992 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 11. November 1992.

29. Dezember 1992  
**Emissionszentrale schweizerischer Raiffeisenbanken**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5106). Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vincenz Gion Clau, Dr., von Andiant, in Chur, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hügli Roger, von Mühldorf BE und Montmolin, in Colombar NE, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hafner Heinrich, von Dinhard, in Sulgen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Simon Albin Dr., von Schönenbuch, in Allschwil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Cottier Marius, Dr., von Jaun, in Tafers, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendemann Albert, von Niederstocken und Andwil SG, in Andwil SG, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung); Hüwyler Josef, von Cham und Dietwil, in Cham, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Penet Henri, von Satigny, in Satigny, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

29. Dezember 1992  
**Luc Kauf Trading and Consulting**, in Wil, Weierhofgasse 17, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Bekleidung und Textilien sowie Beratung von Unternehmungen. Inhaber: Kauf Luc, von Felben-Wellhausen, in Wil SG.

29. Dezember 1992  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft Generalagentur Buchs**, Rainer Kostzer, in Buchs, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 7). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Stüdi Niklaus, von Flawil, in Buchs SG, mit Einzelprokura.

29. Dezember 1992  
**A. Weibel, Montagen**, in W i l SG, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4937). Konkursöffnung über Inhaber gemäss Konkurskenntnis vom 13. Oktober 1992 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 23. Oktober 1992. Nachdem das Geschäft nicht weitergeführt wird, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

29. Dezember 1992  
**Architekturbüro Daniel Gozzi**, in St. Gallen, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 181). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1992  
**Billard-Café White Ball Rolf U. Döbeli**, in S a r g a n s, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1534). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1992  
**Hreccia-Nährer Beatrice**, in W i t t e n b a c h, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4590). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1992  
**Peter Gächter Zimmerei**, in B u c h s SG, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 3. 9. 1992, S. 1068). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1992  
**Franz Gähler**, in W i l SG, Herstellung von Maschinen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4390). Konkursöffnung über Inhaber gemäss Konkurskenntnis vom 7. Dezember 1992.

29. Dezember 1992  
**H. J. Gantner Ingenieurbüro für Elektrotechnik**, in R o r s c h a c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1989, S. 1266). Konkursöffnung über Inhaber gemäss Konkurskenntnis vom 27. November 1992.

29. Dezember 1992  
**P & S Frischknecht**, bisher in M e r i d e, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1988, S. 4345). Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Dufourstrasse 99, 9000 St. Gallen. Beginn: 1. 10. 1984. Zweck: Betrieb eines Innenarchitekturbüros, Kauf und Verkauf von und Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen sowie Kauf von Immobilien. Gesellschafter neu oder mutierend: Frischknecht Peter, von Teufen AR, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Meride); Frischknecht-Hämmerli Susanna, von Teufen AR, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Meride).

30. Dezember 1992  
**Kuster & Partner**, in S c h m e r i k o n, Führung eines Hotels und Speiserestaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 524). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Gloor Gudrun aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Kuster Thomas, von und in Schmenkon, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Thomas Kuster.

30. Dezember 1992  
**Alfons + Stefan Sutter**, in A l t S t. J o h a n n, Schreinerei, Handel mit Sportartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1258). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Sutter Alfons aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Sutter Stefan, von und in Alt St. Johann, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Stefan Sutter.

30. Dezember 1992  
**Zäch u. Krapp**, in W i l, Herstellung und Verkauf von fototechnischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3079). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Krapp René aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Zäch Friedrich, von Oberriet SG, in Wil SG, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: F. Zäch.

30. Dezember 1992  
**Büchi Laboratoriums-Technik AG**, in F l a w i l (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3488). Die Unterschriften von Hess Werner, Vize-direktor, und Hübner Peter, Dr., Vizedirektor, sowie die Prokura von Damann Rudolf sind erloschen. Die Prokura von Stötzler Roland und nicht Stützler Roland ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Schulthess Peter, Dr., von Ennenda, Zürich und Mühlethal, in Uznach, Simmler Daniel, von St. Gallen, in Flawil, und Schett Markus, von Bad Ragaz, in St. Gallen.

30. Dezember 1992  
**Wohnen Thur AG, Henau**, in U z w i l, Planung von Bauten usw. (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2142). Revisionsstelle: Revisora Revisionsgesellschaft AG Wattwil, in Wattwil.

30. Dezember 1992  
**Zerei Immobilien AG**, in J o n a (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1650). Revisionsstelle: Fibra AG, in Jona.

30. Dezember 1992  
**Luwor A.G.**, in J o n a, Herstellung, Vertrieb, Export und Import von sowie Handel mit Haushaltgeräten und Übernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3405). Revisionsstelle: Fibra AG, in Jona.

30. Dezember 1992  
**Leutegger & Frei AG**, in A n d w i l, Fabrikation von thermischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 694). Revisionsstelle: Geser-Treuhand, in Speicher.

30. Dezember 1992  
**Walter Graber AG**, in A l t s t ä t t e n, Betrieb einer Sägerei usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2060). Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten.

30. Dezember 1992  
**Jakob Frey AG, Azmoos**, in A z m o o s (Wartau), Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 311). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

30. Dezember 1992  
**Jakob Thür AG**, in A l t s t ä t t e n, Ausführung von Tiefbau usw. (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 721). Revisionsstelle: Rhenum Treuhand AG, in Altstätten.

30. Dezember 1992  
**Fäh und Baumann AG**, in W i l, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 278 vom 10. 11. 1992, S. 5243). Revisionsstelle: Gebert Treuhand, in Wil SG.

30. Dezember 1992  
**Spöndli & Seger AG**, in St. Gallen, Engineering usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2787). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in St. Gallen.

30. Dezember 1992  
**Regionalantenne Uze AG**, in U z w i l (SHAB Nr. 75 vom 21. 4. 1992, S. 1759). Revisionsstelle: Treuhand Hohl AG, in Uzwil.

30. Dezember 1992  
**Fürer Heizungen AG**, in R o r s c h a c h e r b e r g (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3276). Revisionsstelle: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach.

30. Dezember 1992  
**Credor Treuhand AG**, in W i l SG, Haus Centralhof, Obere Bahnhofstrasse 49, 9500 Wil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 12. 1992. Zweck: Ausübung treuhändischer Tätigkeit auf den Gebieten der Steuer- und Unternehmensberatung, Buchführung, Gründung und Verwaltung, Durchführung von Revisionen, Abschlussprüfungen und Betriebsanalysen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 180 000. Libération: Fr. 180 000. Aktien: 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen Einzelfirma «Credor Verwaltungs- & Treuhandbüro Jacob Nadler», in Wil SG, den Geschäftsbetrieb gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz per 1. Januar 1993 zum Höchstpreis von Fr. 620 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Namenaktien sind vinkuliert. Verwaltungsratsmitglieder: Nadler Jakob, von Lommis, in Wil SG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Nadler Ralf, von Lommis, in Züberwangen (Zuzwil), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992  
**Langenegger Transport AG**, in H e m b e r g, Sunnmat, 9633 Hemberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 12. 1992. Zweck: Ausführung von Transporten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 300 000. Libération: Fr. 300 000. Aktien: 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Namenaktien sind vinkuliert. Verwaltungsratsmitglieder: Weber Ernst Andreas, von und in Wattwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giezendanner Fritz, von und in Ebnat-Kappel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fent Max, von und in Hemberg, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Langenegger Konrad, von Bühler, in Hemberg, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Übrige Zeichnungsberechtigte: Giezendanner Ruedi, von und in Ebnat-Kappel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber Ueli, von und in Wattwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Togga Treuhand AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992  
**Brülisauer Buchbinderei AG**, bisher in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 480). Statuten geändert am: 30. 12. 1992. Sitz neu: G o s s a u SG, Domizil neu: Wilerstrasse 73, 9202 Gossau. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle neu oder mutierend: Revisal Revisions AG, in Gossau, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992  
**Credor Treuhand AG Ebnat-Kappel**, bisher in E b n a t - K a p p e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 120). Statuten geändert am: 30. 12. 1992. Firma neu: Primo Treuhand AG, Sitz neu: W a t t w i l. Domizil neu: Poststrasse 20, 9630 Wattwil. Zweck neu: Ausübung treuhändischer Tätigkeit auf den Gebieten der Steuer- und Unternehmensberatung, Buchführung, Gründungen und Verwaltungen, Durchführung von Revisionen, Abschlussprüfungen und Betriebsanalysen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. Weiteres Geschäftsfeld: Hofstrasse 2, 9642 Ebnat-Kappel. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nadler Jacob, von Kalthäusern, in Wil SG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gebert Urs, von Eschenbach SG, in Wil SG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Trieb Pascal, von Le Landeron, in Ebnat-Kappel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Buswil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisionsstelle neu oder mutierend: Credor Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992  
**Fertrams AG**, in B u c h s SG, Annahme und Durchführung von internationalen Speditionsaufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4390). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Meier Arthur, von Schleithem und Schaffhausen, in Schaffhausen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Schleithem); Tegmeier Paul, österreichischer Staatsangehöriger, in Brunn am Gebirge (Österreich), Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: deutscher Staatsangehöriger).

30. Dezember 1992

**Herbag Herstellung von Baustoffen A.G. Rapperswil**, in Rapperswil SG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2383). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thalmann Franz, von Romoos, in Wagen (Jona), Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien; Epple Walter, von Zürich, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller Rosmarie, von Bischofszell, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Lückl Georg, österreichischer Staatsangehöriger, in Scherikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Giger Heinz, von Quarten, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Stettler Erika, von Bolligen, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Zweigniederlassung neu: (Aufhebung der Zweigniederlassung) (bisher: Scherikon).

30. Dezember 1992

**Malerei Gröbli AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2634). Domizil neu: Martinsbruggstrasse 80, 9016 St. Gallen. Weiteres Geschäftslokal: Gerenstrasse 19, 9400 Rorschach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roos-Küng Josef, von Romoos und Willisau Stadt, in St. Gallen. Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren neu: Roos Armin, von Romoos und Willisau Stadt, in St. Gallen, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Malerei Kappler AG**, in Lichtensteig, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1986, S. 4032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roos-Küng Josef, von Romoos und Willisau Stadt, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren neu oder mutierend: Roos Armin, von Romoos und Willisau Stadt, in St. Gallen, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Meyer & Schaltegger AG**, in St. Gallen, Erbringen von Ingenieurleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2108). Domizil neu: Singenbergstrasse 18, 9000 St. Gallen.

30. Dezember 1992

**Neugrüt-Gaststätten AG**, in St. Margrethen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1989, S. 4538). Statuten geändert am: 3. 12. 1992. Zweck neu: Betrieb von Gaststätten im Einkaufszentrum Rheinpark, St. Margrethen. Die Gesellschaft kann ferner alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit ihrer Tätigkeit durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Revisionsstelle neu oder mutierend: Lutz Hans, von Wolfthalen, in Chur, Revisionsstelle; Rüschi Kaspar, von Winterthur und Speicher, in Winterthur, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Paus AG**, in Rorschach, Hard- und Softwareprodukte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4976). Statuten geändert am: 30. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Klement Thomas, von St. Gallen, in Rorschach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisionsstelle neu oder mutierend: Visum Treuhand AG, in Abruwil (Gaiserswald), Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Rotofix System AG**, in Berneck, Apparatebau, Verkauf von Isoliersystemen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1986, S. 3299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchler, Rolf, von Mogelsberg, in Rehetobel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1992

**Raiffeisenbank Gossau SG**, in Gossau SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3488). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Lamprecht Peter, von Illnau-Effretikon, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Raiffeisenbank Vilters**, in Vilters, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5362). Statuten geändert am: 3. 4. 1992. Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothek- und Kreditschäfte; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; sie kann Liegenschaften im Bankzweck kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Anteilsschein neu: Fr. 200, maximal Fr. 500 (bisher: Fr. 200). Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: ohne persönliche Haftung (bisher: Haftung: unbeschränkt und solidarisch). Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

30. Dezember 1992

**Herbag Herstellung von Baustoffen A.G. Rapperswil**, in Scherikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2383), mit Hauptsitz in: Rapperswil. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

30. Dezember 1992

**Herbag Herstellung von Baustoffen A.G. Rapperswil**, Zweigniederlassung in Flawil (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2383), mit Hauptsitz in: Rapperswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thalmann Franz, von Romoos, in Wagen (Jona), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Epple Walter, von Zürich, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller Rosmarie, von Bischofszell, in Rapperswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Lückl Georg, österreichischer Staatsangehöriger, in Scherikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Giger Heinz, von Quarten, in Rapperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Stettler Erika, von Bolligen, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**CRA, Chiauzzi Regel- und Antriebs-technik**, in Jona, Feldgessstrasse 12, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Vertrieb von technischen Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen und Entwicklungstätigkeit. Inhaber: Chiauzzi-Schlappfer Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Jona.

30. Dezember 1992

**Verena Huber Automatenstickerei**, in Wil SG, Scheffelstrasse 3, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Automatenstickerei. Inhaber: Huber-Keller Verena, von Kirchberg SG, in Wil SG.

30. Dezember 1992

**Ferdinand Filippi**, in Mels, Architektur- und Planungsbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990, S. 5043). Firma infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Ferdinand und Patrick Filippi» in Mels.

30. Dezember 1992

**Guido Huber Stickerei**, in Wil SG, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1580). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

30. Dezember 1992

**H. Engeli**, in St. Gallen, Fabrikation von Stickereien usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2054). Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 18. November 1992. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1992

**Häffiger-Albert Elsbeth**, in Schänis, Betrieb des Restaurants Schwert, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3700). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1992

**Ferdinand und Patrick Filippi**, in Mels, Wangserstrasse 51, 8887 Mels, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1993. Zweck: Architektur- und Planungsbüro. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Ferdinand Filippi»; in Mels. Weitere Geschäftslokale: Tannenheim, 8897 Flumserberg, Rorschacherstrasse 312a, 9016 St. Gallen, Schützenwiese, 9050 Appenzel, Gaiserau 117, 9056 Gais. Gesellschafter: Filippi Ferdinand, von Ascona, in Mels, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Filippi Patrick, von Ascona, in Mels, Gesellschafter mit Einzelunterschrift.

Berichtigung

**Technoplan Sargans AG**, in Sargans (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 121). Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 500 (nicht 5000) Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 500).

## Graubünden - Grisons - Grigioni

30. Dezember 1992

**Carnot Laret AG**, in Samnau, Betrieb eines Einkaufsladens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Carnot Claudia, von Samnau, in Compatsch, Gemeinde Samnau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Treuhand Rest AG, in Susch, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Convictor AG**, in Chur, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3657). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberli Daisy, von Bürglen TG, in Zürich, Sekretär, mit Einzelprokura. Revisoren neu: Revisa Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Gebr. Kunz Metzgereien AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 331). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz-Riederer Jakob, von Chur und Fläsch, in Bilten, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz Jürg, von Chur und Fläsch, in Celerina/Schlarigna, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Meier Ulrich, von Ebnat-Kappel, in Domat/Emis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stüssi Fritz, von Glarus und Riedern, in Wilen, Gemeinde Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kunz-Senf Lukas, von Chur und Fläsch, in Rapperswil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Kunz Urs, von Chur und Fläsch, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lardelli Rolando, von Poschivao, in Herliberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992

**Immo-Bau Felsberg AG**, bisher in Felsberg, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 79). Statuten geändert am: 18. 12. 1992. Firma neu: Immo-Grundbau AG. Sitz neu: Chur. Domizil neu: c/o Inter-Cont AG, Harterstrasse 1, 7001 Chur. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barandun-Kunz Alfred, von Felsberg und Feldis/Veulden, in Felsberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Fopp Hermann, von Davos, in Malans, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren neu: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992

**Handels- und Produktions AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3639). Firma neu: Handels- und Produktions AG in Liq. Die Gesellschaft ist gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 23. 12. 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Rüschi Eduard, Dr., von Speicher AR, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

30. Dezember 1992

**Gebr. G. & W. Duff**, in Disentis/Mustér, Glaser- und Schreinerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 358). Umwandlungen neu: Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom bisherigen Gesellschafter Duff-Caduff Giuseppe, als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet neu: «Giusep Duff-Caduff», in Disentis/Mustér. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktrittes des Gesellschafters Duff-Levy Wendelin aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

30. Dezember 1992

**Giusep Duff-Caduff**, in Disentis/Mustér, Faltscharidas, 7180 Disentis/Mustér, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung sämtlicher Glaserarbeiten inklusive Montage sowie allgemeine Schreinerarbeiten. Inhaber: Duff-Caduff Giuseppe, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér. Die Kollektivgesellschaft «Gebr. G. & W. Duff», in Disentis/Mustér, hat sich infolge Rücktrittes des Gesellschafters Duff-Levy Wendelin, aufgelöst. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom bisherigen Gesellschafter Duff-Caduff Giuseppe als Einzelfirma weitergeführt.

30. Dezember 1992

**Anneliese Stiefenhofer-Spescha**, Inh. A. Decurtins, in Ilanz, Herrenmode, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 607). Firma neu: Decurtins Alex, Mode für Sie & Ihn. Domizil neu: Glennerstrasse 13, 7130 Ilanz. Zweck neu: Damen- und Herrenmode.

30. Dezember 1992

**Claudio Secomandi, Sanitärtechnisches Büro**, in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1991, S. 4696). Domizil neu: Felsenaustrasse 25, 7000 Chur.

30. Dezember 1992

**Marcel Lozza**, in Sagogn, Lebensmittel und Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 964). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Kreises Ilanz vom 8. 12. 1992 ist der Konkurs beendet. Die Firma ist erloschen.

30. Dezember 1992

**Garage Vera SA**, a Röveredo GR, società anonima (FUSC del 4. 5. 1988, n. 102, p. 1801). Personi uscendi e firme estinti: Somaini Felice, da Mon, in Roveredo, presidente del consiglio d'amministrazione, con firma individuale. Membri del consiglio d'amministrazione nuovo o mutando: Somaini Roberto, da Mon, in Roveredo, presidente del consiglio d'amministrazione, con firma individuale.

30. Dezember 1992

**Sifle SA**, a Röveredo GR, titoli e beni mobili di ogni genere, ecc. Società anonima (FUSC del 11. 6. 1971, n. 133, p. 1434). Personi uscendi e firme estinti: Bustelli Guido, da Locarno, in Lugano, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale. Membri del consiglio d'amministrazione nuovo o mutando: Spiess Giangiorgio, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente del consiglio d'amministrazione, con firma individuale; Molino Andrea, da Paradiso, in Massagno, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale. Revisori nuovi: Fidiireviva SA, in Lugano, ufficio di revisione.

## Aargau - Argovie - Argovia

30. Dezember 1992

**AG zur Entlastung von Führungskräften AEF**, in Arni AG, Werkzeuge und Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lussi Christian, von Stand, in Luzern, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Pabst Gerd, österreichischer Staatsangehöriger, in Jona, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats); Schiess Klemens, von Herisau, in Rifferswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren neu: Dr. Keller & Partner Revisions AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Baden, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Chocolat Frey AG Buchs/Aargau Schweiz**, in Buchs AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1992, S. 2712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grütter Werner, von Gretzenbach SO, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Elektro Vogt AG**, in Windisch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3734). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogt Gottfried, von Remigen, in Windisch, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt Werner, von Remigen, in Windisch, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Vogt Kurt, von Remigen, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Windisch, Präsident des Verwaltungsrats). Revisoren neu: Urech & Partner Revisions AG, Auenstein, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Fehlmann Textilwerke AG**, in Birrwil, Herstellung von Geweben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschudy Christian, von Künacht und Näfels, in Kilchberg ZH, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992

**Flex Informatik AG**, in Bünzen, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1324). Revisoren neu: Hediger Erika, von Ruppertswil, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Kramer AG Leibstadt**, in Leibstadt, Fabrikation von Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1725). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kramer Rosa, von Leibstadt, in Leibstadt, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kramer Paul, von Leibstadt, in Leibstadt, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Kramer Andreas, von Leibstadt, in Bötstein, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1992

**Limmatdruck AG**, in Spreitenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4331). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willi Hans Karl, von Basel, in Spreitenbach, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Oehri Bernhard, von Interlaken, in Killwangen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Flühmann Herbert, von Neuenegg, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Meto-Bau AG**, in Würenlingen, Handel mit Eisenkonstruktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 226). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bugmann Johann, von Döttingen, in Döttingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1992

**Truttmann AG**, in Oftringen, gewerbliche und industrielle Kühl- und Gefrieranlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1987, S. 4899). Revisoren neu: Meier Treuhand AG Zofingen, in Zofingen, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Zelghof AG**, in Wohlen AG, Betrieb und Verwaltung des Restaurants «Zelghof» in Widen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heggin Heinz, von Menzingen, in Cham, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Näf Werner Dr., von Itenthal, in Widen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1992

**Zenit AG**, in Aarau, An- und Verkauf von Wertschriften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sachs Ernst, von Beinwil (Freiamt), in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kuhn Josef, von Dottikon, in Dottikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1992

**Création & Bijoux SA**, bisher in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1986, S. 2250). Ursprüngliche Statuten/Letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 5. 5. 1986, 22. 12. 1992. Sitz neu: Bönzen, Domizil neu: Bünzlerstrasse 237, Waldhäusern, 5624 Bünzen. Zweck: Herstellung echter Schmuckwaren nach eigenen und fremden Zeichnungen und Entwürfen, Handel mit echten Schmuckwaren aus eigener und fremder Herstellung sowie Beteiligung an Unternehmungen der Bijouteriebranche oder Finanzierung solcher Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Suter Fritz, von Basel und Kölliken, in Bünzen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher). Revisoren neu: Ring Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Arudro GmbH**, in Oberentfelden, Dorfstrasse 13, 5036 Oberentfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1992. Zweck: An- und Verkauf von Drogerieartikeln aller Art; die Gesellschaft kann Geschäftsbeteiligungen übernehmen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Stammkapital: Fr. 21 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Bagenstoss Peter, von Gersau, in Reinach AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; Baranzini Silvio, von Couvet, in Aarau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; Gryzlak Thomas, von Aarau und Riniken, in Lenzburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; Müller Robert, von Grächlingen und Schaffhausen, in Schöftland, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; Rütli Werner, von Balsthal und Basel, in Kölliken, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; Stirnemann Urs, von Gränichen, in Möriken-Wildegg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; Tuchschild Karl, von Thundorf, in Oberentfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000.

30. Dezember 1992

**BSIT Barbara Sonderegger Immobilien-Treuhand**, bisher in Wideneden, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3407). Sitz neu: Berikon. Domizil neu: Bahnhofstrasse 22, 8968 Mutschellen.

30. Dezember 1992

**Sun-Er, Köksal + Ertok**, in Wohlen, Kapellstrasse 20, 5610 Wohlen AG; Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 10. 10. 1992. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Farben und Textilien, Vermittlung von Reisen. Gesellschafter: Köksal Sungur, türkischer Staatsangehöriger, in Villmergen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ertok Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Villmergen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1992

**R. Woodli AG**, bisher in Strengebach, Betrieb einer Auto-reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1991, S. 478). Statuten geändert am: 22. 12. 1992. Sitz neu: Brittnau. Domizil neu: Schürberg 21, 4805 Brittnau. Zweck neu: Betrieb einer Auto-reparaturwerkstätte sowie einer mechanischen Werkstätte, Handel mit Autos, Autoabteilen, Textilien, Durchführung von Autotransporten aller Art sowie Betrieb eines Lagerhauses; kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 100 (Stammrechtsaktien) und 45 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Die Statutenartikel betr. Sacheinlage wurden aufgehoben. (Bisher: Sacheinlage: Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 28. 2. 1962 und Sacheinlagevertrag vom 26. 4. 1962 der Einzelfirma «R. Woodli», in Strengebach [NF III 101]; vom Übernahmepreis wurden Fr. 50 000 als Sacheinlage angerechnet.) Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Pless Peter, von und in Brittnau, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pless Hansjörg, von Brittnau, in Murgenthal, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woodli Reinhard, von Rothrist, in Pfaffnau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift). Revisoren neu: Locher Finanztreuhand, in Aarau, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Salute Tours**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1988, S. 4843). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 10. 8. 1988, 19. 10. 1988, 23. 10. 1992. Sitz neu: Endingen. Domizil neu: c/o Louis F. Keller, Finstergässli 2, 5304 Endingen. Zweck: Führung eines Reisebüros; die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Aktiven der ehemals im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Salute Tours et Tourisme, R. Dübler», in Montreux, nämlich Mobilien, Werbematerial, Kundenkartei und Verträge gemäss Inventarliste vom 1. 9. 1988, zum Preise von Fr. 40 000, von dem Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Keller Louis F., von und in Endingen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Rugginenti Keller Silvia A., von Zürich und Endingen, in Endingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren neu: Schmid Revisions AG, in Böttstein, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Flexobel AG**, in Baden, Täferstrasse 19, 5405 Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 12. 1992. Zweck: Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Produkten für das grafische Gewerbe wie Fotopolymerplatten, Flexodruckklischees, Lithographien und Reproduktionen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stammrechtsaktien) und 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Humbel Franz, von und in Stetten AG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Brunner Arthur, von und in Würenlos, Vizepräsident des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner Markus, von und in Würenlos, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Humbel Luzia, von Stetten AG, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren: Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung Baden-Dättwil, in Baden, Revisionsstelle.

30. Dezember 1992

**Intmatrade AG (Intmatrade SA) (Intmatrade Ltd)**, in Klingnau, Trubenweg 31, 5313 Klingnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 12. 1992. Zweck: Internationales Marketing sowie internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren der Bau- und Textilbranche; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Niklaus Thomas, von Zauggenried, in Klingnau, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Niklaus Marianne, von Zauggenried, in Klingnau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommerhalder Rudolf, von Burg AG, in Schinznach Bad, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: AS & T Attenhofer Steuerberatung & Treuhand, in Zurzach, Revisionsstelle.

Berichtigung

**Obsti-Druck, J. Schweni**, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6029). Adresse richtig: Breitemstrasse 17.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Locarno

31 dicembre 1992

**Baccaglio Tiziano**, in Minusio, impresa di pittura (FUSC del 19. 10. 1979, n. 245, p. 3317). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

31 dicembre 1992

**Fatati-BTR S.A.**, in Magadino, la fabbricazione, la vendita e l'esportazione di tappeti, ecc. (FUSC del 15. 12. 1992, n. 243, p. 5837). Johan-Hendrick Kuhlwil jun., già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e non è più direttore, la sua firma è cancellata.

31 dicembre 1992

**Moda Franca SA**, in Muraltio, il commercio nel campo dell'abbigliamento, ecc. (FUSC del 1. 2. 1990, n. 22, p. 404). Revisore: Walter Bizzarri, Locarno.

## Ufficio di Mendrisio

30 dicembre 1992

**Re Immo Calamiti S.a.g.l.**, in Stabio. Nuova società a garanzia limitata con statuti in data 17. 12. 1992. Scopo: L'esercizio di un'agenzia di immobili, nonché di costruzione, progettazione e manutenzione di giardini; la mediazione, la compravendita, la locazione, l'amministrazione e la gestione di beni immobili e mobili; l'importazione, l'esportazione e il commercio all'ingrosso e al dettaglio di materiali edili, di macchinari per l'edilizia in genere e di prodotti simili e affini. Capitale sociale: Fr. 20 000 suddiviso in due quote, una di Fr. 19 000 e una di Fr. 1000. Pubblicazioni: FUSC. Soci sono: Elena Trigone, cittadina italiana, in Sorengo, con una quota di Fr. 19 000; Salvatore Trigone, cittadino italiano, in Sorengo, con una quota di Fr. 1000. Gerente con firma individuale è il socio Elena Trigone. Recapito: Gaggiolo, 6855 Stabio.

30 dicembre 1992

**EDP 70 S.A.**, in Chiasso, elaboratori elettronici ecc. (FUSC del 8. 9. 1992, n. 173, p. 4222). Marco Corti, cittadino italiano, in Albavilla (1), è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

30 dicembre 1992

**ORL Offset Resources S.A.**, in Chiasso, commercio di metalli ecc., società già fallimento (FUSC del 23. 7. 1992, n. 140, p. 3468). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

30 dicembre 1992

**Jörg Stocker**, in Morbio Superiore, impresa spazzacamino ditta già in fallimento (FUSC del 7. 10. 1992, n. 194, p. 4687). La ditta avendo cessato l'attività, è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 1 ORC.

30 dicembre 1992

**Raniza S.A.**, in Chiasso, la gestione di esercizi pubblici ecc. (FUSC del 24. 10. 1988, n. 248, p. 4293). Jean-Claude Ganguin, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Federico Fontana, da ed in Mendrisio, Paride Mencerani, cittadino italiano, in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

30 dicembre 1992

**G. G. di Raffaella Barbone**, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Raffaella Barbone, da ed in Balerna. Commercio di elettronica da divertimento. Via Motta 6, 6828 Balerna.

30 dicembre 1992

**Mauro Cataldo**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Mauro Cataldo, cittadino italiano, in Vacallo. Laboratorio di pasticceria e panetteria. Corso San Gottardo 98a, 6830 Chiasso.

Rettificazione

**Iamp S.A.**, in Chiasso, ricerca di mercato ecc. (FUSC del 28. 12. 1992, n. 251, p. 6030). Ragione sociale esatta: **Iamp S.A.**

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

30 décembre 1992

**Togesco Toute Gestion Commerciale SA (Togesco Toute Gestion Commerciale AG)**, précédemment à Fribourg (FOSC du 30. 4. 1991, p. 1808). Statuts du 20 janvier 1988 modifiés le 17 décembre 1992. Siège transféré à Gryon n., Résidence le Brotzet Ensoleillé, c/o Gerance et Location G. Pancho. But: traiter des affaires fiduciaires de toutes sortes, en particulier les conseils en matière de constitution, de comptabilité, de révision d'impôts, de grance d'immeubles et de biens; consultation et contrôle. Capital entièrement libéré: Fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Renate Pillier, de et à Fribourg, présidente, et Theo Henninger, de et à Cormondens, secrétaire, tous deux signant individuellement et déjà inscrits. Réviseur: Dovagast Consulting SA, à Fribourg.

30 décembre 1992

**Société de Micro-Electronique Leysin, SMEL S.A.**, à Leysin. Réalisation, fabrication et vente d'articles en rapport avec l'électronique (FOSC du 5. 9. 1986, p. 3446). Dissolution: 29 décembre 1992. Liquidation opérée sous la raison sociale: **Société de Micro-Electronique Leysin, SMEL S.A. en liquidation**. Pierre-Alain Lombardi, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: c/o Pierre-Alain Lombardi, à Leysin.

## Bureau de Cossonay

29 décembre 1992

**Menuiserie Amivél S.A.**, à La Sarraz, société anonyme. menuiserie-ébénisterie (FOSC du 10. 4. 1986, p. 1339). Daniel Girard, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée.

29 décembre 1992

**Diasec Sovilla S.A.**, à Cossonay, fabrication, commerce et représentation de publicité et de décoration, etc. (FOSC du 11. 1. 1985, p. 109). Heinz Sovilla est décédé, sa signature est radiée. Christophe Sovilla, administrateur, est nommé président, il signe désormais collectivement à deux.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

30 décembre 1992

**S.I. La Meunière S.A.**, précédemment au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 5. 9. 1988, p. 3645). Statuts primitifs du 19 août 1988 modifiés le 10 décembre 1992. Siège transféré à Villette (Lavaux), route de Savigny, chez Jean-Pierre Cuénod. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: Fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de Fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Jean-Pierre Cuénod, président et Jacqueline Cuénod, secrétaire, tous deux de Grandvaux, à Villette (Lavaux), avec signature individuelle (déjà inscrits). Organe de révision: BFB Fidam révision, à Lausanne.

## Bureau d'Echallens

29 décembre 1992

**Separation and Recovery Systems S.A. en liquidation**, à Echallens (FOSC du 7. 5. 1984, p. 1615). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 décembre 1992

**Isolux S.A.**, à Cugy (FOSC du 24. 1. 1983, p. 263). Statuts modifiés le 22 décembre 1992 sur les points suivants et sur d'autres non soumis à publication: restriction à la transmissibilité des actions; conseil: un ou plusieurs membres; abrogation de la disposition statutaire relative aux apports en nature. L'administrateur Adolphe Moser-Steck est décédé; sa signature est radiée. Le secrétaire Marius Moser, de Zäziwil, actuellement domicilié à Cugy, est nommé président et administrateur-délégué, et continuera à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Marie-Thérèse Moser, de Zäziwil, à Cugy, secrétaire; Christian Moser, de Zäziwil, à Lausanne, directeur technique. Réviseur: Fiduciaire Emile Weber S.A., à Lausanne.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

30 décembre 1992

**Les Grands Champs S.A.**, au Sentier, commune du Chenit, affaires immobilières (FOSC du 18. 9. 1990, p. 3739). Statuts modifiés le 21. 12. 1992. Capital réduit de Fr. 220 000 à Fr. 0 par l'annulation des 220 actions nominatives de Fr. 1000. Capital reconstitué, entièrement libéré par compensation de créances, à Fr. 220 000 par l'émission de 220 actions nominatives de Fr. 1000 avec restriction de transmissibilité. Administration: un ou plusieurs membres. Réviseur: BFB Fidam révision, Lausanne.

## Bureau de Vevey

30 décembre 1992

**Gérald Jotterand**, à Vevey, commissaire-priseur (FOSC du 11. 4. 1989, p. 1442). Raison radiée d'office par suite de transfert du siège à Aigle (FOSC du 22. 12. 1992, p. 5960).

30 décembre 1992

**Le Carré d'As S.A.**, à Montreux, investissements immobiliers (FOSC du 5. 8. 1988, p. 3260). Georges Schneider n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

30 décembre 1992

**Le Rouget S.A.**, à Montreux, investissements immobiliers (FOSC du 5. 8. 1988, p. 3260). Georges Schneider n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

30 décembre 1992

**Cornemuse S.A.**, à Montreux, investissements immobiliers (FOSC du 5. 8. 1988, p. 3260). Georges Schneider n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

30 décembre 1992

**Stoner J.-L. Dubois**, à Montreux, commerce et distribution de fournitures dentaires (FOSC du 19. 6. 1989, p. 2541). Nouvelle adresse: Route de Sonzier, Les Arolles, Chexer.

30 décembre 1992

**CAF Traductions & Adaptations S.A. en liquidation**, à Blonay, traduction et adaptation de textes; conseils en publicité et relations publiques (FOSC du 10. 11. 1986, p. 4304). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 décembre 1992

**Woodcad, St. Stamm**, à Montreux. Titulaire: Stefan Stamm, de Thayngen, à Saint-Légier-La Chésaz. Etude de travaux trait au génie civil; formation professionnelle; importation et vente de matériel électronique. Route des Colondalles 31.

30 décembre 1992

**TCE Techniques Conseils et Environnement S.A.**, à Vevey (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3543). Statuts modifiés le 29 septembre 1992. Statuts modifiés sur des points non soumis à publication. Organe de révision: Société de Contrôle Fiduciaire S.A., à Vevey.

30 décembre 1992

**Mme Melega-Corbaz**, à Vevey, horlogerie, bijouterie (FOSC du 25. 2. 1991, p. 808). La procuration de Carole Grin est éteinte.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

29 décembre 1992

**TV Licini Frères**, à Yverdon-les-Bains, société en nom collectif (FOSC du 7. 10. 1988, p. 4090). La société est dissoute depuis le 23 décembre 1992. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «TV Licini S.A.», à Yverdon-les-Bains, ci-après inscrite.

29 décembre 1992

**TV Licini S.A.**, à Yverdon-les-Bains, rue d'Orbe 4 bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23 décembre 1992. But: vente et réparation d'appareils de télévision, ainsi que de tout matériel audio-visuel. Capital Fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de Fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport selon convention du 23 décembre 1992: actifs et passifs de la société en nom collectif TV Licini Frères pour un montant net de Fr. 319 138.25, dont Fr. 100 000 imputés sur le capital. Conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Patricia Licini, de Gletterens, aux Tuileries, commune de Grandson, unique administratrice, avec signature individuelle. Claudio Licini, d'Italie, à Yverdon-les-Bains et Bruno Licini, d'Italie, aux Tuileries, commune de Grandson, sont directeurs avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Pragma S.A., à Lausanne. Publications: FOSC. Autres adresses: Yverdon-les-Bains, rue de Neuchâtel 39; Orbe, rue Pierre Viret 7, Chavornay, Grand-Rue 51; Estavayer-le-Lac, Grand-Rue 7.

29 décembre 1992

**Garage Moderne, R. Carette, à Yverdon-les-Bains** (FOSC du 14. 10. 1958, p. 2740). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Garage Moderne, R. Gabbiadini», à Yverdon-les-Bains, ci-après inscrite.

29 décembre 1992

**Garage Moderne, R. Gabbiadini, à Yverdon-les-Bains**, avenue Haldimand 38. Titulaire: Robert Gabbiadini, de Valeyres-sous-Ursins, à Cronay. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Garage Moderne R. Carette», à Yverdon-les-Bains, ci-dessus radiée. Exploitation d'un garage.

### Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Valais - Wallis - Vallesse

### Bureau de St-Maurice

29 décembre 1992

**Auberge de la Fontaine SA, à Collombey-Muraz**. Nouvelle société anonyme. Statuts et apports du 14. 12. 1992. But: exploitation d'un hôtel-restaurant ainsi que toutes opérations commerciales, financières ou autres convergentes à son but. Selon convention du 14. 12. 1992 et inventaires établis le 17. 11. 1992, sont apportés à la société des marchandises et du mobilier-matériel d'exploitation de l'Auberge de la Fontaine, à Collombey-le-Grand, pour un montant brut de fr. 1 175 000, dont à déduire une créance en faveur d'un tiers de fr. 380 000, soit pour un montant net de fr. 795 000. L'apport est accepté pour ce prix et payé, à due concurrence, par remise au pair à l'apporteur de 795 actions de fr. 1000 de la société, imputées sur le capital. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 800 000, divisé en 800 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'agrément. Publications par le BO du canton du Valais et, quant la loi l'exige, par la FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement Anne-Marie Hernach, née Pitteloud, de Chamoson, à Collombey-Muraz, présidente; Marie-Claire Gollut, née Hernach, de Massongex, à Collombey-Muraz, membre; Emmanuel Gollut, de Massongex, à Collombey-Muraz, membre. Représentation: signature individuelle de la présidente. Organe de révision: Fiduciaire Jean-François Curdy, à Monthey. Domicile et adresse: place de la Fontaine, 1868 Collombey-le-Grand.

29 décembre 1992

**Alimentation des Alpes SA, à Troistorrens**, toutes activités en rapport avec l'alimentation, etc. (FOSC du 15. 9. 1992, p. 4333). Sui- vant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son conseil d'administration du 22. 12. 1992, la société a décidé de: 1. convertir en 1000 actions nominatives de fr. 100, les 100 actions au porteur de fr. 1000 qui constituaient son capital-actions; 2. adopter des statuts conformes au nouveau droit de la SA; 3. porter le capital-actions de fr. 100 000 à fr. 200 000 par émission de 1000 nouvelles actions de fr. 100, nominatives et entièrement libérées; 4. désigner en qualité d'organe de révision Jacques Bérard, Office Commercial et Professionnel Ocep, raison individuelle de siège à Châteaufort/Conthey. Le capital-actions actuel, entièrement libéré, s'élève ainsi à fr. 200 000, il est divisé en 2000 actions de fr. 100, nominatives avec clause d'agrément. L'administratrice Margret Mast est actuellement domiciliée à Footseray (Australie) et l'administrateur Franco Malaguti, à Lausanne. Quant au fondé de pouvoir Rodolphe Hartig, il est actuellement domicilié à Bex.

### Bureau de Sion

29 décembre 1992

**Hansen Ingo et Suzanne, à Sierre**, horlogerie, bijouterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 24. 5. 1985, no 118, p. 2015). Société dissoute. Liquidation terminée, raison sociale radiée. Certains actifs repris par Nils Hansen ci-dessous inscrit.

29 décembre 1992

**Hansen Nils, à Sierre**. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Nils Hansen, d'Ayent à Sierre. Horlogerie, bijouterie. Reprise de certains actifs de la SNC Hansen Ingo et Suzanne, 3960 Sierre.

29 décembre 1992

**Karlen Jacques, à Sion**, plâtrerie-peinture (FOSC du 21. 1. 1992, no 12, p. 227). Radiation par suite de constitution de la société en nom collectif Karlen et Imboden à Sion, ci-dessous inscrite, sans cession de l'actif et du passif.

29 décembre 1992

**Karlen et Imboden, à Sion**. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 1. 1. 1993. Associés: Jacques Karlen, de Bûrchen à Sion; Hans Imboden, de St-Nicolas à Champlan, commune de Grimisuat. Signature collective à deux des associés. Entreprise de plâtrerie-peinture. Avenue de la Gare 45, 1951 Sion.

29 décembre 1992

**Melchsee-Beteilignungs AG, à Sion**, acquisition, administration, vente de participations, etc. (FOSC du 15. 7. 1987, no 160, p. 2855). En assemblée générale extraordinaire du 14. 12. 1992, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Melchsee-Beteilignungs AG en liquidation, par Adolf Ruffiner, d'Ergisch à Sierre, liquidateur unique avec signature individuelle. L'administrateur unique Arthur Imhof est décédé, sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o le liquidateur, avenue de Rossfeld 22, 3960 Sierre.

29 décembre 1992

**Wichelsee-Beteilignungs AG, à Sion**, acquisition, administration, vente de participations, etc. (FOSC du 15. 7. 1987, no 160, p. 2855). En assemblée générale extraordinaire du 14. 12. 1992, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Wichelsee-Beteilignungs AG en liquidation, par Adolf Ruffiner, d'Ergisch à Sierre, liquidateur unique avec signature individuelle. L'administrateur unique Arthur Imhof est décédé, sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o le liquidateur, avenue de Rossfeld 22, 3960 Sierre.

29 décembre 1992

**Caisse Raiffeisen de Veysonnaz, à Veysonnaz**, société coopérative (FOSC du 16. 5. 1991, no 93, p. 2111). Nouvelle raison sociale: Banque Raiffeisen de Veysonnaz. Nouvel énoncé du but: selon les préceptes coopératifs de Frédéric-Guillaume Raiffeisen, la banque a pour objectif d'effectuer toutes opérations bancaires usuelles, y compris d'acheter, de vendre, de construire ou de transformer des immeubles à propre usage ainsi que d'acheter, de vendre, de construire ou de transformer des immeubles se trouvant ou risquant de se retrouver en liquidation forcée. Parts sociales de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum. Actuellement: parts sociales de fr. 200. La responsabilité des membres est supprimée. Versements supplémentaires (CO 871): 40 fois la part sociale. Le comité de direction s'appelle désormais conseil d'administration de trois membres au moins. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 21. 3. 1992.

29 décembre 1992

**Administration de la société de Marie (Province de Suisse), à Sion**, association (FOSC du 2. 8. 1985, no 177, p. 2971). Le président Paul Vollmar a démissionné, sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Leo Müller, d'Alldorf à Zurich. Jean Bréchet, administrateur-délégué, est actuellement domicilié à Sion. Nouveau domicile de l'association: c/o Jean Bréchet, chemin de Pellerier 10, 1950 Sion.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

### Bureau de Boudry

28 décembre 1992

**Eugène Albert Jeanneret et Cie, à Peseux**, Grand-Rue 23. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le jour juillet 1992. Associés: Eugène Albert Jeanneret, de Travers, à Neuchâtel, et Ben Amor Habib, de nationalité tunisienne, à Neuchâtel. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Métropole».

### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

28 décembre 1992

**S. Petri S.à.r.l., à Valangin**. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21 décembre 1992. But: l'exploitation d'une entreprise de ferblanterie, d'installations sanitaires et de couverture. La société peut effectuer toute opération mobilière ou immobilière, financière ou commerciale se rapportant directement ou indirectement à son but. Capital social: fr. 20 000, entièrement libéré par apport en nature d'un véhicule, selon convention d'apports du 21. 12. 1992, contre lequel Monsieur Silvio Petri reçoit une part de fr. 1000; Madame Françoise Matthey reçoit une part de fr. 19 000. Organe de publicité: FOSC. Les associés, Françoise Matthey, du Locle, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche; et Silvio Petri, de Comano TI, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, sont gérants, tous deux avec signature individuelle. Adresse: rue du Saut.

### Bureau du Locle

29 décembre 1992

**S.I. Floraire Le Locle S.A., au Locle**, achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles etc. (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2967). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du Locle par suite de transfert du siège de la société à Neuchâtel. (FOSC du 10. 12. 1992, no 240, p. 5763).

29 décembre 1992

**Dixi S.A., au Locle**. La fabrication, l'achat et la vente de composants et produits métallurgiques etc. (FOSC du 14. 8. 1992, no 61, p. 966). La signature de Alain Kunz, fondé de pouvoirs est radiée.

29 décembre 1992

**Morand Electro-Service S.A., au Locle** (FOSC du 17. 7. 1989, no 136, p. 2974). Gilles Pasquier, d'origine française, aux Verrières-de-Joux, a été nommé directeur avec signature individuelle.

29 décembre 1992

**Krohne-Iskra S.A., au Locle**, le développement, la production et la commercialisation d'appareils de mesure de flux etc. (FOSC du 10. 6. 1992, no 109, p. 2663). Sui- vant procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1992, la société a adopté des nouveaux statuts et a modifié sa raison sociale en: Krohne-Ultrasonic S.A. Les statuts portent la date du 23 décembre 1992. Le capital-actions est réduit totalement par suite de pertes de fr. 1 000 000 à zéro par l'annulation des actions, et est de nouveau porté à fr. 1 000 000 par l'émission de 1000 actions nominatives. Le capital-actions est donc de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000, chacune entièrement libérées. Le transfert des actions est soumis à l'approbation du conseil d'administration. Les communications et les convocations adressées aux actionnaires se font par lettre recommandée. A été nommé organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, à Neuchâtel.

### Bureau de Neuchâtel

23 décembre 1992

**Imarco S.A., à Marin**, commune de Marin - Epagnier, élaboration de travaux d'architecture, etc. (FOSC du 9. 10. 1990, no 196, p. 4022). Le capital de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré. Statuts modifiés sur des points non soumis à publication et en conséquence le 18. 12. 1992. Walter Loosli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Organe de révision: Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Neuchâtel.

24 décembre 1992

**Svedel SA, précédemment à Morrens** (FOSC du 8. 12. 1992, p. 5718). Nouveau siège: Saint-Blaise, rue Maigroge 14. Statuts originaires du 1. 3. 1985 modifiés en dernier lieu le 14. 12. 1992. But: tous investissements dans le domaine de l'immobilier, notamment l'acquisition de parts de sociétés immobilières en Suisse. Achat, vente, gestion, construction et courtage de tous biens immobiliers et mobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Maurice Ducommun, du Locle, à Peseux, président; Jean-Patrick Ducommun, du Locle, à Bevaix, vice-président, et Charles-Albert Flühmann, de Neuvegg, à Saint-Blaise; tous avec signature collective à deux. Luc Meylan, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Organe de révision: Fiduciaire Daniel Jaggi S.A., à Neuchâtel (déjà inscrit).

24 décembre 1992

**Recyem Technologie S.A., à Neuchâtel**, produits et équipements dans le secteur du recyclage des déchets industriels (FOSC du 6. 5. 1992, no 86, p. 2057). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 100 000 par l'émission de 400 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 9. 12. 1992.

24 décembre 1992

**Aragao & Gasser, ingénieurs-conseils S.A., succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel**, rue de la Serre 5. Succursale de «Aragao & Gasser, ingénieurs-conseils S.A.», à Lausanne, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 11. 6. 1990 (FOSC du 26. 6. 1990, p. 2555). But: projets, expertises, conseils et études dans le domaine des transports, de l'environnement, de la circulation et de l'aménagement des espaces urbains. Signature individuelle de Philippe Gasser, de Randogne, à Lausanne, directeur de la succursale.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

24 décembre 1992

**Forces Motrices Bernoises S.A. succursale de Delémont, à Delémont** (FOSC du 9. 4. 1991, no 67, p. 1441), avec siège principal à Berne. La signature de Frédéric Hofer, directeur, est éteinte. Kurt Rohrbach, de Wahlen, à Büren a. A., est nommé directeur suppléant avec signature collective à deux.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, bei dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse de commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire alla Feuille officielle suisse di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

## Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstarbeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstarbeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites; sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spediti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussors et altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (576)

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Gemeinschuldner: Nachlass des **Fischer-Suter Heinrich Albert**, geb. 17. Juli 1913, von Zürich, gestorben am 29. Oktober 1992, wohnhaft gewesen Hohenklingenstrasse 40, 8049 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 4. Februar 1993.

8049 Zürich, 11. Januar 1993 Konkursamt Högge-Zürich  
Postfach, Zürich:  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

Zürich (494)

Gemeinschuldnerin: **Baummaschinen Horgen AG**, mit Sitz in **Horgen**, Hirsackerstrasse 34, 8810 Horgen.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. Februar 1993.

8810 Horgen, 11. Januar 1993 Konkursamt Horgen  
Postfach 178, Horgen:  
B. Bucher, Notar-Stellvertreter

Zürich (382)

Gemeinschuldner: **Prata Luigi**, geb. 18. Februar 1959, italienischer Staatsangehöriger, Maler, wohnhaft Tramstrasse 17, 8050 Zürich, früherer Friedhofstrasse 39, 8330 Pfäffikon ZH, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Luigi Prata», Malergeschäft, mit Sitz in Weiningen ZH.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Februar 1993.  
Die unter Nr. 936378 und Nr. 134333 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8330 Pfäffikon, 6. Januar 1993 Konkursamt Pfäffikon ZH  
Postfach, Pfäffikon

Zürich (443)

Gemeinschuldner: **Bruncko-Ertl Karl-Heinz**, geb. 17. August 1960, österreichischer Staatsangehöriger, Kronenbergstrasse 16, 8800 Thalwil ZH, früher eingetragener im Handelsregister des Kantons Graubünden unter der Einzelfirma: «Karl-Heinz Bruncko», Feinbäckerei und Café, Igis GR.  
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 4. Februar 1993.

8800 Thalwil, 8. Januar 1993 Konkursamt Thalwil  
Postfach 1274, Thalwil

Zürich (495)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die Firma **Soclair Products AG**, mit Sitz in 8123 **Ebmatingen**, Bachtobelstrasse 11a, Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Produkten aller Art sowie nationaler und internationaler Handel damit, Projektierung von Industrieanlagen, System-Engineering und Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster am 17. Dezember 1992 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8610 Uster, 15. Januar 1993 Konkursamt Uster:  
H. Berli, Notar-Stellvertreter

Zürich (444)

Gemeinschuldner: **Damianidis Evangelos**, geb. 6. Mai 1954, griechischer Staatsangehöriger, Telefonmonteur, Sechaldenweg 17, 8804 Au-Wädenswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Februar 1993.

8820 Wädenswil, 7. Januar 1993 Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar

Zürich (445)

Gemeinschuldner: **Hofbauer-Kälin Remo**, geb. 1. März 1959, von Zürich, technischer Kaufmann, Schönenbergstrasse 100, 8820 Wädenswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Februar 1993.

8820 Wädenswil, 6. Januar 1993 Konkursamt Wädenswil  
Postfach 464, Wädenswil

Zürich (446)

Gemeinschuldner: Dr. med. **Matimbe Feliciano**, geb. 12. Februar 1944, Bürger von Moçambique, Büelenweg 1, 8820 Wädenswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Februar 1993.

8820 Wädenswil, 7. Januar 1993 Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar

Zürich (447)

Gemeinschuldner: **Näf Peter Stefan**, geb. 15. März 1950, von Wädenswil, Maler, Seestrasse 319a, 8804 Au, Stadt Wädenswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Februar 1993.

8820 Wädenswil, 6. Januar 1993 Konkursamt Wädenswil  
Postfach 464, Wädenswil

Zürich (448)

Gemeinschuldner: **Tonoli Marco**, geb. 24. Oktober 1945, von Poschiavo GR, Programmierer, Waisenhausstrasse 23, 8820 Wädenswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Februar 1993.

8820 Wädenswil, 7. Januar 1993 Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar

Bern (497)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die Firma **Bucasa-Bau AG**, Kornhausplatz 7, 3011 Bern, wurde mit Verfügung des Konkursrichters von Bern am 8. Dezember 1992 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3011 Bern, 11. Januar 1993 Konkursamt Bern

Bern (496)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die Firma **Frutiger Werner Bedachungen AG**, Brunnenrain 1, 3063 Ittigen (Werkstatt und Büro Eichgaldenstrasse 69, 3012 Bern), wurde mit Verfügung des Konkursrichters von Bern am 8. Dezember 1992 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3011 Bern, 11. Januar 1993 Konkursamt Bern

Bern (498)

Gemeinschuldnerin: **Herzog-Wipfli Anna**, geb. 1. November 1939, von Beromünster, Mühlegasse 173, 3283 Kallnach.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis und mit 27. Januar 1993.

3270 Aarberg, 11. Januar 1993 Konkursamt Aarberg

Bern (383)

Gemeinschuldner: **Berger Gottfried**, geb. 22. Juni 1947, von Wattenwil, Bauunternehmer, Schützenweg 3, 4913 Bannwil, Kollektivgesellschaft der Berger + Lanni, 4913 Bannwil, seit 6. August 1992 im Konkurs.

Eigentümer folgender Liegenschaften:  
- GB Bannwil Nr. 581  
- GB Bannwil Nr. 652  
- GB Bannwil Nr. 654

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 3. Februar 1993 an die ausseramtliche Konkursverwaltung Herren Kurt Stöckli und Markus Häusermann, Fürsprecher, Hotelgasse 1, 3000 Bern 7.

Da bereits das Konkursverfahren Berger + Lanni, Kollektivgesellschaft, Schützenweg 3, 4913 Bannwil, durch die ausseramtliche Konkursverwaltung Kurt Stöckli und Markus Häusermann, Fürsprecher, 3000 Bern, durchgeführt wird, stellen wird folgenden Antrag: Die Herren Kurt Stöckli, Fürsprecher, und Markus Häusermann, Fürsprecher und Notar, Hotelgasse 1, 3000 Bern 7, werden im Konkurs von Berger Gottfried als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt (zu deren üblichem Honorar). Dieser Antrag gilt als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 25. Januar 1993 schriftlich beim Konkursamt Aarwangen dagegen Einsprache erhebt (Einschreiben). Allfällige Eigentums- oder Drittanprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 3. Februar 1993, unter Vorlegung der Beweismittel.

4912 Aarwangen, 28. Dezember 1992 Konkursamt Aarwangen

Bern (499)

Schuldnerin: **Aposuno Anlagenbau AG** (vormals Epal AG), Winterhaldenstrasse 15, 3627 Heimberg.  
Datum der Eröffnung: 11. September 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 4. Februar 1993.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 326172 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

3601 Thun, 8. Januar 1993 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

Bern (500)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Schuldnerin: **Re-Invest AG**, von May-Strasse 37, 3604 Thun.  
Am 21. Dezember 1992 ist über die genannte Firma der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3601 Thun, 11. Januar 1993 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

Lucern (501)

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Der Nachlass des am 16. November 1992 verstorbenen **Bossard Rolf**, geb. 1955, von Willisau LU, wohnhaft gewesen Sternmattstrasse 15, **Lucern**, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Liquidationseröffnung: 1. Dezember 1992.  
Eingabefrist: 6. Februar 1993.  
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Lucern, 11. Januar 1993 Konkursamt Lucern-Stadt

Lucern (502)

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Der Nachlass der am 10. Oktober 1992 verstorbenen **Levoni-Lustenberger Marie**, geb. 1922, von Doppleschwand LU, wohnhaft gewesen Mühlematstrasse 7, **Lucern**, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Liquidationseröffnung: 20. November 1992.  
Eingabefrist: bis 6. Februar 1993.  
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Lucern, 11. Januar 1993 Konkursamt Lucern-Stadt

Lucern (579)

**Vorläufige Konkurspublikation**  
Der Amtsgerichtspräsident II von Sursee hat mit Entscheid vom 10. Dezember 1992 zufolge Konkursbetreibung über die Firma **Limari AG**, Bodenbeläge, Industriestrasse 17, 6203 **Sempach** **St. Gallen**, den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6018 Buttscholz, 12. Januar 1993 Konkursamt Sursee

Lucern (580)

**Vorläufige Konkurspublikation**  
Der Amtsgerichtspräsident II von Sursee hat mit Entscheid vom 10. Dezember 1992 zufolge Konkursbetreibung über die Firma **Meier und Muri AG**, Kündenmaurerer, alte Post, 6024 **Hildisrieden**, den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6018 Buttscholz, 12. Januar 1993 Konkursamt Sursee

Lucern (577)

Gemeinschuldnerin: **Fischer Sabina**, geb. 7. November 1962, von Grosswangen und Emmen, kaufmännische Angestellte, Neuhoferstrasse 24, 6020 **Emmenbrücke**.  
Konkurseröffnung: 8. Januar 1993 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 5. Februar 1993.  
Der Konkurs wird gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 8. Januar 1993 im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 11. Januar 1993 Konkursamt Hochdorf

Lucern (578)

Gemeinschuldner: **Hauer Herbert**, geboren am 14. April 1970, von Trub BE, Strassenmarkierer, Feldmattstrasse 23, 6032 **Emmen**.  
Konkurseröffnung: 7. Januar 1993 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 5. Februar 1993.  
Der Konkurs wird gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 7. Januar 1993 im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 11. Januar 1993 Konkursamt Hochdorf

Lucern (503)

Gemeinschuldnerin: **Caille Marirosa**, geb. 30. November 1944, von Gadmen BE, Kaufmännische Angestellte, Fridolin-Hofer-Strasse 5, 6045 **Meggen**.  
Konkurseröffnung: 29. Dezember 1992 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 4. Februar 1993 (Wert: 29. Dezember 1992).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 15. Januar 1993 Konkursamt Lucern-Land

Lucern (504)

Gemeinschuldner: **Reinhard Marcel**, geboren am 1. September 1950, von Kerns OW, Elektrikmonteur, Kantonstrasse 67, 6048 **Horw**, Inhaber der Einzelfirma Reinhard Elektroservice, Kantonstrasse 67, 6048 Horw.  
Konkurseröffnung: 29. Dezember 1992 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 4. Februar 1993 (Wert: 29. Dezember 1992).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 940166 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

6048 Horw, 15. Januar 1993 Konkursamt Lucern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw

Obwalden (581)

Gemeinschuldner: **Rohrer Leo**, geb. 5. September 1950, von Sachseln, Möbelschreiner, in 6078 **Lungern**, Breitenstrasse.  
Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Rohrer Leo, Schreinerer & Küchenbau, Gewerbecenter, 6074 Giswil, Kücheneinrichtungen und Innenausbau.  
Mit Dekret vom 20. November 1992 wurde der Konkurs eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG mit Verfügung vom 10. Dezember 1992 bewilligt.  
Konkurseröffnung: 20. November 1992, zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: 4. Februar 1993, berechnet auf den Tag der Konkurseröffnung vom 20. November 1992.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Allfällige Eigentums- und Drittanprüche sind ebenfalls bis zum 4. Februar 1993 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Sämtliche beweglichen Aktiven des Gemeinschuldners befinden sich in gemieteten Räumlichkeiten. Eine vorzeitige Verwertung im Sinne von Art. 243 Abs. 2 SchKG ist deshalb angebracht. Das Konkursamt hält sich zur freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 4. Februar 1993 schriftlich dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger und alle anderen Interessenten können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufangebote für Ausstellküchen, Kochherde, Geschirrwaschmaschinen, Backofen, Dampfzuzüge, Becken, Türen, Tische, Werkzeuge, Kleinmaschinen, Plattenfräser, Bandschleifmaschine, Kompressor, Schreinerholz, Steinabdeckungen, Postformung- und Span-Platten, Beschläge, Schraubzwingen, Kücheneinbauteile, Stellfüsse, Auszugsschienen usw., beim Konkursamt Obwalden einreichen.  
Besichtigung der Ware nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Tel. 041 66 16 30.

Sämtlichen Lieferanten, welchen eine Grossistenerklärung unter der Grossisten-Nr. 5171188 zum steuerfreien Warenbezug im Sinne von Art. 14 Abs. 2 und 3 WUB gegeben wurde, wird hiermit angezeigt, dass diese als widerrufen gilt, bzw. ihre Gültigkeit verloren hat.

6060 Sarnen, 12. Januar 1993 Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller

Nidwalden (449)

Gemeinschuldnerin: **Fame AG**, Seestrasse 60, 6052 **Hergiswil**.  
Datum der Eröffnung: 24. November 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 4. Februar 1993.

Liquidation der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen beziehungsweise zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen, das heisst bis am 25. Januar 1993, bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist Kaufangebote einreichen.  
Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

6370 Stans, 6. Januar 1993 Konkursamt Nidwalden  
c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

**Nidwalden** (450)  
 Gemeinschuldnerin: *Suimob AG*, Breitenweg 6, 6370 Stans.  
 Eigentümerin folgender Liegenschaften:  
 - GB-Delémont Nr. 2285, rue de la Brasserie 2, Mehrfamilienhaus  
 - GB-Delémont Nr. 2286, rue de la Brasserie 4, Mehrfamilienhaus  
 - GB-Porrentruy Nr. 451, Sous-Belleuve 47, Mehrfamilienhaus  
 - GB-Porrentruy Nr. 2594, Sous-Belleuve 35, Mehrfamilienhaus  
 - GB-Porrentruy Nr. 764, rue des Planchettes Nr. 23, Mehrfamilienhaus  
 - GB-Porrentruy Nr. 765, rue des Planchettes, 1/2-Miteigentum, Hof  
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1992.  
 Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Februar 1993.  
 6370 Stans, 8. Januar 1993 Konkursamt Nidwalden  
 c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

**Nidwalden** (505)  
 Vorläufige Konkurspublikation  
 Über die *Bau-Allround AG*, Achereggstrasse 8, 6362 Stansstad, num-  
 mer Gimatro AG, Seestrasse 2, 6052 Hergiswil, hat der Einzelrichter  
 in Schuldbetreibung und Konkurs am 15. Dezember 1992 zufolge  
 ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw.  
 erfolgt später.  
 6370 Stansstad, 11. Januar 1993 Konkursamt Nidwalden  
 c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

**Nidwalden** (506)  
 Vorläufige Konkurspublikation  
 Über die *Kronenberg R. AG*, Kroag, Edelweiss, 6372 Ennetmoos, hat  
 der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs am 16. Dezem-  
 ber 1992 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs  
 eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw.  
 erfolgt später.  
 6370 Stansstad, 11. Januar 1993 Konkursamt Nidwalden  
 c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

**Zug** (451)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die *Elan Personalberatung AG*, Riedmatt 21, 6300 Zug, ist mit  
 Entscheid der Justizkommission des Obergerichts Zug vom 20. Aug-  
 ust 1992 der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt  
 später.  
 6301 Zug, 8. Januar 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (384)  
 Gemeinschuldner: *Krakowiak (vormals Kowalski) Andrzej*, geb.  
 22. April 1958, polnischer Staatsangehöriger, Steinhäuserstrasse 27,  
 6300 Zug.  
 Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1992.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Februar 1993.  
 6301 Zug 6. Januar 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (385)  
 Gemeinschuldnerin: *Zettl Holding AG*, Weinbergstrasse 5, 6300 Zug.  
 Datum der Konkurseröffnung: 7. Dezember 1992.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Februar 1993.  
 6301 Zug 5. Januar 1993 Konkursamt Zug

**Fribourg** (507)  
 Faillite: *Aconit Holding SA*, participation à toutes entreprises du  
 domaine informatique, de l'imprimerie etc., rue St-Pierre 10,  
 1700 Fribourg.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1992.  
 Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
 Délai pour les productions: 4 février 1993.  
 1700 Fribourg, 11 janvier 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (582)  
 Gemeinschuldner: *Langenegger Peter jun.*, 1964, Techniker, von  
 Baar, in *Bettlach*, Diebold-Schillingstrasse 30, Inhaber der Einzel-  
 firma Langenegger Peter, Lautsprecheranlagen, Bündengasse 6, in  
 Grenchen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1992.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Februar 1993 (Die Forderungen sind Wert  
 16. Dezember 1992 aufzurechnen).  
 2540 Grenchen, 12. Januar 1993 Konkursamt Lebern  
 Filiale Grenchen-Bettlach

**Basel-Landschaft** (583)  
 Gemeinschuldnerin: *Recher AG*, Landesprodukte und Brennerei,  
 Hauptstrasse 48, 4417 Ziefen.  
 Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Grundbuch Ziefen, Par-  
 zelle Nr. 642.  
 Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1992.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Februar 1993 (Wert 14. Dezember 1992).  
 Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläu-  
 biger bis zum 24. Januar 1993 beim Konkursamt Liestal nicht  
 schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung  
 als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc  
 oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt  
 als Zustimmung.  
 Grossisten-Nr. 163046 wird widerrufen.  
 4410 Liestal, 15. Januar 1993 Konkursamt Liestal

**Schaffhausen** (386?)  
 Gemeinschuldner: *Kräuchi Herbert*, geb. 26. November 1947, von  
 Bleiken BE, Immobilien-Kaufmann, Staaringelackerstrasse 85,  
 8234 Stetten SH, Inhaber der Einzelfirma «Herbert Kräuchi»,  
 Immobilienverhandlung und Betriebsverwaltungen, Staaringelacker 85,  
 8234 Stetten, und Schützengraben 28, 8200 Schaffhausen.  
 Eigentümer folgender Grundstücke:  
 1. Grundbuch Schaffhausen, Nr. 600, Wohnhaus, Neustadt 9  
 2. Grundbuch Stetten SH, Nr. 103, Wohnhaus, Staaringelacker 85  
 3. Grundbuch Stetten SH, Nr. 719, 9.6 a Feld (Bauland)  
 4. Grundbuch Stein am Rhein, Nr. 1047, 2 a Wiese (Badeplatz)

5. Grundbuch Trüllikon ZH, Blatt 488, Kat. Nr. 714, Wohnhaus  
 mit Restaurant «Traube», Rudolfingen  
 6. Grundbuch Trüllikon ZH, Blatt 389, Kat. Nr. 772, Wohnhaus,  
 Rudolfingen  
 7. Grundbuch Männedorf ZH, Blätter 3504 bis 3513, Stockwerkei-  
 gentumsseinheiten auf GB Nr. 1203, Glarnischstrasse 157 und  
 159  
 8. Grundbuch Tujetsch GR, Nr. 36-145, Wohnhaus in Tschamut  
 9. Grundbuch Tujetsch GR, Stockwerkeigentum, Nrn. 50 555,  
 50 556 und 50 557 auf Liegenschaft Nr. 36-114, in Tschamut  
 10. Grundbuch Tujetsch GR, Stockwerkeigentum Nr. 50 612 auf  
 Liegenschaft Nr. 513, Dentervärgen  
 11. Grundbuch Staad SG, Nr. 6, 3-Familienhaus Pfend  
 12. Grundbuch Marbach LU, Nr. 1021, Ferienhaus Pfundmoos  
 13. Flurstück Nr. 81/8, Dornumergröde (D), Einfamilienhaus Vor-  
 mann-Stuhrweg 34  
 14. Flurstück Nr. 81/2, Dornumergröde (D), 4 Reihenhäuser (Roh-  
 bau), Vormann-Stuhrweg 30  
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1992.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 22. Januar 1993, 14 Uhr, im  
 Saal des Hotels Kronenhof, Kirchhofplatz 7, 8200 Schaffhausen.  
 Eingabefrist bis 15. Februar 1993, für Dienstbarkeiten bis 4. Februar  
 1993.

Der ersten Gläubigerversammlung wird der Antrag gestellt werden,  
 die «Atag Ernst & Young AG», Zürich, als ausseramtliche Konkurs-  
 verwaltung zu bestimmen und einzusetzen. Für den Fall, dass die  
 erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, wird  
 der Antrag bereits jetzt durch Publikation und Zirkular gestellt; er  
 gilt in diesem Fall als angenommen, wenn nicht die Mehrheit der  
 Gläubiger bis zur ersten Gläubigerversammlung dagegen schriftlich  
 Einspruch erhebt.  
 8201 Schaffhausen, 6. Januar 1993 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (452)  
 Gemeinschuldnerin: *Bagardi-Niederberger Heidi*, von Zürich, geb.  
 30. Oktober 1954, Wirtin, Brühlgasse 40, 9000 St. Gallen (bis April  
 1992 wohnhaft gewesen: Lindstrasse 40, 8400 Winterthur), seit 5. Ja-  
 nuar 1993 wohnhaft: Zur Lindenstrasse 21, 8003 Zürich; Inhaberin  
 der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzel-  
 firma - Restaurant Friedtal, Heidi Tchakarov, Lindstrasse 40,  
 8400 Winterthur.  
 Konkurseröffnung: 17. Dezember 1992.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG - laut Verfügung  
 vom 6. Januar 1993.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 17. Dezember 1992): bis  
 8. Februar 1993.  
 9001 St. Gallen, 7. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Sutter

**St. Gallen** (508)  
 Gemeinschuldner: *Kirchis Günter*, geb. 19. August 1944, von  
 St. Gallen, Judo-Trainer, zuletzt wohnhaft gewesen St. Geo-  
 gen-Strasse 25, 9000 St. Gallen, nun *unbekanntes Aufenthalts*; Kollektiv-  
 gesellschafter der Hanspeter Gsell & Co., HPG-Generalunterneh-  
 mung, Hintere Bahnhofstrasse 19, 9000 St. Gallen.  
 Konkurseröffnung: 17. November 1992.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung  
 vom 6. Januar 1993.  
 Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaften:  
 a. Grundstück Parzelle Nr. 2437, Wohnhaus an der St. Galler  
 Strasse 23, Grundbuch Wittenbach  
 b. Grundstück Parzelle Nr. 58, Wohnhaus mit Gewerbe «Dorf»,  
 Grundbuch Urnäsch  
 c. 1/2 Miteigentum, an Grundstück Parzelle Nr. 1727, Einfamilien-  
 haus und Remise an der St. Georgen-Strasse 25, Grundbuch  
 St. Gallen  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 17. November 1992), und  
 Dienstbarkeiten: bis 8. Februar 1993.  
 9001 St. Gallen, 8. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Rohner

**St. Gallen** (509)  
 Gemeinschuldner: *Gähler Franz*, geb. 22. August 1954, von  
 Urnäsch AR, Geschäftsführer, Hubstrasse 64a, 9500 Wil, Inhaber  
 der Einzelfirma «Franz Gähler», Hubstrasse 33, 9500 Wil.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 7. Dezember 1992.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom  
 6. Januar 1993).  
 Eingabefrist für Forderungen bis 7. Februar 1993 (Wert: 7. Dezem-  
 ber 1992).  
 Verwertungsantrag:  
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche zur  
 Konkursmasse gehörenden Aktiven bestmöglich durch Freihand-  
 verkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten, sofern nicht die  
 Mehrheit der Gläubiger bis zum 7. Februar 1993 dagegen schriftlich  
 Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläu-  
 biger und weitere Interessenten werden eingeladen, dem Konkursamt  
 bis zum 7. Februar 1993 schriftliche Kaufangebote einzureichen.  
 Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 580753 ausgestellten Gros-  
 sistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit  
 widerrufen.  
 9242 Oberuzwil, 11. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
 Zweigstelle Oberuzwil:  
 U. Ghirlanda

**Aargau** (510)  
 Gemeinschuldnerin: *Mowex Techno AG*, Herstellung von, Handel  
 mit und Vertrieb von technischen Produkten, Materialien und Werk-  
 zeugen, Bruggstrasse 194, 5400 Baden.  
 Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1992 (Überschuldungs-  
 anzeige).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 8. Februar 1993.  
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 105154 ausgestellten  
 Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 5400 Baden, 8. Januar 1993 Konkursamt Baden

**Aargau** (584)  
 Gemeinschuldnerin: *Single-Leins Brigitte*, geb. 1962, von Zufikon  
 in Leibstadt, Bernastrasse 218, zur Zeit *unbekanntes Aufenthalts*.  
 Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 1992 (Insolvenzerklä-  
 rung).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 8. Februar 1993 (Wert 8. Dezember 1992).  
 5200 Brugg, 15. Januar 1993 Konkursamt Zurzach  
 in Brugg

**Aargau** (387)  
 Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete mit Beschluss vom  
 12. Oktober 1992 den Konkurs über die *Perox AG*, Verwaltung und  
 Vermietung von Liegenschaften; Kauf, Unterhalt und Verkauf von  
 Immobilien aller Art, Tellstrasse 68, 5000 Aarau.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt  
 später.  
 5036 Oberentfelden, 15. Januar 1993 Konkursamt des Bezirks Aarau  
 in Oberentfelden

**Aargau** (585)  
 Gemeinschuldner: *Hermatschweiler Kurt*, 1960, Monteur, von Grün-  
 ningen, Zürichstrasse 5, 4665 Oftringen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1992 (Insolvenzerklä-  
 rung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 8. Februar 1993.  
 5036 Oberentfelden, 12. Januar 1993 Konkursamt Zofingen  
 in Oberentfelden

**Thurgau** (586)  
 Gemeinschuldnerin: *H + W Restaurations- und Gewerbebetriebe  
 AG*, Hauptstrasse 24, 8586 Erlen.  
 Eigentümerin der folgenden Grundstücke:  
 1. Im Grundbuch Laax: StWE-Blatt 52972 = 57/1000 Miteigentum  
 an GB-Blatt und Parzelle Nr. 55, Plan 11, mit dem Sonderrecht an  
 der 2 1/2-Zimmer-Wohnung 2B Ost im EG mit Kellerabteil Nr. 2B  
 im KG (Haus 2) sowie dem alleinigen und ausschliesslichen  
 Benützungsrecht an einem Balkon und an einem Gartenstülp.  
 2. Im Grundbuch Laax: Miteigentums-Blatt 52997 = 1/13 Mitei-  
 gentumsanteil an StWE-Blatt 52996 mit dem alleinigen und aus-  
 schliesslichen Benützungsrecht am Autoabstellplatz Nr. 15 in der  
 Tiefgarage im Untergeschoss, 2100/1000 Miteigentum an GB-Blatt  
 und Parzelle 1547, Plan 11 mit dem Sonderrecht an der Tiefgarage  
 (Anteil F) mit 13 Autoabstellplätzen, numeriert von 9 bis 21 im  
 UG.  
 3. Im Grundbuch Kradolf: E. Blatt 87 = Parzelle Nr. 80, Plan 14 =  
 16 a 55 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Fahrweg  
 mit: Wohnhaus mit Restaurant und Metzgerei zur Linde Nr. 216,  
 Schlachthaus mit Wohnhaus Nr. 217 in Kradolf, Hauptstrasse 28.  
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Oktober 1992.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 4. Februar 1993  
 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191,  
 8500 Frauenfeld.  
 8500 Frauenfeld, 15. Januar 1993 Konkursamt des Kantons  
 Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (511)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die Firma *Hogu A.G.*, mit Sitz in 9542 Münchwilen, Freudenberg,  
 ist mit Beschluss der Rekurskommission des Obergerichts des Kan-  
 tons Thurgau, 8500 Frauenfeld, am 9. Dezember 1992 der Konkurs  
 eröffnet worden, was hiermit angezeigt wird.  
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden zu einem späteren  
 Zeitpunkt bekanntgegeben und öffentlich publiziert.  
 8500 Frauenfeld, 11. Januar 1993 Konkursamt des Kantons  
 Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (512?)  
 Gemeinschuldner: *Hohl René*, geb. 10. Mai 1950, von Wolfhal-  
 den AR, Manager, wohnhaft in 8546 Islikon, Hauptstrasse 36.  
 Eigentümer folgender Grundstücke:  
 1. Parzelle Nr. 121 = E. Blatt 658 prov. Grundbuch Islikon:  
 = 5,90 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit:  
 Oekonomiegebäude Assek. Nr. 119, in Islikon.  
 2. Parzelle Nr. 122 = E. Blatt 312 prov. Grundbuch Islikon:  
 = 8,46 a Gebäudegrundfläche, Hof und Garten mit:  
 Wohnhaus und Oekonomiegebäude Assek. Nr. 81, Werkstat  
 Assek. Nr. 278, in Islikon.  
 Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1992.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 4. Februar  
 1993 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191,  
 8500 Frauenfeld.  
 8500 Frauenfeld, 11. Januar 1993 Konkursamt des Kantons  
 Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (388)  
 Fallita: *Alto Handwerker Team A.G. (Alto Artigiani Team S.A.), Sala  
 Capriasca*.  
 Data di apertura del fallimento: decreto 18 novembre 1992 della Pre-  
 tura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Prima assemblea dei creditori: giovedì 21 gennaio 1993 alle ore 10.30,  
 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7,  
 6962 Viganello.  
 Termine per la notifica dei crediti: 15 febbraio 1993.  
 Avvertenza:  
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse  
 costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si  
 opporrà entro 10 giorni l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere  
 subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante  
 pubblici incanti o a trattative private.  
 6962 Viganello, 15 gennaio 1993 Ufficio fallimenti del Distretto  
 di Lugano, Viganello:  
 L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (390)  
 Fallimento: *Steffen Paul, Lugano*.  
 Data di apertura del fallimento: decreto 21 ottobre 1992 della Pretura  
 del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Prima assemblea dei creditori: giovedì 21 gennaio 1993 alle ore 14.30,  
 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7,  
 6962 Viganello.  
 Termine per la notifica dei crediti: 15 febbraio 1993.  
 Avvertenza:  
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse  
 costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si  
 opporrà entro 10 giorni l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere  
 subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante  
 pubblici incanti o a trattative private.  
 6962 Viganello, 15 gennaio 1993 Ufficio fallimenti del Distretto  
 di Lugano, Viganello:  
 L. Bizzozero, uff.

**Manoscritti  
 chiari e  
 inequivocabili  
 aiutano  
 ad evitare errori**

**Ticino** (389)  
Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione alla prima assemblea dei creditori (art. 232 LEF)  
Fallita: **Paleo S.A. in liquidazione, Canobbio**.  
Data del decreto di apertura: 28 luglio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 15 febbraio 1993.  
Termine per l'insinuazione di crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 5 febbraio 1993.  
Prima adunanza dei creditori, martedì 19 gennaio 1993 alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.

La procedura di liquidazione viene continuata a seguito dell'anticipo spese richiesto nell'avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura apparso sul FUC n. 99 dell'11 dicembre 1992.  
Beni immobili siti in territorio del comune di Pregassona:

Ubicazione	Denominazione	Misura m <sup>2</sup>
1. Particella n. 368 RFD		
Via alla Stazione	A abitazione	235
	B autorimessa	46
	c giardino	485

Valore di stima ufficiale: fr. 1 818 250.-

Ubicazione	Denominazione	Misura m <sup>2</sup>
2. Particella n. 1130 RFD		
Vedreggio-Via delle Scuole	A abitazione	227
	B autorimessa	34
	c giardino e accessi	489

Valore di stima ufficiale: fr. 1 820 050.-

**Avvertenza:**  
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
6962 Viganello, 15 gennaio 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (587)  
Failli: **Menétray Pascal**, Penau 1, 1052 **Le Mont-sur-Lausanne**. But: inscrit au registre commerce à l'enseigne de «Servisol, Pascal Menétray», commerce et pose de revêtements de sols et autres activités dans le domaine du bâtiment.  
Propriétaire de la parcelle 383, commune de Poliez-le-Grand.  
Date du prononcé: 17 décembre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 4 février 1993.  
Grossiste no 749786. Par la présente publication toutes les cartes délivrées sous ce numéro sont annulées.  
1002 Lausanne, 11 janvier 1993 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (453)  
Failli: **Ischy Roger**, 1313 **Ferreyres**.  
Date du prononcé: 9 décembre 1992.  
Faillite sommaire article 231 LP.  
Délai pour les productions: 4 février 1993.  
1304 Cossonay, 15 janvier 1993 Office des faillites de Cossonay:  
Y. Breuer, substitut

**Vaud** (588)  
Faillite: **Carrizzo Antonio & Cusato Antonio**, société en nom collectif, exploitait Brasserie des Alpes, Alpes 23, 1820 **Montreux**.  
Date du prononcé: 2 décembre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 4 février 1993.  
1820 Montreux, 15 janvier 1993 Office des faillites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

**Vaud** (513)  
Faillite: **Best Bureau d'Etudes Techniques J.-J. Strickler SA**, Concorde 2b, 1022 **Chavannes**.  
But: exploitation d'un bureau d'études, projets et réalisations ainsi que tous conseils d'expertise, de toutes questions d'ordre technique dans les domaines de la construction de bâtiments et de tout autre domaine technique.  
Date du prononcé: 2 octobre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 4 février 1993.  
1110 Morges, 15 janvier 1993 Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

**Vaud** (391)  
Failli: **Duvoisin Norbert**, précédemment chemin de la Chapelle, à 1264 St-Cergue, actuellement sans domicile fixe.  
Propriétaire et copropriétaire d'immeubles, à savoir: Commune de St-Cergue, parcelles nos 1724 et 1282; Commune d'Eysins, parcelle no 110; commune du Lieu, parcelle no 927.  
Date du prononcé: 8 juillet 1992.  
Faillite sommaire, cf. art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 4 février 1993.  
Délai pour l'indication des servitudes: 4 février 1993.  
1260 Nyon, 15 janvier 1993 Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

**Valais** (589)  
Faillite: **JTC Mader SA**, étude et réalisation d'installations électriques téléphoniques et autres analogues, Grand Rue 22, 1890 **St-Maurice**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 14 décembre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 20 jours.  
Toutes productions et correspondances doivent être adressées à: Me Aba Neeman, avocat, place Centrale 14, 1920 Martigny.  
Les créanciers qui ont déjà produit leur créance dans le cadre du sur-sis concordataire accordé le 11 mai 1992 n'ont pas l'obligation de la produire à nouveau.  
1920 Martigny, 12 janvier 1993 Le préposé substitut extraordinaire:  
Aba Neeman, avocat

**Valais** (514)  
Faillite: **Cuevas Muriel**, 23 juin 1961, originaire de Monthey, route du Tonkin 10B, 1870 **Monthey** (exploitant précédemment Drop's Travail fixe et temporaire).  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 4 février 1993.  
1870 Monthey, 11 janvier 1993 Office des faillites de Monthey:  
A. Levat, préposé

**Valais** (515)  
Faillite: **Marmillod Primiba S.A.**, commerce de boissons et primeurs en gros, Les Illetes, 1870 **Monthey**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1992.  
Première assemblée des créanciers: 22 janvier 1993, à 10 h., Maison du Sel, rue du Bourg, Monthey.  
Délai pour les productions: 15 février 1993.  
1870 Monthey, 8 janvier 1993 Office des faillites de Monthey:  
A. Levat, préposé

**Neuchâtel** (357<sup>2</sup>)  
Failli: **Mentha René Marcel**, né le 24 septembre 1939, anciennement domicilié à Chézard, actuellement à **Saint-Benoit-sur-Mer (F)**.  
Propriétaire des immeubles suivants:  
- Cadastre de Riddes, parcelles 8910, 8911, 8912, 8913, 8914, 8915, 8916, 8917, appartements PPE copropriétaire du 4627; parcelle 8760, fond dépendant du 4627.  
- Cadastre de Rochefort, parcelles 1677 et 2473, copropriété pour 1/3.  
- Cadastre de Boveresse, parcelle 1069, copropriété commune.  
- Cadastre de La Chaux-de-Fonds, parcelle 2641, copropriété pour 1/10.  
- Cadastre de Chézard-Saint-Martin, parcelle 2979/D, appartement PPE copropriétaire du 3019, copropriété pour 1/2.  
- Cadastre de Coffrane, parcelle 1721, copropriété commune.  
- Cadastre des Geneveys-sur-Coffrane, parcelles 1678/A, 1679/B, 1680/C, 1681/D, 1682/E, 1683/F, 1684/G, appartements PPE copropriétaire du 1635, copropriété pour 1/2.  
- Cadastre de Neuchâtel, parcelles 10933/AA et 10908/A, appartement PPE copropriétaire du 10881; parcelle 12443, copropriété pour 1/2.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 août 1992. Liquidation suspendue faute d'actifs suffisants le 28 octobre 1992. Continuation de la liquidation sur demande d'un créancier gagiste, art. 230 LP.  
Liquidation sommaire, article 231 LP.  
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 2 février 1993.  
2053 Cernier, 13 janvier 1993 Office des faillites  
Le préposé: M. Gonella

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (454)  
Über die **Campomobil AG**, Leimbachstrasse 99, 8041 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 30. November 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. Januar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Januar 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8002 Zürich, 15. Januar 1993 Konkursamt Enge-Zürich  
F. Boller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (516)  
Über die **Ural Dübendorf AG**, Strehlgasse 3, 8600 **Dübendorf**, VR-Mitglied: Emin Oguz, wohnhaft Forchstrasse 225, 8032 Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 12. November 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Januar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Januar 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8600 Dübendorf, 11. Januar 1993 Konkursamt Dübendorf  
Postfach 2136, Dübendorf

**Zürich** (617)  
Über **Gantner Heiner**, geb. 30. Juni 1958, von Grabs, wohnhaft gewesen im Hofacher 41, 8627 Grüningen, zur Zeit flüchtig und **unbekanntes Aufenthalts**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 15. Dezember 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Januar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. Januar 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8627 Grüningen, 12. Januar 1993 Konkursamt Grüningen  
Postfach 179, Grüningen

**Bern** (517)  
Gemeinschuldner: **KWB Keramische Wand- und Bodenbeläge, Jürg Rutishauser**, Forelstrasse 18, 3072 **Ostermündigen**.  
Datum der Eröffnung: 27. Oktober 1992.  
Depositionsfrist: 27. Januar 1993.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
3011 Bern, 11. Januar 1993 Konkursamt Bern

**Bern** (392)  
Schuldner: **Gafner Christian und Stalder Helena**, Restaurant Gletscherschlucht, 3818 **Gründelwald** (Kollektivgesellschaft).  
Datum der Eröffnung: 24. November 1992.  
Datum der Einstellungsverfügung: 14. Dezember 1992.  
Depositionsfrist bis 27. Januar 1993.  
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten (Art. 230 SchKG).  
3800 Interlaken, 17. Dezember 1992 Konkursamt Interlaken

**Obwalden** (590)  
Gemeinschuldnerin: **TL Diffusion SA in Liquidation**, Dürrbach 211, 6390 **Engelberg**.  
Produktion und Handel vornehmlich im Bereich Bekleidung und Zutaten, den Vertrieb von Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz sowie den Erwerb und die Auswertung von Schutzrechten und Lizenzen aller Art, ist mit Dekret vom 2. und 12. Oktober 1992 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet (innerhalb Rekursfrist), vorläufige Konkursanzeige: Schweizerisches Handelsamtsblatt vom 27. November 1992, Obwaldner Amtsblatt vom 25. November 1992, die Verfahren jedoch mit Verfügung vom 8. Januar 1993 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 an gerechnet die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als abgeschlossen.  
6060 Sarnen, 12. Januar 1993 Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller

**Zug** (518)  
Gemeinschuldnerin: **D-Plus Universal AG**, Aegeristrasse 48, 6300 **Zug**.  
Konkursöffnung: 9. Dezember 1992.  
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 7. Januar 1993.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 11. Januar 1993 Konkursamt Zug

**Schaffhausen** (455)  
Über **Gökgöz Erkan Mehmed**, geb. 1966, türkischer Staatsangehöriger, hauswirtschaftlicher Spitalangestellter, Inhaber der gelöschten Einzelfirma «Handelsagentur Gökgöz», Felsensteig 7, 8200 **Schaffhausen**, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 3. Dezember 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 4. Januar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Januar 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8201 Schaffhausen, 8. Januar 1993 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (393)  
Über die **Orbident AG**, Hinter den Bahngleisen, 8262 **Ramsen**, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Stein vom 11. Dezember 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 4. Januar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Januar 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8201 Schaffhausen, 6. Januar 1993 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (520)  
Gemeinschuldnerin: **SF Finanz AG**, Zürcherstrasse 65, 9500 **Wil**.  
Konkursöffnung: 23. November 1992.  
Einstellungsverfügung: 31. Dezember 1992.  
Einsprachefrist bis 28. Januar 1993.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
9242 Oberuzwil, 11. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
F. Buchschacher

**Graubünden** (519)  
Gemeinschuldnerin: **Micama AG**, c/o G. Agnelli, vormals Martin Ambühl AG, Bahnhofstrasse 42, 7302 **Landquart**.  
Konkursöffnung: 15. Dezember 1992.  
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 11. Januar 1993.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Januar 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 10 000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
7205 Zizers, 11. Januar 1993 Konkursamt Fünf Dörfer:  
G. Clavadetscher

**Aargau** (521)  
Mit Beschluss vom 9. Dezember 1992 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die Firma **Finatra AG**, Finanzierung kaufmännischer Geschäfte, Feststrasse 1, 8957 **Spreitenbach**, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 6. Januar 1993 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 28. Januar 1993 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 8000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5400 Baden, 8. Januar 1993 Konkursamt Baden

**Aargau** (522)  
Mit Beschluss vom 17. Dezember 1992 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über **Zelenka Werner**, 1941, österreichischer Staatsangehöriger, Angestellter, Poststrasse 93, 8957 **Spreitenbach**, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 7. Januar 1993 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 28. Januar 1993 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5400 Baden, 8. Januar 1993 Konkursamt Baden

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

**Vaud** (394)  
La faillite ouverte le 29 octobre 1992 contre **Aceiton Carlos**, né le 3 mai 1954, de nationalité chilienne, Parc-de-Valeyey 15, **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 15 janvier 1993 Office des faillites:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (395)  
La faillite ouverte le 3 décembre 1992 contre **Bellino Peinture SA**, chemin des Ormeaux 28, **Epalinges**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 15 janvier 1993 Office des faillites de Lausanne:  
M. Vodoz, subst. A

**Vaud** (456)  
La faillite ouverte le 17 décembre 1992 contre **In Job S.A.**, commerce, transformation, rénovation d'appartements et de tout bien immobilier, siège social: avenue des Baumettes 9, 1020 **Renens**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 15 janvier 1993 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (396)  
La faillite ouverte le 8 octobre 1992 contre **Russo Antonio**, né le 14 décembre 1954, route de Lausanne 71, **Renens**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 15 janvier 1993 Office des faillites:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (457)  
La faillite ouverte le 9 juillet 1992 contre **Taxis Genevay SA**, Alpes 3, 1006 **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 15 janvier 1993 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (523)  
Par décision du 5 janvier 1993, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite ouverte le 16 décembre 1992 de **Must Regor SA**, exploitation d'un commerce de parfums et produits cosmétiques, ayant son siège à **Sr-Saphorin**.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.

1096 Cully, 11 janvier 1993 Office des faillites de Lavaux:  
J.-P. Allaz, préposé

**Vaud** (458)  
La faillite ouverte le 20 novembre 1992 contre **Entreprise Lagona & Frères S. A.**, exploitation d'une entreprise de gypserie peinture, **Bioley-Orjulaz**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 janvier 1993 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.

1040 Echallens, 8 janvier 1993 Office des faillites d'Echallens:  
H. Despont, préposé

**Vaud** (524)  
Par décision du 6 janvier 1993, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 7 octobre 1992 contre **Chaubert Patrick-Louis**, né le 11 août 1962, originaire de Corsier-sur-vevey, titulaire de la raison individuelle «Clad, Patrick Chaubert», domicilié Chaumény 4, 1806 **St-Légier**.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 25 janvier 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.

1800 Vevey, 11 janvier 1993 Office des faillites de Vevey:  
B. Stutzmann, préposé

**Vaud** (591)  
La faillite ouverte le 5 février 1992 contre **Toscatte S.A.**, rue de Fribourg 40, 1800 **Vevey**. But: tous travaux immobiliers à caractère de constructions, transformations ou rénovations, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.

1800 Vevey, 15 janvier 1993 Office des faillites de Vevey:  
Bernard Stutzmann, préposé

**Vaud** (525)  
Par décision du 22 décembre 1992, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif de la faillite de **Garcia Marie-Hélène**, originaire d'Espagne, née le 15 octobre 1945, mariée, domiciliée Orjalet 6, 1462 **Yvonand** (associée dans la snc «Gremay & Cie, peinture et nettoyages», Lausanne).  
Faillite prononcée le 29 septembre 1992.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.- d'ici le 25 janvier 1993, la faillite sera clôturée.

1401 Yverdon-les-Bains, 8 janvier 1993 Office des faillites d'Yverdon:  
P. Rossé, substitut

**Valais** (526)  
Faillite: Succession répudiée **Pitteloud Maurice**, de François, de dernier domicile à 1907 **Saxon**.  
Par décision du 8 janvier 1993, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée faute d'actif.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, sous réserve d'avance futures, cette faillite sera clôturée.

1920 Martigny, 11 janvier 1993 Office des faillites de Martigny:  
P. Troillet, préposé

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.  
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la feuille officielle suisse du commerce.  
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

### Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG - LP - LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Kursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (527)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Grimm René Theodor**, geb. 16. Juni 1947, von Rickenbach SO, Metzger, Im oberen Boden 3, 8049 **Zürich**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hängg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 **Zürich**, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 **Zürich**, 11. Januar 1993 Konkursamt Hängg-Zürich  
Postfach 126, **Zürich**

**Zürich** (592)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Reinhold Alwin Josef**, geb. 3. Oktober 1928, von Zürich, gestorben am 2. Oktober 1992, wohnhaft gewesen Ferdinand Hodler-Strasse 26, 8049 **Zürich**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hängg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 **Hängg-Zürich**, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

8049 **Zürich**, 11. Januar 1993 Konkursamt Hängg-Zürich  
Postfach, **Zürich**;  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (593)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Festino Giovanni**, geb. 1958, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Restaurant Schlüssel, Winterthurerstrasse 13, 8610 **Uster** (vormals Neufundstrasse 1, 8604 Volketswil), Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Reinigungsgeschäft Veronica, Festino, mit Sitz in Volketswil, Ifangstrasse 39, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 **Dübendorf**, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und des Inventars sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, 8610 **Uster**, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Uster, 8610 **Uster**, als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt Dübendorf, 8600 **Dübendorf**:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 **Dübendorf**, 11. Januar 1993 Konkursamt Dübendorf  
Postfach 2136, **Dübendorf**

**Zürich** (594)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die **Cafag Carrosserie- und Fahrzeugbau AG**, Südstrasse 31, 8952 **Schlieren**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Lillie-Zentrum, 8952 **Schlieren**, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Schlieren, 8952 **Schlieren**, schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8952 **Schlieren**, 11. Januar 1993

Konkursamt Schlieren  
Zürcherstrasse 6, Schlieren:  
R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (528)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **AVA Aluminium-Veredlung und Anodisations AG**, mit Sitz in **Adliswil**, Webereistrasse 60, 8134 **Adliswil**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 11, 8800 **Thalwil**, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Thalwil, 8800 **Thalwil**, schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8800 **Thalwil**, 15. Januar 1993

Konkursamt Thalwil  
Postfach 1274, **Thalwil**

**Zürich** (459)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Heider Rudolf**, geb. 1953, von Richterswil, Zahn-techniker, Erlenstrasse 12, 8805 **Richterswil**, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 **Wädenswil**, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Bezirksgericht Horgen einzureichen:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

8820 **Wädenswil**, 6. Januar 1993 Konkursamt Wädenswil  
Postfach 464, **Wädenswil**

**Zürich** (529)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Fröhlich Walter**, geb. 17. Februar 1953, von Raperswil TG, Dachdecker, wohnhaft Aretshalde 86, 8607 **Aathal-Seegräben**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon, Bahnhofstrasse 184, 8622 **Wetzikon**, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Hinwil als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

8622 **Wetzikon**, 11. Januar 1993 Konkursamt Wetzikon

**Bern** (460)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **Joggi-Blaser Martin**, geb. 8. September 1954, von Bätterkinden, Inhaber der Einzelfirma Dinosport, Unterdorfstrasse 25c, 3427 **Uzsenstorf**.  
Anfechtungsfrist: 25. Januar 1993.

3312 **Fraubrunnen**, 15. Januar 1993 Konkursamt Fraubrunnen

**Bern** (397)

Schuldner: **Blatter Rudolf**, geb. 1. April 1946, von Hofstetten, Schreineri, Schried, 3858 **Hofstetten bei Brienz**. Auflage- und Anfechtungsfrist bis 27. Januar 1993. Während der Auflagefrist liegen auch das Inventar sowie die Lastenverzeichnisse der beiden Hofstetten-Grundbuchblätter Nrn. 850 und 972 auf.

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan tritt in Rechtskraft, wenn er nicht innert 10 Tagen ab Publikation vor dem Konkursgericht angefochten wird (Art. 249 bis 251 SchKG).

3800 **Interlaken**, 7. Januar 1993 Konkursamt Interlaken:  
R. Hitz

**Luzern** (530)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Carcano Gregor*, geb. 23. September 1966, von Sumvig GR, Maurer, Wesemlinstrasse 23, 6006 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Januar 1993.  
 6004 Luzern, 11. Januar 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (531)  
**Kollokationsplan und Lastenverzeichnis**  
 Im Konkurs über *Hegalyt Bau und Vertriebs AG*, Bernerweg 5, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis betreffend das  
 - Grundstück Nr. 1464, GB Matzendorf, 4 a 85 m<sup>2</sup>, Flurimatten, Reiheneinfamilienhaus, konkursamtliche Schätzung Fr. 604 000.-, den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Januar 1993.  
 6004 Luzern, 11. Januar 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (532)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Mari Georg*, geb. 5. Mai 1933, von Wyssachen BE, wohnhaft gewesen Baselstrasse 82, Luzern, verstorben 24. Juli 1992, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Januar 1993.  
 6004 Luzern, 11. Januar 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (533)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Ulmi Eduard*, geb. 25. März 1952, von Luzern, Obergütschtrasse 35, 6003 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Januar 1993.  
 6004 Luzern, 11. Januar 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (461)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Schneider Bruno AG*, Zentralstrasse 18b, 6030 Ebikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Januar 1993.  
 6020 Emmenbrücke, 8. Januar 1993 Konkursamt Hochdorf in Emmenbrücke

**Luzern** (534)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Hofmann Josef*, geb. 1927, Pilatusstrasse 11, 6036 Dierikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan bzw. das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 28. Januar 1993.  
 6048 Horw, 15. Januar 1993 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw

**Schwyz** (535)  
**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Liönd AG*, Möbelfabrik, 6418 Rothenthurm, liegen der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Goldau, Bahnhofstrasse 8, 6410 Goldau, während zehn Tagen zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind bis zum 25. Januar 1993 beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, Rathaus, 6430 Schwyz, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt schriftlich einzureichen.  
 6410 Goldau, 15. Januar 1993 Konkursamt Goldau: Franz Speck, Notar

**Nidwalden** (462)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: *Garage Dickerhof AG*, Eichli 28, 6370 Stans. Anfechtungsfrist: 25. Januar 1993.  
 Die Grossisten-Nr. 562 188 wird hiermit widerrufen.  
 6370 Stans, 8. Januar 1993 Konkursamt Nidwalden c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

**Zug** (463)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Gemballa AG*, Bundesplatz 3, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 6301 Zug, 8. Januar 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (464)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Killing Jean-Pierre*, geb. 30. Mai 1952, von Wilchingen und Neuenburg, Dorfgässli 7, 6331 Hünenberg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Januar 1993 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 6301 Zug, 8. Januar 1993 Konkursamt Zug

**Fribourg** (537)  
 Failli: *Bapt Jean-Jacques*, paysagiste et promoteur immobilier, à Riaz.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, 15 janvier 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (538)  
 Modification de l'état de collocation suite à l'admission d'une créance en 2e classe  
 Failli: *Joss Pierre-André*, ventilation-climatisation, route de Bertigny 45, 1700 Fribourg.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, 11 janvier 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (595)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren der *G of TD Watch AG*, in Solothurn, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet beim Richteramt Solothurn-Lebern, in Solothurn, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Obergericht Solothurn, einzureichen.  
 4500 Solothurn, 15. Januar 1993 Konkursamt der Stadt Solothurn: i.A. René Schöni

**Solothurn** (465)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren über *Stuber Pia*, im Städtacker 5, 4702 Oensingen, Inhaberin des Coiffeursalons Pia, Hauptstrasse 516, 4625 Oberbuchsiten, liegen Kollokationsplan und Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu in Balsthal einzureichen, andernfalls er als anerkannt gilt.  
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) einzureichen.  
 4710 Balsthal, 8. Januar 1993 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (536)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren über *Riedi Michel*, 1961, IV-Rentner, von Sierre, in Grenchen, Hohlenstrasse 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen und beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG.  
 2540 Grenchen, 11. Januar 1993 Konkursamt Lebern - Filiale Grenchen-Bettlach

**St. Gallen** (398)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: *Alfie's AG*, Löwengartenstrasse 7, 9400 Rorschach.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 29. Januar 1993.  
 9001 St. Gallen, 14. Januar 1993 Ausseramtliche Konkursverwaltung: Visura Treuhand-Gesellschaft, St. Gallen

**St. Gallen** (598)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Kek Dieter*, geb. 1953, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Wenkenstrasse 18, 9630 Wattwil, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Musik Keks», Rickenstrasse 51, 9630 Wattwil, liegt der Kollokationsplan, mit Lastenverzeichnis, und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.  
 Einsichtnahme- und Anfechtungsfrist: vom 15. Januar 1993 an während 10 Tagen.  
 8722 Kaltbrunn, 12. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**St. Gallen** (539)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: *Ferri-Zurmühle Konrad*, geb. 30. April 1959, von Trimbach SO, Koch, Henauerstrasse 2, 9244 Niederuzwil, ehemals Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelfirma «Gasthaus Löwen, Konrad Ferri», Solothurnstrasse 1, 2540 Grenchen.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 28. Januar 1993.  
 9242 Oberuzwil, 11. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**Graubünden** (596)  
 Im Konkurs über *Cabrun AG*, v.d. Cadruvi Corsin, Via Rezia 4, 7013 Domat/Ems, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.  
 7013 Domat/Ems, 12. Januar 1993 Konkursamt Rhäzüns: Gartmann L.

**Graubünden** (597)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Kuhn Heinrich, Hoch- und Tiefbau AG*, 7250 Klosters, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern, ab 15. Januar 1993, beim Konkursamt Klosters zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Klostern schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 7250 Klosters, 12. Januar 1993 Konkursamt Klosters: HG. Bartsch

**Aargau** (540)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren der Firma *PCG-Planungs AG*, Händlistrasse 15, 8957 Spreitenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Januar 1993, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls der Plan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 6. Januar 1993 Konkursamt Baden

**Aargau** (599)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG der *Faust AG*, mit Sitz in Möhlin, Weidenpark 1, betreffend das Grundstück IR Rudolfstetten-Friedlisberg Nr. 2207, Parzelle Nr. 1622, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst dieser als anerkannt betrachtet wird.  
 5200 Brugg, 15. Januar 1993 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

**Aargau** (600)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Bruno Carmine*, geb. 26. August 1965, Bauamtsangestellter, italienischer Staatsangehöriger, in Döttingen, Unterfeldstrasse 5, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, einzureichen.

Im summarischen Konkursverfahren der *Haueter Ruth*, geb. 31. Juli 1962, Verkäuferin, von Trueb BE, in Gippingen, Etenriedweg 809, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, einzureichen.

Im summarischen Konkursverfahren der *Dymec AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Siglistorf, Hauptstrasse 129, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, einzureichen.  
 5200 Brugg, 15. Januar 1993 Konkursamt Zurzach in Brugg

**Aargau** (399)  
 Im summarischen Konkursverfahren der *Brachs-Hauenstein Alma Silvia*, 5. April 1951, von Beringen SH, Gläterin, wohnhaft 8957 Spreitenbach, Bahnhofstrasse 49, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt, in Oberentfelden, schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 6. Januar 1993 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Aargau (400)

Im summarischen Konkursverfahren des **Ciliberto Fortunato**, 9. April 1968, italienischer Staatsangehöriger, Hilfsarbeiter, wohnhaft 5400 **Baden**, Austrasse 3, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt, in Oberentfelden, schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 6. Januar 1993 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Aargau (401)

Im summarischen Konkursverfahren des **Fraefel Meinrad**, 29. Juli 1949, von Henau SG, Maler, wohnhaft 8957 **Spreitenbach**, Langackerstrasse 56, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt, in Oberentfelden, schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 6. Januar 1993 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Aargau (402)

Im summarischen Konkursverfahren des **Locci Antonio**, 29. September 1959, italienischer Staatsangehöriger, Bauarbeiter, wohnhaft 8957 **Spreitenbach**, Poststrasse 94, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt, in Oberentfelden, schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 6. Januar 1993 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Aargau (403)

Im summarischen Konkursverfahren des **Stierli Rolf**, 26. November 1955, von Urdorf ZH, Ressortleiter, wohnhaft 5444 **Künten**, Kirchweg 463, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt, in Oberentfelden, schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 6. Januar 1993 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Aargau (541)

Im summarischen Konkursverfahren des **Trüssel Guido Paul**, 25. September 1943, von Sumiswald BE, selbständiger Maler, wohnhaft 8957 **Spreitenbach**, Bahnhofstrasse 127, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt, in Oberentfelden, schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 11. Januar 1993 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Ticino (404)

**Modifica di graduatoria - nuovo deposito**  
Si rende noto che a datare dal 16 gennaio 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Klogest Service S.A., Lugano**, modifica a seguito di nuove insinuazioni.  
Le azioni di contestazione relative alla modifica della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6962 Viganello, 15 gennaio 1993 Ufficio di fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (542)

Si rende noto che a datare dal 15 gennaio 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta **MGD SA, Muzzano**.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 15 gennaio 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (466)

Si rende noto che a datare dal 15 gennaio 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento **Pharmimpex Chemical Services di Nicola Violante, Origgio**.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 15 gennaio 1993 Ufficio fallimenti del distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (467)

**Modification de l'état de collocation**  
Faillie: **Cogeda SA**, Monts-de-Lavaux 28, 1092 **Belmont**.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission définitive d'une production préalable suspendue en 5e classe ainsi que l'admission d'une production tardive en 5e classe.  
Délai pour intenter action en opposition: 25 janvier 1993, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 8 janvier 1993 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (405)

Failli: **Di Camillo Nicolantonio**, domicilié chemin des Clos 6, 1020 **Renens**, anciennement chemin de Roséaz 19B, 1030 **Bussigny**.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation comprenant l'état des charges.  
Il est déposé dès le 18 janvier 1993 au bureau de M. Roland Lavanchy, p. a. Intermandat S.A. Société Fiduciaire, Petit-Chêne 38 (3e étage) à Lausanne, où il peut être consulté.  
Délai pour intenter action en opposition au 28 janvier 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, 15 janvier 1993 Roland Lavanchy, administrateur de la faillite

Vaud (601)

**Modification de l'état de collocation**  
Faillie: **Garage Geca SA**, Alpes 3, à **Lausanne**.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de productions tardives en 2e et 5e classes.  
Délai pour intenter action en opposition: 25 janvier 1993, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 11 janvier 1993 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (468)

Faillie: **MJC Maisons Individuelles Construction SA**, chemin des Diablerets 12, à **Lausanne**.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 25 janvier 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 15 janvier 1993 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (469)

Faillie: **Abaca S.A.**, rue du Bourg 16, 1860 **Aigle**.  
Date de dépôt: 15 janvier 1993.  
Délai pour intenter action en opposition: 25 janvier 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1860 Aigle, 7 janvier 1993 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (543)

Faillie: **Yaned SA**. But: étude et prospection de marché, conseils techniques, vente, courtage, représentation, importation et exportation de tous systèmes, équipements et marchandises, en particulier dans le domaine de l'industrie graphique; fabrication et sous-traitance de fabrication de toutes machines d'imprimerie, prise de participation dans toutes entreprises et sociétés, mise en valeur, développement et financement de tous investissements, toutes opérations financières commerciales, mobilières, immobilières, St-Germain 9, 1030 **Bussigny**.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 25 janvier 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF). La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
1110 Morges, 15 janvier 1993 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Valais (602)

Faillie: **Interferesport SA**, rue du Rhône 5, 1920 **Martigny**.  
Date du dépôt: 15 janvier 1993.  
Délai pour ouvrir action: 10 jours dès la présente publication.

1920 Martigny, 12 janvier 1993 Le préposé substitut extraordinaire: Aba Neeman, avocat

Valais (544)

Faillie: **Philippe SA**, construction et vente d'agencements de cuisines, 1906 **Charrat**.  
Date du dépôt: 15 janvier 1993.  
Délai pour contester: 10 jours.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
Nous portons à votre connaissance que l'inscription au registre des contribuables-grossistes de l'administration fédérale des contributions sous le no 842038 est radiée.

1920 Martigny, 11 janvier 1993 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut

Valais (603)

Failli: **Prospero Mario**, de Joseph, garagiste, Courvieux 17, 1920 **Martigny**.  
Date du dépôt: 15 janvier 1993.  
Délai pour contester: 10 jours.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1920 Martigny, 12 janvier 1993 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut

Valais (470)

Failli: **Andrey Gabriel**, de feu Gabriel, transporteur, 1893 **Illaraz**.  
Date du dépôt: 15 janvier 1993.  
Délai pour ouvrir action: 25 janvier 1993.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1870 Monthey, 7 janvier 1993 Offices des faillites de Monthey: A. Levét, préposé

Valais (471)

Failli: **Granges Joël**, d'Ulysse, précédemment tenancier de l'Hôtel de la Gare, Monthey, actuellement sans domicile connu.  
Date du dépôt: 15 janvier 1993.  
Délai pour ouvrir action: 25 janvier 1993.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1870 Monthey, 7 janvier 1993 Offices des faillites de Monthey: A. Levét, préposé

Valais (472)

Faillie: **Banon Patrick Gym SA**, 3963 **Crans**.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 15 janvier 1993.  
Délai pour contester: dix jours dès la présente publication.

3960 Sierre, 7 janvier 1993 Offices des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé

Valais (473)

Failli: **Chezzi Alfred**, armurerie sieroise, rue Ed. Bille 7, **Sierre**.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 15 janvier 1993.  
Délai pour contester: dix jours dès la présente publication.

3960 Sierre, 7 janvier 1993 Offices des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé

Valais (474)

Failli: **Künzi Joé**, de Walter, 3961 **Vercorin**.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 15 janvier 1993.  
Délai pour contester: dix jours dès la présente publication.

3960 Sierre, 7 janvier 1993 Offices des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé

Valais (604)

Faillie: Succession répudiée de **Laurent-Favre Jeanine**, 1891 **Massongex**.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 15 janvier 1993.  
Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.

1890 Saint-Maurice, 11 janvier 1993 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Jura (618)

Faillie: **Zumbach SA**, 2828 **Montsevelier**.  
Délai de dépôt et d'opposition: jusqu'au 28 janvier 1993 (art. 250 LP).  
L'état de collocation peut être consulté auprès de la Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, route de Courroux 6, 2800 **Delémont**. Les actions en contestation doivent être introduites dans le même délai que ci-dessus, sinon l'état de collocation deviendra exécutoire.

2800 Delémont, 12 janvier 1993 Le préposé extraordinaire: Manfred Knus

### des frais inutiles

## Comment éviter des doubles envois et des confusions?

**Les publications officielles**  
des rubriques faillites, titres disparus, autres publications légales et bilans ne paraissent pas dans la partie annonces privées (= Publicitas).  
Les commentants sont invités à adresser leurs manuscrits directement à la Feuille officielle suisse du commerce, rédaction; case postale, 3001 Berné.

### Schluss des Konkursverfahrens

### Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (545)

Das Konkursverfahren über **Zampatti Valerio Luciano**, geb. 7. Oktober 1956, von Zürich, Riedhofstrasse 368, 8049 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, 11. Januar 1993 Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich: A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

Zürich (475)

Das Konkursverfahren über **Albanese Bruno**, geb. 11. März 1958, italienischer Staatsangehöriger, Polier, verheiratet, Im Riftenbrunnen 9, Schottikon, 8352 **Rätterschen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 4. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.

8353 Elgg, 15. Januar 1993 Konkursamt Elgg: W. Albrecht, Notar-Stellvertreter

Zürich (546)

Das Konkursverfahren über die **Zentrum Rikon AG**, mit Sitz in **Illnau-Effretikon**, Im Ifang 16, 8307 **Effretikon**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 4. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.

8308 Illnau, 11. Januar 1993 Konkursamt Illnau: Rusterholz, Notarstellvertreter

Zürich (476)

Das Konkursverfahren über **Schönenberg Ulrich**, geb. 24. Oktober 1939, von Erlenbach, Kaufmann, Rebbergsstrasse 127, 8706 **Feldmeilen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 6. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.

8706 Meilen, 8. Januar 1993 Konkursamt Meilen: Ch. Biefer, Notar

Zürich (406)

Das Konkursverfahren über **Ruppli Thomas**, geb. 25. April 1965, von Fischbach-Götslikon AG, Koch/Wirt, wohnhaft Mettenstrasse 41, 8330 **Pfäffikon ZH** (früher Wirt zum Landgasthof Hirschen, 8340 Hinwil ZH), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 6. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.

8330 Pfäffikon, 7. Januar 1993 Konkursamt Pfäffikon ZH Postfach, Pfäffikon

**Bern** (477)  
Gemeinschuldnerin: *Sunset-Club AG*, Kasernenstrasse 11, 3011 Bern.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 4. Januar 1993.  
3011 Bern, 8. Januar 1993 Konkursamt Bern

**Luzern** (407)  
Das Konkursverfahren über die *ESV Handels AG*, Vertrieb von Hardware-Produkten, Buzibachring 3, 6023 Rothenburg, ist am 14. Dezember 1992 durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf als geschlossen erklärt worden.  
6020 Emmenbrücke, 6. Januar 1993 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (408)  
Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des am 19. August 1991 verstorbenen *Schmidlin-Luzi Alois* sel., geb. 16. November 1927, von Emmen, wohnhaft gewesen in 6020 Emmenbrücke, Neuenkirchstrasse 22, ist am 15. Dezember 1992 durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf als geschlossen erklärt worden.  
6020 Emmenbrücke, 6. Januar 1993 Konkursamt Hochdorf

**Schwyz** (547)  
Das Konkursverfahren über *Tierärztekasse AG*, mit Sitz an der Poststrasse 5, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, ist durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 5. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8832 Wollerau, 7. Januar 1993 Konkursamt Höfe  
Roosstrasse 3 (Notariat), Wollerau

**Zug** (478)  
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 4. Januar 1993 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
- *Arxxon Computer AG*, Bösch 37, 6331 Hünenberg  
- *SIC Software-Informatic-Consulting AG*, Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug.  
6301 Zug, 8. Januar 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (479)  
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 6. Januar 1993 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
- *Grimm Thomas*, geb. 25. Dezember 1967, von Rickenbach SO, Sprungstrasse 11c, 6314 Unterägeri  
- *Schenk-Zenti Martin*, geb. 29. Februar 1952, von Oberbüren SG, Zugerstrasse 17, 6330 Cham.  
6301 Zug, 8. Januar 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (548)  
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 7. Januar 1993 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
- *P + K Bau AG*, ohne Domizil, 6300 Zug  
- *Germex GmbH*, Leimatt AG, 6317 Oberwil-Zug  
- *AS Electronics AG*, Lättichstrasse 8c, 8340 Baar  
6301 Zug, 11. Januar 1993 Konkursamt Zug

**Fribourg** (549)  
Faillite: *Comin S.A.*, commerce de produits industriels, route du Côteau 16, à Granges-Paccot.  
Date de la clôture: 23 décembre 1992.  
1700 Fribourg, 15 janvier 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (550)  
Faillite: *New Century Trading S.A.*, à Fribourg, Grand-Pré 26.  
Date de la clôture: 23 décembre 1992.  
1700 Fribourg, 15 janvier 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (551)  
Faillite: *Sopratrade Management et Marketing SA*, à Fribourg, rue Faucigny 5.  
Date de la clôture: 23 décembre 1992.  
1700 Fribourg, 15 janvier 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (552)  
Faillite: *Sopratrade S.A.*, Fribourg, rue Faucigny 5.  
Date de la clôture: 23 décembre 1992.  
1700 Fribourg, 15 janvier 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Solothurn** (553)  
Das Konkursverfahren über *KIS Service AG*, im Winkel, 4600 Olten, ist durch Verfügung des Richteramtes Olten-Gösgen vom 6. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
4600 Olten, 8. Januar 1993 Konkursamt Olten-Gösgen

**Basel-Landschaft** (554)  
Das Konkursverfahren über *Glutz-Stampfli Max Robert*, geb. 26. Oktober 1950, von Solothurn und Horriwil SO, Kaufmann, Inhaber der aufgelösten, im Handelsregister noch nicht gelöschten Einzel-firma Max R. Glutz, Kreuzgasse 6, Solothurn, wohnhaft: Im Goldbrunnen 48, 4104 Oberwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 8. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
4102 Binningen, 15. Januar 1993 Konkursamt Binningen

**St. Gallen** (480)  
Gemeinschuldner: *Eichkorn Heinz Helmut*, Bodenleger, wohnhaft: Bruggwaldstrasse 20 A, 9009 St. Gallen, Inhaber der Einzel-firma Heinz Eichkorn Teppichshop, Lindenstrasse 153, 9016 St. Gallen.  
9001 St. Gallen, 7. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

**St. Gallen** (409)  
Gemeinschuldnerin: *ST-IBM AG*, Bahnhofstrasse 35, 9470 Buchs. Verfügung vom 31. Dezember 1992.  
9470 Buchs, 15. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (555)  
Das am 28. Februar 1992 über die Firma *Gartenbau Linth AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Weesen, Schulhausstrasse, 8872 Weesen, eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Gaster vom 7. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8722 Kaltbrunn, 11. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**St. Gallen** (556)  
Gemeinschuldner: Verlassenschaft *Fischbacher-Heim Johann*, geb. 18. Februar 1933, gestorben 16. Dezember 1991, wohnhaft gewesen Bergstrasse 5, 9230 Flawil, ehemals Inhaber der Einzel-firma «Fischbacher Bausteine», Bergstrasse 5, 9230 Flawil.  
Schlussverfügung vom 6. Januar 1993.  
9242 Oberuzwil, 11. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (557)  
Gemeinschuldnerin: *Teppich Schmid AG*, Toggenburgerstrasse 111, 9500 Wil.  
Schlussverfügung vom 31. Dezember 1992.  
9242 Oberuzwil, 11. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**Aargau** (605)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Rheinfelden hat mit Urteil vom 8. Januar 1993 das summarische Konkursverfahren über *Kyburz Friedrich*, geb. 1941, Kaufmann, von Erlinsbach AG, in *Rheinfelden*, Spitalhalde 10, als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 15. Januar 1993 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

**Aargau** (410)  
Das Konkursverfahren über *Reimann Christoph Max*, 1947, von Wald ZH, Dorfstrasse 192, 5727 Oberkulm, nun wohnhaft Dorfstrasse 13, 5417 Untersiggenthal, Inhaber der beiden Einzel-firmen WIP Wirtschafts- und Personalberatung, C. Reimann bzw. Christoph Reimann Konzeptentwicklungen CRK, beide mit Sitz in 5600 Lenzburg, Sägestrasse 14, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 5. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 15. Januar 1993 Konkursamt des Bezirkes Kulm in Oberentfelden

**Thurgau** (481)  
Das Konkursverfahren über *Riem Ferdinand*, geb. 29. März 1946, von Holland, Schreiner, Alpeinstrasse 2, 8590 Romanshorn, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Arbon vom 4. Januar 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8580 Dozwil, 7. Januar 1993 Konkursamt des Kantons Thurgau in Dozwil

**Vaud** (606)  
Par décision du 7 janvier 1993, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de *Superflor SA*, siège à 1024 Ecublens, route du Croset 9.  
But: commerce de fleurs et d'articles en rapport avec les fleurs.  
1110 Morges, 15 janvier 1993 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud** (558)  
Faillite: *Dénéreaz Jeannine*, née le 11 décembre 1947, originaire de Charmey FR, coiffeuse, précédemment Correvon, 1410 Thierrens, puis 1552 Trey, actuellement c/o Mme Merina, Fauvette 6, 1470 Estavayer-le-Lac (exploitation d'un salon de coiffure à enseigne «La Coifferelle», rue du Bugnon 18, Lausanne).  
Le 4 janvier 1993, le président du Tribunal du district de Moudon a prononcé la clôture de cette faillite.  
1510 Moudon, 11 janvier 1993 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

**Vaud** (559)  
Par décision du 22 décembre 1992, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de *JB Minute SA*, siège à Glاند.  
1260 Nyon, 15 janvier 1993 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

**Vaud** (560)  
Par décision du 22 décembre 1992, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de *Topprofil SA*, siège à Nyon.  
1260 Nyon, 15 janvier 1993 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

**Valais** (561)  
Par décision du 6 janvier 1993, le Tribunal du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de *Nauti's Marine SA, Le Bouveret*.  
1870 Monthey, 11 janvier 1993 Office des faillites de Monthey: A. Levét, préposé

**Neuchâtel** (562)  
La liquidation de la faillite de *Modernmatic S.A.*, rue du Puits-Godet 22, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Neuchâtel, rendue le 7 janvier 1993.  
2001 Neuchâtel, 15 janvier 1993 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite**  
**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Fribourg** (563<sup>2</sup>)

**Vente d'immeubles - unique enchère**  
Faillite: *Kaiser Anne-Lyse, à Romont*.  
Date et lieu de l'enchère: à Estavayer-le-Lac, dans une salle du Buffet de la Gare, le mardi 16 février 1993, à 14 h.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 25 janvier 1993.  
Immeubles: commune de Lully.  
Cadastre Nom local, nature, contenance

**Art.**  
603 plan 3, Vers le Moulin au Rey, no 104, habitation et place de 1021 m<sup>2</sup>

Mention: Copropriété pour 1/4 de l'art. 611, le 10 juin 1985 P.J. no 7894V

Mention: Participe pour 1/28 à la copropriété de l'art. 594 avec les arts 582-584-585-586-587-588-589-595-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-619-620-621-622. P.J. no 57531

Annotation: Droit de préemption pour une durée de 10 ans, en faveur de Kaiser Georges-Bernard et Kaiser Jean-Philippe, fils de Georges, le 11 novembre 1988. P.J. no 57531

Charges: droit de passage pour le collecteur principal de concentration d'égouts de l'association intercommunale pour l'épuration des eaux d'Estavayer-le-Lac et environs, le 23 janvier 1987. P.J. no 50690

Cette villa pourra être visitée le vendredi 29 janvier 1993 de 15 à 16 h.

Estimation de l'office: fr. 720 000.-

Ces immeubles seront adjudgés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 8 janvier 1993

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: B. Meuwly

**Aargau** (411)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Das ausserordentliche Konkursamt Aarau, in 5036 Oberentfelden, versteigert im Konkurs des *Bollinger Hans-Martin*, 3. Juni 1942, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann wohnhaft gewesen 5443 *Niederrohrdorf*, Zweierstrasse 13e, am Freitag, 26. Februar 1993, 14 Uhr, im Gemeindehaus Oberentfelden (Saal im 4. Stock), folgende Liegenschaft:

Grundbuch Niederrohrdorf Nr. 1856, Kat. Plan 8, Parzelle 862, 3,90 a Gebäudeplatz und Umgelände, Zweierstrasse 13e, Einfamilienhaus Nr. 613.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500 000.-  
Es handelt sich um ein Eckhaus einer Reiheneinfamilienhaussiedlung an der Zweierstrasse 13e, in Niederrohrdorf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 60 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von Fr. 10 000.-, zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. Januar bis 4. Februar 1993 beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau, in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock), zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung: Freitag, 22. Januar 1993, 13.30 bis 15.00 Uhr.

5036 Oberentfelden, 15. Januar 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Thurgau** (564)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs über die Firma *Metalbau AG*, Hauptstrasse 18, 9323 *Steinach*, wird am Freitag, 19. Februar 1993, um 14 Uhr, im Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

Liegenschaft:  
Grundbuch Amriswil, Parzelle Nr. 1869/E, Blatt 1774

= 16 a 09 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit:  
Wohnhaus Assek. Nr. 897, Gartenhaus Assek. Nr. 334, Bassin, an der Zelglistrasse.

Konkursamtliche Schätzung: 950 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 1. Februar 1993 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 7. Januar 1993 Konkursamt des Kantons Thurgau Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

**Ticino** (482)**Avviso d'incanto**

L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che mercoledì 20 gennaio 1993, dalle ore 9 in avanti, avrà luogo ad Ascona, in via Moscia 122, un'asta pubblica per la vendita dell'arredamento completo della villa di proprietà del defunto *Frech Jörg, Basel*, e in particolare di mobili e quadri in stile antico; tappeti; suppellettili; armi da collezione; diverse bottiglie di vino e liquori; camere da letto complete, ecc.

Per la visione dei beni è previsto un sopralluogo il 19 gennaio 1993, dalle ore 14 alle 16.

6600 Locarno, 8 gennaio 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (484)**Avviso d'incanto**

L'Ufficio fallimenti del distretto di Lugano avvisa che mercoledì 27 gennaio 1993, dalle ore 15.00 in avanti avrà luogo, presso il negozio sito in via Polar 61a, Breganzona, un'asta pubblica per la vendita di:  
1 frigorifero Liehen, 1 congelatore doppio a 2 ante, una bilancia automatica Pesatec, 1 affettatrice Bizerba, uno stander in plastica a 8 ripiani, su rotelle, 2 casse registratrici Hasler, una vettura Nissan Prairie, 1986, color rosso, il tutto di spetanza della *MF Roncoroni Danilo, Lugano*.

Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.

6962 Viganello, 15 gennaio 1993 Ufficio fallimenti del distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (483)  
**Avviso d'incanto**  
 L'Ufficio fallimentari del distretto di Lugano avvisa che martedì 26 gennaio 1993, dalle ore 14.30 in avanti, si terrà presso la propria sede in via al Fiume 7, a Vignanello, un'asta pubblica per la vendita in blocco di:  
 diversi appaletti, 1 quadro autore Grosz, 1 quadro autore G. Molteni, 1 orologio d'oro Patek Philip, 1 orologio Longines in oro, 7 orologi Swatch, arredamento per un ufficio,  
 il tutto di spettanza dell'Eredità giacente fu **Krempel Hans Peter, Lugano**.  
 La distinta dei beni messi in vendita è visibile presso lo scrivente Ufficio.  
 Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.  
 6962 Vignanello, 8 gennaio 1993

Ufficio fallimenti del distretto di Lugano, Vignanello:  
 L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (413)  
**Vente immobilière - villa familiale**  
 Le jeudi 1er avril 1993, à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes, 3e étage, l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Monico Hugo**, chemin du Bois-Genoud 26, à Lausanne, savoir Commune de Lausanne - «chemin du Bois Genoud 26»  
 Parcelle RF no 14075, plan feuille 307, soit:  
 Habitation, garage, AI no 15447 116 m<sup>2</sup>  
 Places-jardins 891 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 1007 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1988: fr. 490 000.-  
 Valeur assurance incendie (indice 108): AI no 15447, fr. 414 720.-  
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 460 000.-  
 Vente requise par créancier hypothécaire en 1er, 2e et 3e rangs.  
 Délai pour les productions: 4 février 1993.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 17 mars 1993 et pourront être attaquées dans un délai de 10 jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 1001 Lausanne, 8 janvier 1993

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:  
 D. Morel, substitut

**Vaud** (412)  
**Vente immobilière - 2 villas en PPE**  
 Le vendredi 5 mars 1993, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, rue de la Gare 16, 2e étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite de la succession répudiée de **Parente Manuel**, q.v. domicilié à **Monnaz**, à savoir: Commune de Monnaz, au lieu dit «En Gottettaz»  
 Parcelle RF no 231, fo. 15, PPE soit part de 125/1000 de parcelle de base no 70, avec droit exclusif sur:  
 Villa comprenant sous-sol, rez-de-chaussée, étage et combles, un garage, constituant le lot no C2 des plans.  
 Estimation fiscale 1987: fr. 624 000.-  
 Estimation d'expert et de l'office: fr. 660 000.-  
 Parcelle RF no 233, fo. 15, PPE soit part de 125/1000 de parcelle de base no 70, avec droit exclusif sur:  
 Villa comprenant sous-sol, rez-de-chaussée, étage et combles, un garage, constituant le lot no D2 des plans.  
 Estimation fiscale 1987: fr. 624 000.-  
 Estimation d'expert et de l'office: fr. 660 000.-  
 Description de la parcelle de base:  
 Parcelle RF no 70.  
 Situation: En Gottettaz, 1125 Monnaz.  
 Nature de l'immeuble: bâtiments, pré-champs, bois: 4783 m<sup>2</sup>.  
 Propriétaires: parcelles nos 226 à 233 pour 1000/1000, propriété par étages constituée le 24 juillet 1987, sous no 231 604.  
 Les deux parcelles seront vendues séparément.  
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites de Morges, dès le 20 février 1993, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées, par voie de plainte (art. 17 LP).  
 Dès l'expiration de ce délai et jusqu'au jour des enchères, elles seront à la disposition de tout intéressé.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites.  
 1110 Morges, 15 janvier 1993

Office des faillites de Morges:  
 R. Chappuis, préposé

**Neuchâtel** (485)  
**Enchères publiques d'un immeuble hôtel, café-restaurant à La Chaux-du-Milieu**  
 Le mercredi 3 mars 1993, à 14 h., à l'Hôtel judiciaire du Locle, salle du Tribunal, 1er étage, l'office des faillites du Locle vendra par voie d'enchères publiques l'immeuble désigné ci-dessous dépendant de la masse en faillite de **Schoenbett Christian, à La Chaux-du-Milieu**, savoir:  
 Cadastre de La Chaux-du-Milieu (Auberge du Vieux Puits)  
 Article 849 - Au Quartier du Temple, plan folio 1, bâtiments et place jardiens de 2199 m<sup>2</sup>  
 Subdivisions: habitation, restaurant, garages de 290 m<sup>2</sup>  
 hôtel de 240 m<sup>2</sup>  
 place-jardin de 1669 m<sup>2</sup>  
 Il s'agit de deux bâtiments à l'usage d'un café-restaurant et d'un hôtel, situés à La Chaux-du-Milieu, quartier de l'église, ouest du village en bordure de la route cantonale Le Locle - La Brévine, à l'enseigne de «L'Auberge du Vieux Puits».  
 Répartition des locaux: Café-restaurant: 1 petite cave au sous-sol, cuisine équipée, 1 salle de 60 places avec bar, 1 carnotzet de 10 places, office, 2 wc-lavabos, 2 entrées, 3 garages et 2 caves; 1er étage, salle de 20 places, 1 appartement avec 1 chambre, salon, bureau et WC-douche, 1 économat et chauffefer. Hôtel: rez-de-chaussée: local à ski et vestiaire, sauna WC-douche, salon TV, 4 chambres à 2 lits avec WC, lavabo et douche, chauffefer, buanderie; 1er étage: 6 chambres à 2 lits avec WC-lavabo et douche, 1 local de rangement; 2e étage: 1 appartement avec salon, salle à manger et cuisine, 2 chambres, 1 salle de bains avec WC et douche, 2 galetas dans la pente du toit.  
 Estimation cadastrale, 1988 fr. 1 624 000.-  
 Assurances incendie, 1990, volume 2899 m<sup>3</sup> fr. 2 130 000.-  
 Estimation officielle, y compris les fr. 1 438 000.-  
 accessoires immobiliers fr. 1 438 000.-  
 Pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 10 février 1993, à l'office soussigné où ils pourront être consultés. La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeuble par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
 L'immeuble mis en vente pourra être visité le mardi 16 février 1993 de 14 h. à 15 h. ou éventuellement sur rendez-vous.  
 Renseignements auprès de l'office des faillites du et au Locle, tél. 039 31 10 13.

2400 Le Locle, 15 janvier 1993

Office des faillites  
 Le préposé: R. Dubois

### Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

#### Realisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

#### Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
 (LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
 (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerer der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
 Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
 Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni e loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.  
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Bern** (565\*)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Vuilleumier Marcel**, 1953, früher Aareweg 37, 2557 Studen, nun wohnhaft Rue National 141, 20111 **Calcatoggio/Korsika (F)**.  
 Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen den Genannten wird am Mittwoch, 3. März 1993, 15 Uhr, im Restaurant Kreuz, 1. Stock, Dorfstrasse 49a, 3273 Kappelen, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:  
 Kappelen-Grundbuchblatt Nr. 386 - Plan 77  
 Bauernhaus Nr. 114 C Werdt, Worbenstrasse, Kappelen, mit 77,55 Aren Platz, Umschwung, Land  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 900 000.-  
 Eingabefrist bis 6. Februar 1993.  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. bis 25. Februar 1993 im Betreibungs- und Konkursamt Aarberg öffentlich zur Einsichtnahme auf.  
 Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung (Telefon 032 82 54 24).  
 3270 Aarberg, 11. Januar 1993

Konkursamt Aarberg

**Luzern** (493)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Caprez Peter**, geb. 1940, Talweg 8, 6043 **Adligenswil**.  
 Grundpfänder:  
 Grundstück Nr. 2056, Grundbuch Adligenswil, Buggenacher, Talweg 8, Stockwerkeigentum  
 430/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 950 mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss laut Plan B und Garage im Untergeschoss laut Plan A im Wohnhaus Nr. 585 laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.  
 Katasterschätzung: Fr. 220 700.- (1991)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 380 000.-

Grundstück Nr. 2055, Grundbuch Adligenswil, Buggenacher, Talweg 8, Stockwerkeigentum  
 140/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 950 mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung im Untergeschoss laut Plan A im Wohnhaus Nr. 585 laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan  
 Katasterschätzung: Fr. 71 800.- (1991)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 111 000.-  
 Die Verwertung wird von der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang verlangt.  
 Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, 2. April 1993, 16 Uhr, im Hotel Rössli, Adligenswil.  
 Eingabefrist: bis 4. Februar 1993.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 8. bis 18. März 1993 beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw, und beim Betriebsamt Adligenswil, in Ebikon.  
 Der Ersteigerer hat für das Grundstück Nr. 2056 vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- und für das Grundstück Nr. 2055 eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden je Fr. 10 000.- an die Verwertungskosten und Fr. 40 000.- bzw. Fr. 20 000.- an den Steigerungsaufpreis angerechnet.  
 Die Grundstücke werden getrennt versteigert.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6048 Horw, 15. Januar 1993

Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (492)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Divonne William**, geb. 1946, Seemattli 8, 6404 **Greppen**.  
 Grundpfand: Grundstück Nr. 362, Grundbuch Greppen, Plan 8, Kriesbaumhof, 749 m<sup>2</sup> Hofraum, Strasse.  
 Wohnhaus (Einfamilienhaus), versichert für Fr. 584 000.-  
 Katasterschätzung: Fr. 683 000.- (1991)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 700 600.-  
 Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang verlangt.  
 Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 18. März 1993, 14.30 Uhr, im Hotel St. Wendelin, in Greppen.  
 Eingabefrist: bis 4. Februar 1993.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 23. Februar bis 5. März 1993 beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw, und beim Betriebsamt Greppen in Weggis.  
 Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 70 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.- an die Verwertungskosten und Fr. 60 000.- an den Steigerungsaufpreis angerechnet.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6048 Horw, 15. Januar 1993

Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (489)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldnerin: **Mirza-Spinnler Romy**, geb. 1945, Pannerhofstrasse 1, 6353 Weggis, zur Zeit **unbekanntes Aufenthalts**.  
 Grundpfand: Grundstück Nr. 1662, Grundbuch Weggis, Plan 3, Ferenheim, 1069 m<sup>2</sup> Hofraum  
 Wohnhaus mit Garage Nr. 1085 (Einfamilienhaus), versichert für Fr. 663 000.-  
 Katasterschätzung: Fr. 619 800.-  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 857 100.-  
 Die Verwertung wird durch den Grundpfandgläubiger im 4. Rang verlangt.  
 Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 25. März 1993, 14.30 Uhr, im Hotel Gotthard am See, 6352 Weggis.  
 Eingabefrist: bis 4. Februar 1993.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 1. bis 11. März 1993 beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw, und beim Betriebsamt Weggis.  
 Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 80 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.- an die Verwertungskosten und Fr. 70 000.- an den Steigerungsaufpreis angerechnet.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6048 Horw, 15. Januar 1993

Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (490)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Steiner Hanspeter**, geb. 1955, Buoleristrasse 1, 6052 **Hergiswil**.  
 Grundpfand: Grundstück Nr. 4270, Grundbuch Meggen, Kreuzbuchstrasse 143, Stockwerkeigentum, 23/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 192 mit Sonderrecht an der 7½-Zimmer-Wohnung im 2. und 3. Obergeschoss laut Plänen E & F und 2 Kellerarbeiten laut Plan B im Wohnhaus Nr. 790 laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen  
 Katasterschätzung: Fr. 301 200.- (1991)  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 820 000.-  
 Die Verwertung wird von der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang verlangt.  
 Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 29. April 1993, 14.30 Uhr, im Hotel Kreuz, Gotthardstrasse 1, 6045 Meggen.  
 Eingabefrist: bis 4. Februar 1993.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 15. bis 25. März 1993 beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw, und beim Betriebsamt Weggis.  
 Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 80 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.- an die Verwertungskosten und Fr. 70 000.- an den Steigerungsaufpreis angerechnet.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6048 Horw, 15. Januar 1993

Konkursamt Luzern-Land

**Luzern (491)**

**Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung**  
Schuldnerin: *Saunaso AG*, c/o Peter Lussi, Rütliweg 9a, 6045 Meggen.  
Grundpfand: Grundstück Nr. 740, Grundbuch Meggen, Plan 52, Haltenried, Kreuzbuchstrasse 32, 1089 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten.  
Wohnhaus Nr. 13, versichert: Fr. 718 000.-  
Garagen Nr. 13a, versichert: Fr. 39 000.-  
Gartenhaus Nr. 13b, versichert: Fr. 7 000.-  
Katasterschätzung: Fr. 335 000.- (1991)  
Betreibungssamtliche Schätzung: Fr. 1 220 500.-  
Die Verwertung wird von den Grundpfandgläubigerinnen im 1. bis 18. Rang verlangt.  
Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 29. April 1993, 16 Uhr, im Hotel Kreuz, Gotthardstrasse 1, 6045 Meggen.  
Eingabefrist: bis 4. Februar 1993.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 15. bis 25. März 1993 beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw, und beim Betreibungsamt Weggis.  
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.- an die Verwertungskosten und Fr. 90 000.- an den Steigerungsaufpreis angerechnet.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
6048 Horw, 15. Januar 1993 Konkursamt Luzern-Land

**St. Gallen (607)**

**Grundstücksteigerung**  
Betreibung Nr. 803  
Schuldner und Grundeigentümer: *Gsell Hanspeter & Co.*, HPG Generalunternehmung, Hintere Bahnhofstrasse 19, 9000 St. Gallen.  
Steigerungstag und -zeit: Freitag, 19. März 1993, 14.30 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Grüti, Staatsstrasse, 9470 Werdenberg (im Saal).  
Ende der Eingabefrist: Montag, 8. Februar 1993.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 22. Februar bis 4. März 1993 auf dem Betreibungsamt Grabs.  
Grundpfand: Grundstück Nr. 1056, Grundbuch Grabs SG, Starenweg 10, 9470 Werdenberg (inkl. 3/31 subj.-dingl. ME an Nr. 964) bestehend aus:  
Wohnhaus mit Garage Nr. 3920: Fr. 390 000.-  
724 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum: Fr. 90 000.-  
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 7. 11. 1989: Fr. 480 000.-  
Betreibungssamtliche Schätzung vom 14. 12. 1992: Fr. 567 000.-  
Die Verwertung wird durch den Pfandgläubiger im 1. und 2. Rang verlangt.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 19. März 1993, von 9 bis 11 Uhr.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar zu leisten. Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
9472 Grabs, 11. Januar 1993 Betreibungsamt Grabs

**Ticino (1811)**

**Avviso d'incanto unico** Inc. Imm. 1531  
EPI n. 412473

Debitrice: *Luella S.A.*, 6362 Stansstad.  
Immobile de realizzare: in territorio del comune di Chiasso (RFD).  
Ubciazione Descrizione Mappa n. Misura Stim. uff.  
m<sup>2</sup> Fr.  
Via Carlo A. palazzo 2003 256 1 300 000.-  
Pasta locativo 249 1 373 350.-  
b. giardino 505 1 337 350.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 208 000.-  
Termine per le insinuazioni di oneri fondari: (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali) entro il 28 gennaio 1993.  
Le condizioni d'asta sono depositate presso l'Ufficio a decorrere dal 15 febbraio 1993 e per 10 giorni consecutivi.  
Data e luogo dell'incanto: mercoledì 17 marzo 1993, dalle ore 15 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale di Chiasso.  
Sopralluogo: mercoledì 10 marzo 1993, dalle ore 15 alle ore 15.30, in via Carlo Pasta 4.  
Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.  
6850 Mendrisio, 30 dicembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: L. Bernaschina, suppl. uff.

**Vaud (566)**

**Vente immobilière - bâtiment locatif**  
Le mardi 18 mai 1993, à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes (3<sup>e</sup> étage), l'office des poursuites de Lausanne-Ouest, procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *S.I. La Roussette SA*, c/o Etude Philippe Chaulmontet, place St-François 8, 1003 Lausanne, savoir:  
Commune de Renens - «Rue de l'Industrie 16»  
Parcelle RF no 414, plan feuille 17:  
- Habitation A1 no 2108 287 m<sup>2</sup>  
- Garages A1 no 2107 166 m<sup>2</sup>  
- Places-jardins 670 m<sup>2</sup>  
- Surface totale 1123 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale de 1972: fr. 1 129 000.-  
Valeur assurance incendie (indice 108) A1 no 2108: fr. 2 205 792.-  
A1 no 2107: fr. 216 864.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 2 200 000.-  
Vente requise par créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang.  
Délai pour les productions: 4 février 1993.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 23 avril 1993 et peuvent être attaquées dans un délai de dix jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont, en outre, rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
1000 Lausanne, 8 janvier 1993 Office des poursuites de Lausanne-Ouest: D. Morel, substitut

**Vaud (486)**

**Ventes d'immeubles - appartements en PPE**  
Le jeudi 1<sup>er</sup> avril 1993 à 14 h., au bureau de l'office soussigné, rue de la Gare 15, 2<sup>e</sup> étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *Cuerel Jean-Pascal*, Corniche 18, 1026 Echandens, à savoir:  
Commune de Denens - «La Villageoise»  
Parcelle RF no 284: PPE soit part de 185/1000e de parcelle 45 avec droit exclusif sur:  
- Rez-de-chaussée: un appartement avec jardin, constituant le lot 1 des plans.  
Estimations:  
- fiscale 1989: fr. 304 000.-  
- de l'expert et d'office: fr. 348 000.-  
Parcelle RF no 285: PPE soit part de 181/1000e de parcelle 45 avec droit exclusif sur:  
- Rez-de-chaussée: un appartement avec jardin et cabanon, constituant le lot 2 des plans.  
Estimations:  
- fiscale 1989: fr. 298 000.-  
- de l'expert et d'office: fr. 344 000.-  
Parcelle RF no 286: PPE soit part de 155/1000e de parcelle 45 avec droit exclusif sur:  
- Premier étage: un appartement avec balcon, constituant le lot 3 des plans.  
Estimations:  
- fiscale 1989: fr. 255 000.-  
- de l'expert et d'office: fr. 295 000.-  
Parcelle RF no 287: PPE soit part de 170/1000e de parcelle 45 avec droit exclusif sur:  
- Premier étage: un appartement avec balcon, constituant le lot 4 des plans.  
Estimations:  
- fiscale 1989: fr. 279 000.-  
- de l'expert et d'office: fr. 323 000.-  
Parcelle RF no 288: PPE soit part de 147/1000e de parcelle 45 avec droit exclusif sur:  
- Combles: un appartement constituant le lot 5 des plans.  
Estimations:  
- fiscale 1989: fr. 242 000.-  
- de l'expert et d'office: fr. 280 000.-  
Parcelle RF no 289: PPE soit part de 162/1000e de parcelle 45 avec droit exclusif sur:  
- Combles: un appartement constituant le lot 6 des plans.  
Estimations:  
- fiscale 1989: fr. 266 000.-  
- de l'expert et d'office: fr. 310 000.-  
Description de la parcelle de base RF no 45:  
- Habitation, assurance incendie 41 de 224 m<sup>2</sup>  
- Places-jardins de 397 m<sup>2</sup>  
Estimations de la parcelle de base:  
- Assurance incendie, indice 864: fr. 1 574 640.-  
- de l'expert et d'office: fr. 1 900 000.-  
Administrateur PPE: Office des poursuites de Morges.  
Vente requise par créancier hypothécaire 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> rang pour le capital 1<sup>er</sup> rang.  
Vente par parcelle.  
Délais pour les productions: 4 février 1993.  
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office soussigné dès le 19 février 1993, durant 10 jours, pendant lesquels elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles seront à disposition des amateurs, avec les états des charges, jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont notamment rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante (LFAIE).  
Des publications ultérieures indiqueront la date des visites.  
1110 Morges, 8 janvier 1993 Office des poursuites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud (487)**  
**Vente immobilière - immeuble de 4 appartements et de 2 surfaces commerciales**  
Le jeudi 25 mars 1993, à 14 h., l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques, à la salle du Tribunal (Hôtel-de-Ville, 1<sup>er</sup> étage) à Yverdon, l'immeuble propriété de *Vaduro Michele*, fils de Pasquale, domicilié Fleur-de-Lys 23, 2074 Marign N.E., à savoir:  
Commune d'Yverdon  
Parcelle RF no 1300, fo. 8, avenue de Grandson 62  
Habitation, atelier mécanique et bar à café 625 m<sup>2</sup>  
Places-jardins 214 m<sup>2</sup>  
Places-jardins 337 m<sup>2</sup>  
Surface totale: 1 176 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale (1989) fr. 665 000.-  
Estimation de l'office des poursuites: fr. 700 000.-  
Vente requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> rang pour le capital et les intérêts.  
Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échuant au 4 février 1993.  
Les conditions de vente, les états des charges et descriptif, le plan de situation seront déposés le 12 février 1993 à l'office des poursuites d'Yverdon où ils pourront être consultés.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
1401 Yverdon, 8 janvier 1993 Office des poursuites d'Yverdon: P. Rossé, substitut

**Neuchâtel (608)**  
**Enchères d'immeubles**  
Le mercredi 3 mars 1993, à 14 h. 15, salle du Tribunal à Môtiers, l'office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers, procédera à la vente aux enchères publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang, des immeubles ci-dessous désignés, appartenant à *Bresset Robert*, domicilié à La Côte-aux-Fées, à savoir:  
Cadastré de La Côte-aux-Fées: Parcelle 2524, Les Jeannets, plan fol. n. 24, bâtiment 143 m<sup>2</sup>, places-jardins 680 m<sup>2</sup>, prés-champs 4190 m<sup>2</sup>. Il s'agit d'un immeuble à usages multiples, construit et modifié en plusieurs étapes. Le niveau supérieur de l'habitation est en chantier pour transformations. Il comprend garage, écurie pour chevaux et remise au sous-sol; atelier, grange, cuisine et séjour au rez-de-chaussée; 2 chambres, bain, WC et galetas au premier. Cet immeuble sera vendu avec la part de copropriété automatique sur la parcelle 2521, mêmes références, places-jardins 2762 m<sup>2</sup> (copropriétaires: art. 26, 2095, 2522, 1124, 2094, 2523 et 2524).  
Estimation cadastrale, 1990 (parcelle 2524): fr. 276 200.-  
Estimation cadastrale, 1985 (parcelle 2521): fr. 150.-  
Assurance-incendie 2721 m<sup>2</sup>, 1992: fr. 720 000.-  
Estimation officielle, 1992 (décembre): fr. 350 000.-  
Année de rénovation et transformation partielle: 1986-1987.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de 20 jours, soit jusqu'au 4 février 1993 inclusivement, leurs droits sur lesdits immeubles, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais; et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant, pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, les extraits du registre foncier, auxquels on se réfère pour de plus amples renseignements, et le rapport de l'expert seront déposés à l'office soussigné, à la dispositions des intéressés, dès le 18 février 1993.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).  
Visite des immeubles le jeudi 18 février 1993, à 14 h. 15.  
Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à l'office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers (tél. 038 61 14 44).

2112 Môtiers, 15 janvier 1993 Office des poursuites  
Le préposé: C. Matthey

**Nachlassverträge Concordats-Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

**Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtiget werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ticino (609)**

Debitore: *Magnat Sergio, Lodano*.  
Decreto di moratoria: 7 gennaio 1993 della Pretura di Vallemaggia, Cevio.

Durata della moratoria: 4 mesi.  
Commissario del concordato: Dotti Marzio, c/o Finidam Fiduciaria SA, via Naviglio Vecchio 4, 6600 Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la comunicatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nella deliberazione del concordato.  
Adunanza dei creditori: mercoledì 31 marzo 1993, alle ore 10, presso lo studio del commissario.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario, previo appuntamento telefonico.

6600 Locarno, 15 gennaio 1993 Il commissario: Marzio Dotti

**Ticino (610)**

Debitore: *Boutique Momenti Magici*, via S. Antonio 3, 6600 Locarno.  
Decreto di moratoria: 28 dicembre 1992 del Pretore della giurisdizione di Locarno-Città.

Durata della moratoria: 4 mesi a decorrere dal 28 dicembre 1992, ovvero fino al 28 aprile 1993.

Commissario del concordato: Maggetti Mario, c/o MAG Fiduciaria SA, via Mezzana 31A, casella postale 2157, 6616 Losone.  
Termine della notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione. I creditori sono invitati a notificare i loro crediti in forma scritta al commissario, indicando eventuali diritti di pegno (descrizione dei pegni e luogo ove si trovano) o privilegiati allegando tutti i mezzi di prova. I crediti devono essere insinuati in capitale, interessi e spese, valuta 28 dicembre 1992. Le notifiche devono essere completate dalle copie fatture, conteggi od altra documentazione.

Adunanza dei creditori: data e luogo verranno comunicati in seguito.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso la MAG Fiduciaria SA, in via Mezzana 31A, 6616 Losone, previo appuntamento telefonico (093 36 12 76).

6616 Losone, 11 gennaio 1993 Il commissario del concordato: Maggetti Mario

**Vaud (567)**

Debitrice: *ESA SA*, chaussures en gros, Villeneuve.  
Date de l'octroi: 17 décembre 1992.

Durée du sursis: 4 mois expirant le 17 avril 1993.  
Commissaire au sursis: Fernand Pfefferlé, expert-comptable, chez Fiduciaire F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A., rue Beau-Sejour 28, case postale 686, 1001 Lausanne.

Délai pour les productions: 5 février 1993, à adresser au commissaire au sursis, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: pièces à disposition chez le commissaire au sursis, pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers.

Assemblée des créanciers: 25 mars 1993, à 10 h. 30, chez ESA SA, zone industrielle, à Villeneuve.

1001 Lausanne, 6 janvier 1993 Le commissaire au sursis: Fernand Pfefferlé

### Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

**Bern** (568)  
Schuldner: *EHC Thun-Steffisburg*, in Nachlass-Stundung, p. A. P. Röthlisberger, Staatsstrasse 133, 3626 *Hünibach*.  
Mit Verfügung vom 8. Januar 1993 hat der Gerichtspräsident I von Thun dem Schuldner die am 26. Oktober 1992 gewährte Nachlass-Stundung für die Dauer von zwei Monaten, d. h. bis zum 26. April 1993 verlängert.  
Gläubigerversammlung: Mittwoch, 24. Februar 1993, um 17 Uhr, im Restaurant Holiday, Gwattstrasse 1, 3604 Thun.  
Die Akten liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Sachwalterin, KPMG Fides, Laupenstrasse 10, 3001 Bern, zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung unter 031 50 76 09.  
Der Nachlass-Schuldner beabsichtigt, seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung werden daher Liquidator und Gläubigerausschuss zu wählen sein.  
3001 Bern, 12. Januar 1993

Die Sachwalterin:  
KPMG Fides

**Luzern** (569)  
Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 5. Januar 1993 die am 22. September 1992 für vier Monate bewilligte Nachlass-Stundung für die *Schill & Cie. AG Luzern*, Sentimattstrasse 6, 6003 Luzern, im Sinne von Art. 295 Abs. 4 SchKG, um zwei weitere Monate verlängert. Die Nachlass-Stundung läuft damit am 22. März 1993 ab.  
6002 Luzern, 11. Januar 1993

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Emil Schnyder  
c/o Redinvest Finanz und Verwaltungs AG

**Ticino** (570)  
La Pretura di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 8 gennaio 1993, ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria di quattro mesi concessa a *Bernstein Klaus Jürgen*, strada Collinetta 34, *Ascona*.  
L'adunanza dei creditori prevista per il 29 gennaio p. v., alle ore 14, presso questa Pretura, aula n. 101, è rinviata al giorno venerdì 2 aprile 1993, alle ore 14.  
Gli atti potranno di conseguenza essere esaminati a partire da lunedì 22 marzo 1993 presso lo studio del commissario del concordato, Avv. Ivo Wuthier, via Luini 18, Locarno.  
6601 Locarno, 8 gennaio 1993

Il Pretore:  
Avv. G. Francini

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation du concordat

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition. I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Zürich** (611)  
Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag betreffend *Bauunternehmung B + L Bütikofer + Lagler AG*, Löwenstrasse 11, 8953 *Dietikon*, auf Montag, 8. Februar 1993, 13.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 30 des Bezirksgerichts Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, festgesetzt.  
Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteneinsicht im Zimmer Nr. 212 des Bezirksgerichts Zürich (Gartenhofstrasse 17, 2. Stock), vom 18. bis 29. Januar 1993 nach vorheriger telefonischer Anmeldung (Tel. 248 22 77).  
8026 Zürich, 15. Januar 1993

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung:  
Dietrich

**Luzern** (571)  
Schuldnerin: *Schild-Meier Dorothé*, Bleicherstrasse 22, 6003 Luzern.  
Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, 28. Januar 1993, 10 Uhr, Amtsgericht Luzern-Stadt, Parterre, Saal II, Grabenstrasse 2, Luzern.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.  
6000 Luzern, 11. Januar 1993

Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt:  
lic. iur. F. Bucher

**Ticino** (572)  
Il Pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dalla ditta *Regazzi Fratelli & Co SA, Piazogona*, è stata fissata per il giorno venerdì 5 febbraio 1993, alle ore 14, presso la Pretura, aula n. 101.  
I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante l'udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.  
6601 Locarno, 8 gennaio 1993

Il Pretore:  
Avv. G. Francini

### Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

**Valais** (612)  
Le juge-instructeur III du district de Sierre, Jean-Pierre Derivaz, assisté de Me Nicolas Biner, greffier, siègeant au Tribunal de Sierre, le 18 décembre 1992, a rendu la décision suivante au terme de la procédure concordataire introduite par *Kai Hong Kwan*, à *Buche*:  
1. Le concordat par lequel Kai Hong Kwan propose à ses créanciers un dividende de 30% est homologué.  
2. Il est imparté à Veloso De Sousa Victor un délai préemptoire d'un mois pour tenter action.  
Kai Hong Kwan dépose, dans un délai de 20 jours, un montant de fr. 2318.50 auprès de la Banque cantonale du Valais. Ce montant est consigné au sens de l'art. 313 LP.  
3. La rémunération du commissaire est fixée à fr. 16 833.-.  
4. Il est perçu un émoulement de fr. 200.- pour la présente décision, qui sera supporté par Kai Hong Kwan.  
Ainsi dit à Sierre, le 18 décembre 1992.  
3960 Sierre, 15 janvier 1993

Le Juge III:  
J.-P. Derivaz

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung Homologation du concordat par abandon d'actif

#### Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

**Luzern** (613)  
Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (SchKG 306/316d)  
Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 23. Dezember 1992 den von der *ACU Informatik Holding AG*, Buzibachstrasse 31b, 6023 *Rothenburg*, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt.  
Als Organe wurden bestätigt:

- Liquidatoren:  
- Bachmann + Co., Sachwalter, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern
- Gläubigerausschuss:  
- Bruno Steiner, c/o Luzerner Landbank AG, Pilatusstrasse 22, 6002 Luzern  
- Frau V. Greising, c/o ACU Informatik AG, Buzibachstrasse 31b, 6023 Rothenburg

Der Entscheid ist rechtskräftig.

**Auflage Kollokationsplan**  
(SchKG 249-251)  
Gleichzeitig liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei den unterzeichneten Liquidatoren zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung beim zuständigen Gericht einzureichen.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Januar 1993.  
6003 Luzern, 15. Januar 1993

Die Liquidatoren:  
Bachmann + Co., Sachwalter  
Morgartenstrasse 6, Luzern

**Luzern** (614)  
Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 7. Januar 1993 den von der Firma *Clark Stan AG*, Buzibachstrasse 35, 6023 *Rothenburg*, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt.  
Als Organe wurden bestätigt:

- Liquidator:  
- Reinhard Boesch, Sachwalter, Bankstrasse 9, 6280 Hochdorf.
- Gläubigerausschuss:  
- A. Stocker, Vizepräsident, 6010 Kriens  
- Kurt Bieder, Rechtsanwalt, Weggisgasse 29, 6004 Luzern

Der Entscheid ist rechtskräftig.

6280 Hochdorf, 11. Januar 1993  
Der Liquidator: Reinhard Bösch, Sachwalter  
Bankstrasse 9, Hochdorf

**Zug** (573)  
Das Kantonsgericht Zug, 2. Abteilung, hat an seiner Sitzung vom 7. Dezember 1992 den von der *Ohshu AG in Liquidation*, Ackerstrasse 1, 6301 Zug, ihren Gläubigern vorgeschlagenen und von diesen angenommenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung genehmigt.  
6301 Zug, 7. Dezember 1992

Für das Kantonsgericht Zug, 2. Abteilung:  
Der Präsident: Dr. O. Camenzind

### **Verschiedenes - Divers - Diversi**

SchKG - LP - LEF

**Bern** (615)  
**Auflage des Lastenverzeichnisses**  
Im Konkurs über *Müller Fritz, Melchnau*, liegen das Lastenverzeichnis betreffend Grundstück Melchnau GB Nr. 504 sowie der dazugehörende Teil-Kollokationsplan beim Konkursamt Aarwangen zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls das Lastenverzeichnis sowie der Teil-Kollokationsplan als anerkannt betrachtet werden.  
3000 Bern, 15. Januar 1993

Die a.o. Konkursverwalter:  
Kurt Stöckli, Fürsprecher  
Markus Häusermann, Fürsprecher

**Berne** (616)  
**Vente d'une créance litigieuse**  
Faillite: *Rodriguez A. S.A. en liquidation*, 2740 Moutier.  
Vendredi 29 janvier 1993, à 14 h., à l'office des poursuites et faillites, rue du Château 30, à 2740 Moutier, l'administration de la faillite vendra au enchères publiques, au plus offrant, la créance litigieuse de la masse.

Il s'agit de l'action éventuelle en responsabilité à l'encontre des fondateurs (art. 753 CO) et des personnes chargées de l'administration, de la gestion ou du contrôle de la société (art. 754 ss CO).  
La masse ayant renoncé à exercer ses droits et aucun créancier n'ayant demandé la cession des droits litigieux, ces derniers seront mis en vente comme indiqué ci-dessus.  
Les conditions de vente seront données au début des enchères.  
Le prix de vente devra être payé comptant en espèces.  
2740 Moutier, 12 janvier 1993

Le préposé aux faillites:  
F. Voirol**St. Gallen** (574)

**Konkursamtliche Grundstückssteigerung**  
Gemeinschuldnerin: *GM Immobilien und Handels AG in Liquidation*, mit Sitz in 8181 *Höri*, Hofstrasse 14.  
Steigerungstag: Donnerstag, 25. Februar 1993, 15 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Bahnhof, Bahnhofstrasse, 9240 Uzwil.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: 18. bis 28. Januar 1993.  
Die Steigerungsobjekte befinden sich im Grundbuchkreis Oberbüren SG. Es sind dies:  
1. Grundstück Nr. 20146, Oberbürenstrasse 1, 9203 Niederwil, Stockwerkeigentum, 67/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 1910, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss Westseite, Oberbürenstrasse 1, mit Abstellraum A6, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen, Beleg 267/1987; Konkursamtliche Schätzung Fr. 291 000.-  
2. Grundstück Nr. 20157, Oberbürenstrasse 1/3, 9203 Niederwil, Stockwerkeigentum, 10/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1910, mit Sonderrecht an der Autoboxe für 2 Autos in der Tiefgarage laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen, Beleg Nr. 267/1987, Konkursamtliche Schätzung Fr. 40 000.-

**Bemerkungen:**  
a. Die Versteigerung der vorbeschriebenen Grundstücke erfolgt rechtshilfweise im Auftrag des Konkursamtes 8180 Bülach, im Sinne einer Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG.  
b. Die Grundstücke Nr. 20146 und Nr. 20157 werden gesamthaft ausgerufen. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten.  
c. Die Steigerungsobjekte können am Steigerungstag um 14.15 Uhr besichtigt werden.  
d. Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.

9242 Oberuzwil, 11. Januar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
F. Buchschacher**Aargau** (575)

Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG der *Wakel Immobilien AG, Unterkulm*, betreffend die Liegenschaften GB Unterkulm Nrn. 544 und 1311, liegen die Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind bis längstens 28. Januar 1993 beim Bezirksgericht Kulm anhängig zu machen, ansonsten diese als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 15. Januar 1993 Konkursamt Kulm  
in Oberentfelden

### **Abhanden gekommene Werttitel** **Titres disparus - Titoli smarriti**

#### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Andelfingen hat den Aufruf der nachstehenden, vermissten Werttitel bewilligt:

- Namenschuldbrief für Fr. 3000.-, errichtet am 18. April 1942 (Pfandbuch Marthalen, Bd. 59, pag. 601), Gläubigerin: Elise Schurter geborene Spaltenstein, geb. 1876, in Marthalen, Schuldner: Rudolf Schurter-Ritter, geb. 1900, von Buch am Irchel, in Marthalen, lastend im 2. Range mit Nachrückungsrecht auf dem Grundstück des Schuldners, ein Wohnhaus mit Scheune, Stall, Schöpen und Schweineställen, Vers. Nr. 334, mit 2 a 72 m<sup>2</sup> Grundfläche und 5 ha 59 a 28 m<sup>2</sup> Wiesen und Acker im Berg in Marthalen, grenzend ringsum an Strassen, heute auf Gbl. 43, Gemeinde Marthalen, Kat. Nr. 1963; Eigentümer: Rudolf Schurter-Moser, geb. 22. März 1952, von Buch am Irchel, wohnhaft in 8460 Marthalen.
- Namenschuldbrief für Fr. 4000.-, errichtet am 31. Juli 1954 (Pfandbuch Marthalen, Bd. 1, pag. 162), Gläubigerin: Chemische Fabrik Schweizerthal, Filiale Marthalen, Schuldner: Gustav Meier-Moll, geb. 1900, von Alten, Kleinfeldingen, in Marthalen, lastend im 2. Range auf der Liegenschaft des Schuldners, ein Wohnhaus mit Scheune, Schopf und Schopfanbau, Vers. Nr. 200, mit 1 a 01 m<sup>2</sup> Grundfläche und 2 a 15 m<sup>2</sup> Hofraum und Garten im Loch in Marthalen, heute auf GB Kbl. 50, Gemeinde Marthalen, Kat. Nr. 3399, sowie lastend im 2. Range auf dem Grundstück des Schuldners, 1 a 36 m<sup>2</sup> Garten im Loch in Marthalen, heute auf GB Kbl. 50, Gemeinde Marthalen, Kat. Nr. 3393; Eigentümer: Robert Meier, geb. 9. Februar 1949, von Kleinfeldingen, wohnhaft in 8804 Au ZH.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 2000.-, errichtet am 31. Juli 1954 (Pfandbuch Marthalen, Bd. 1, pag. 162), Schuldner: Gustav Meier-Moll, geb. 1900, von Alten, Kleinfeldingen, in Marthalen, lastend im 3. Range auf der Liegenschaft des Schuldners, ein Wohnhaus mit Scheune, Schopf und Schopfanbau, Vers. Nr. 200, mit 1 a 01 m<sup>2</sup> Grundfläche und 2 a 15 m<sup>2</sup> Hofraum und Garten im Loch in Marthalen, heute auf GB Kbl. 50, Gemeinde Marthalen, Kat. Nr. 3399; sowie lastend im 3. Range auf dem Grundstück des Schuldners, 1 a 36 m<sup>2</sup> Garten im Loch in Marthalen, heute auf GB Kbl. 50, Gemeinde Marthalen, Kat. Nr. 3393; Eigentümer: Robert Meier, geb. 9. Februar 1949, von Kleinfeldingen, wohnhaft in 8804 Au ZH.

Die unbekannteten Besitzer der vorstehend aufgeführten Schuldbriefe und jedermann, der über diese Urkunden Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Andelfingen zu melden und die Schuldbriefe vorzulegen. Werden die Urkunden innert Frist nicht vorgelegt, so werden die Schuldbriefe kraftlos erklärt. (8501)

8450 Andelfingen, 12. März 1992  
Bezirksgericht Andelfingen  
D. a. o. Gerichtsssekretär:  
lic. iur. K. Zoely

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 16 000.--, vom 22. Juli 1987, Beleg V/7031, lastend in der dritten Pfandstelle auf der Liegenschaft Niederbipp-Gbbl. Nr. 1748.

Die allfälligen Inhaber der Werttitel werden hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist dem Richteramt Wangen an der Aare vorzulegen, ansonsten deren Kraftloserklärung erfolgt.

(W 102)

4705 Wangen an der Aare, 11. Januar 1993

Der Gerichtspräsident:  
F. Aebi

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 31. Dezember 1992 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt (32.91.011):

Namenschuldbrief für Fr. 9500.--, ausgestellt am 23. September 1925, lautend auf den damaligen Schuldner und Pfandigentümer Jakob Bartschi, geb. 1888, von Hasle, Dreher, wohnhaft Oberer Deutweg 36, 8400 Winterthur, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5533 Oberer Deutweg 36, Winterthur (Grundregister Südseite, Bd. 18, pag. 416), heute Kat. Nr. 706 Winterthur-Mattenbach. Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde.

(W 100)

8400 Winterthur, 31. Dezember 1992

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 4 dicembre 1992/5 gennaio 1993 (Inc. 90/1992b) in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.-- iscritta in 2° rango il 20 maggio 1963, a carico della part. n. 424 RFD Pazzallo, doc. 4756, già di proprietà della comunione ereditaria fu Erich Arthur Bollschweiler, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 101)

6900 Lugano, 11 gennaio 1993

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani

**Manoscritti  
chiari e/  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

### Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

In der Zeit vom 8. Oktober 1992 bis 7. Januar 1993 führte die Firma Fritz Stotzer AG, Schulweg 10, 3013 Bern, einen Totalausverkauf durch. Dem Geschäftsinhaber Bieri Kurt, von Schangnau, wohnhaft in Belp, wird verboten, in den nächsten fünf Jahren im Kanton Bern ein gleichartiges Geschäft zu eröffnen. Das Verbot gilt bis zum 6. Januar 1998. (A 158)

3000 Bern, 11. Januar 1993

Polizeinspektorat der Stadt Bern

### Öffentliches Inventar - Rechnungsrf

Über den Nachlass des am 18. November 1992 verstorbenen Dr. iur. von Aesch Rudolf Adrian, geb. 17. September 1914, von Grossaffoltern BE, wohnhaft gewesen Dietersrainweg 10, 8610 Uster, hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Uster mit Verfügung vom 18. Dezember 1992 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Die Gläubiger (Bürgschaftsgläubiger eingeschlossen) und die Schuldner des Verstorbenen werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 19. Februar 1993 schriftlich dem unterzeichneten Notariat anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderungen zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die sich im Besitze von Faustpfändern befindenden Gläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Die Forderungen sind Wert Todestag zu berechnen. (A 160)

8610 Uster, 15. Januar 1993

Notariat Uster, Postfach, Uster:  
R. Mathieu, Notar

### Avis d'inventaire et sommation publique

(art. 580 ss CCS)

L'héritier de Pesenti Lucette Simone, née Duvanel, fille d'Arnold Edmond Duvanel et de Simone Alice Duvanel née Schmid, née le 13 mai 1943, divorcée de Benito Ambrogio Pesenti, originaire de Brotdessous, domiciliée à Couvet, décédée le 12 décembre 1992 à Couvet, ayant réclame l'inventaire prévu par les art. 580 ss CCS, le président du Tribunal du district du Val-de-Travers comme les créanciers et les débiteurs de la défunte, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal du Val-de-Travers, 2112 Môtiers, jusqu'au 16 février 1993 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers de la défunte que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (art. 582 al. 2 et 590 al. 1 du CCS) de perdre leurs droits contre l'héritier. (A 159)

2112 Môtier, 11 janvier 1993

Le greffier du Tribunal:  
A. Simon-Vermot

### Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V

C-Fast Holding AG, Glarus  
HRZ-Holding AG, Glarus  
Imocarfine S.A., Glarus  
Industrie-Montagen Hochmuth AG, Niederurnen  
Minigigant AG, Glarus  
Polo AG, Niederurnen  
Pomed AG, Niederurnen  
Sancor AG, Glarus  
Unitas Handels und Finanz AG, Niederurnen  
Zafu AG, Glarus

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Einträge obgenannter Gesellschaften ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls diese von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. (A 161)

8750 Glarus, 11. Januar 1993

Handelsregisteramt  
des Kantons Glarus

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Essa Nova AG, Brügg

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1992 hat die Auflösung und Fusion per 1. Januar 1993 mit der Giesserei und Maschinenfabrik Osterwalder AG, Lyss, beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation der Giesserei und Maschinenfabrik Osterwalder AG, Industriering 4, 3250 Lyss, anzumelden. (A 162)

3250 Lyss, 13. Januar 1993

Der Verwaltungsrat  
der Essa Nova AG

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO et 58 CC

#### Association Soleil, en liquidation, Chêne-Bourg GE

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1992 a décidé la dissolution de l'association et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice, Mme Françoise Schaller, chemin du Bois-des-Arts, 1225 Chêne-Bourg GE. (A 163)

1225 Chêne-Bourg, 12 janvier 1993

La liquidatrice

### Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

#### Condensateurs Fribourg SA, Fribourg Montenaz SA, Rossens

Première publication  
Les sociétés ont décidé leur fusion, Montenaz SA absorbant les actifs et passifs de la société Condensateurs Fribourg SA. Les créanciers de la société Condensateurs Fribourg SA ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 28 février 1993.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Montenaz SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Condensateurs Fribourg SA. (A 172)

1700 Fribourg, 5 janvier 1993

Le conseils d'administration

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Courant fort et faible SA en liquidation, Fribourg

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 novembre 1992 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Gabriel Mottaz, rue du Rinz 68, 1563 Dompierre. (A 164)

1563 Dompierre, 12 janvier 1993

Le liquidateur

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### BI Telecommunication AG, Glarus.

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Peter Schwotzer, eidg. dipl. Buchhalter, Hauptstrasse 30, 9424 Rheineck, anzumelden. (A 165)

8750 Glarus, 11. Januar 1993

Der Liquidator

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Hüssy André AG, Gränichen

Dritte Veröffentlichung  
Gemäss ausserordentlicher Generalversammlung vom 30. Dezember 1992 hat die Gesellschaft die Auflösung durch Fusion mit der Hüssy AG, Gränichen, beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an die Hüssy AG, Mitteldorfstrasse 10, Postfach, 5722 Gränichen, einzureichen. (A 75)

5722 Gränichen, 31. Dezember 1992

Hüssy AG

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Chemont AG, Hitzkirch

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet zu Händen der Liquidatorin, Balmer-Etienne Treuhand AG Luzern, Kauffmannweg 4, 6003 Luzern, anzumelden. (A 166)

6003 Luzern, 15. Januar 1993

Die Liquidatorin:  
Balmer-Etienne Treuhand AG Luzern

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

#### Genossenschaft Haus zur Sonne in Liquidation, Pfäffikon SZ

##### Erste Veröffentlichung

Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 14. Mai 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form bei Fredy Bruggmann, Etzelstrasse 96, 8808 Pfäffikon SZ, oder Anna Elisabeth Domenig, Binzmühlestrasse 70, 8050 Zürich, anzumelden. (A 167)

8808 Pfäffikon, 12. Januar 1993

Die Liquidatoren:  
Fredy Bruggmann  
Anna Elisabeth Domenig

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Webs AG, Schlieren

##### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Dezember 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne der Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Felix Kissling, c/o Webs AG in Liq., Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren, schriftlich anzumelden. (A 89)

8952 Schlieren, 12. Januar 1993

Der Liquidator:  
Felix Kissling

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Riplast AG in Liquidation, Sempach Station

##### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 19. Oktober 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Aktiengesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit in diesem Sinne aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, jedoch spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin Partner Treuhand AG Sursee, Chr.-Schnyder-Strasse 46, 6210 Sursee, anzumelden. (A 168)

6210 Sursee, 11. Januar 1993

Die Liquidatorin:  
Partner Treuhand AG Sursee

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Jos Traders SA, en liquidation, Vernier

##### Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 décembre 1992, Jos Traders SA est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et tous pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication en mains du liquidateur, Jan Kujawski, avenue du Lignon 4, 1219 Le Lignon. (A 109)

1219 Le Lignon, 4 janvier 1993

Le liquidateur

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Diropa-Bau AG in Liq., Zug

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1993 hat die Auflösung durch Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Peter K. Kraus, Landsgemeindeplatz 4, 6300 Zug, anzumelden. (A 170)

6300 Zug, 15. Januar 1993

Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Evego AG in Liq., Zug

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1993 hat die Auflösung durch Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Peter K. Kraus, Landsgemeindeplatz 4, 6300 Zug, anzumelden. Es ist eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt. (A 169)

6300 Zug, 15. Januar 1993

Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Hairline SA in Liquidation, Zürich

##### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. November 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, KBT Treuhand AG, Forchstrasse 456, 8702 Zollikon, anzumelden. (A 171)

8702 Zollikon, 12. Januar 1993

Die Liquidatorin:  
KBT Treuhand AG

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Reiss AG, Zürich

##### Zweite Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung der Gesellschaft vom 5. August 1992 wurde die Auflösung infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Diogenes Verlag AG, Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven der Reiss AG, Zürich, gehen somit auf die Diogenes Verlag AG, Zürich, über. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche gegen die Reiss AG, Zürich, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form bei der Diogenes Verlag AG, Sprecherstrasse 8, 8032 Zürich, anzumelden. Ohne Anmeldung innert der gesetzten Frist wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. (A 3904)

8032 Zürich, 31. August 1992

Diogenes Verlag AG

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 30. November 1992 **398091**  
 F & K Unternehmung AG, Postfach 123,  
 8423 Embrach-Embraport

## LIBERTE 1291 COLLECTION 1291

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Leder und Lederimitationen.  
 Int. Kl. 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1992 **398092**  
 Visa International Service Association, 3125 Clearview Way, San Mateo (CA 94402, Vereinigte Staaten von Amerika)

## ELECTRON

Gedruckte Bankkarten, Anmeldeformulare, Verkauf- und Rechnungsformulare, Postmappen, Briefumschläge, Depotscheine, Präge- und Druckapparate, Rundschreiben, gedruckte Publikationen und Handbücher.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1992 **398093**  
 Spühl AG, Lukasstrasse 7/18, 9000 St. Gallen

## SPÜHL

Maschinen und Teile zur Herstellung von Federn, Federkernen, Matratzen sowie Polstern für Möbel und Fahrzeuge; Maschinen zur Verpackung von Matratzen, Maschinen und Anlagen zur Herstellung und Verarbeitung von Formteilen aus geschäumten Kunststoffen; Maschinen zum Kleben von Autoscheiben, Karosserie-Teilen, Kunststoffen, nämlich von Glas, Metallen und Kunststoffen; Federn, Federkerne, Matratzen, Polster für Möbel und Fahrzeuge.  
 Int. Kl. 6, 7, 12, 20, 22

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1992 **398094**  
 Ascom Autelca AG, Worbstrasse 187,  
 3073 Gümligen

## ADPHONE

Telefonapparate.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. August 1992 **398095**  
 Decolores AG, Weinfelderstrasse 1, Postfach 132,  
 8580 Amriswil

## AGATA EXCLUSIVE

Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
 Int. Kl. 33

Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1992 **398096**  
 Prodana AG, Ottoplatz 19, 7000 Chur

## AIR-MATIC

Luftreinigungs-, -befeuchtungs-, -entfeuchtungs-, -aufbereitungs-, -trocknungs- und Ionisierapparate.  
 Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 25 août 1992 **398097**  
 Metro SB-Handels AG, Neuhofstrasse 4,  
 6340 Baar

## MAS D'ORCIVAL

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; plats cuisinés de viande, de poisson, de volaille, de gibier, de fruits et de légumes; gelées, confitures et compotes, œufs, lait et produits laitiers. Miel. Fruits et légumes frais.  
 Cl. int. 29, 30, 31

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 9 septembre 1992 **398098**  
 Alexandre Haas, 9, chemin de Caudoz, Romanel-sur-Lausanne et Alexandre Gillard, 11, avenue du Tribunal-Fédéral, Lausanne; c/o Sonder Diffusion, Croix du Péage, 1029 Villars-Ste-Croix

## PEACE BOX PALLAS

Cercueils pliables en carton ondulé avec intérieurs étanches, poudre absorbante à usage post mortem, capitons pour cercueils.  
 Cl. int. 3, 17, 20, 22

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 16. September 1992 **398099**  
 Zellweger Uster AG, Wilstrasse 11, 8610 Uster

## AFIS

Apparate und Einrichtungen zur Bestimmung von Eigenschaften von Fasern; Bestandteile von und Zubehör zu diesen Apparaten und Einrichtungen, soweit in Klasse 9 enthalten.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 octobre 1992 **398100**  
 Bata-Schuh-Aktiengesellschaft, Batastrasse 719,  
 4313 Möhlin

## WORLD GENERATION

Produits de toute sorte pour soigner les chaussures, chaussures de toutes sortes, articles d'habillement, articles de gymnastique et de sport, à l'exclusion des vêtements, articles de sport en caoutchouc ou en matière plastique.  
 Cl. int. 3, 25, 28

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1992 **398101**  
 Nicholas Laboratories Limited, 40, Broadwater Road, GB-Welwyn Garden City (Herts AL7 3AY, Grossbritannien)

## KYLIE

Präparate für die Gesundheitspflege, Gesundheitsbekleidung, absorbierend wirkende Leintücher.  
 Int. Kl. 5, 10, 24, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. November 1992 **398102**  
 Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, Basel; c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

## DOPLIN

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. September 1992 **398103**  
 Suomen Xyrofin Oy, Sokeritehtaantie,  
 SF-48210 Kotka (Finnland)



Süssmittel für industrielle und chemische Zwecke (soweit in Klasse 1 enthalten); Süssmittel für medizinische und diätetische Zwecke (soweit in Klasse 5 enthalten).  
 Int. Kl. 1, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. August 1991 **398104**  
 Fullmark Private Limited, 10 Soon Lee Road,  
 Jurong Town, Singapore 2262 (Singapur)

## Fullmark

Farbbänder für Schreibmaschinen, Computerdrucker, Rechenmaschinen und ähnliche Apparate (soweit in Klasse 16 enthalten); Typenräder für Druckzwecke; Farbwalzen; Korrekturbänder; Vielfältigungstinte; Schablonen- und Matrizenpapier; Kohlepapier; Faxpapier; Schablonen- und Schreibkorrekturflüssigkeit und -verdünner (soweit in Klasse 16 enthalten).  
 Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. September 1991 **398105**  
 Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, 8001 Zürich



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 257945. Schutz ab 13. September 1991.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler; Dekorateur, Drucker und Künstler; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierungs-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe) und Leuchtstoffe; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlicher Tiere; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Metallrohre; Erze; Maschinen für die Förderung, die Verarbeitung und für den Transport von Petroleum und Erdgas; Fördermaschinen, Datenverarbeitungs- und -aufzeichnungsmaschinen; Maschinen zur Verwendung in der Kunststoffindustrie; elektrische Haushaltsmaschinen, Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel; Vermessungs-, Wäge-, Mess-, Signal- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische Steuergeräte und -instrumente, elektrische Batterien, Autobatterien; elektrische Zapfsäulen und sonstige Automaten zur Abgabe von Treib- und Schmierstoffen, auch mit elektrischen Zähl- und Messeinrichtungen; Automaten die mit Münzen, Noten, Jetons oder Karten betätigt werden; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Feuerlöschgeräte, Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Uhren und Zeitmessinstrumente; Papier und bedruckte und unbedruckte Papierwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Schreibpapier, Kopierpapier, Löschpapier, Couverts, Postkarten, Anhängetiketten, Plakate, Notizbücher und -blöcke, Servietten, Adress- und Telefonverzeichnisse, Klebetiketten, Agenden, Wimpel, Fahrtenbücher, Strassenführer und -karten, Posters; Pappe und bedruckte und unbedruckte Pappwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Etiketten, Plakate, Menu- und Tischkarten, Picknicksets und Wegwerfpaekungen für Lebensmittel und Getränke, Etuis, Teller, Becher sowie Untersätze für Platten und Gläser; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Kautschuk, Gutta-percha, Gummi und deren Ersatzstoffe; Waren aus Kunststoff (Halbfabrikate); Pneus, Reifenschläu-

che, Stossdämpfer, Brems- und Kupplungsbelege sowie Halbfabrikate aus Kautschuk; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest und Glimmer; Schutzkleider und Anzüge aus Asbest; Schläuche (nicht aus Metall); Leder und Lederimitationen sowie Reise- und Handkoffer, Tragtasche, Toilettennecessaires, Etuis, Brieftaschen, Geldbeutel und Möbelpolster aus diesen Materialien; Häute und Felle; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Baumaterialien; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; Möbel, Spiegel, Rahmen, Behälter, Schachteln, Beutel, Säcke und Taschen aus Kunststoff; Bodenbeläge, einschliesslich Ski- und Leichtathletikpisten aus Kunststoff; Meerschammpfeifen und -mundstücke für Zigarettenstippen; Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall und platinert) insbesondere Kocher; Kämmen und Schwämme; Putzzeug; rohes und teilweise bearbeitetes Glas, einschliesslich Bauglas; Glaswaren für Haushaltzwecke sowie zur Verwendung als Beleuchtungskörper, in Laboratorien und in der Industrie, insbesondere in der Fahrzeugindustrie; Porzellan und Steinzeug zur Verwendung in Haushalt und Industrie; Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polsterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); rohe Gespinnstfasern; Garne und Fäden für textile Zwecke; Bett- und Tischdecken sowie andere Textilwaren; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen; Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen; Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus Stoff); Spiele und Spielzeuge; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes und getrocknetes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette, Konserven, Pickels; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; frisches Obst und Gemüse, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz; Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre; Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.

Int. Kl. 1 bis 9, 11, 12, 14, 16 bis 34

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. September 1991 **398106**  
Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, 8001 Zürich



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 257943. Schutz ab 13. September 1991.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel; Seifen, Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubsorbiermittel, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe) und Leuchtstoffe; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlicher Tiere; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Metallrohre; Erze; Maschinen für die Förderung, die Verarbeitung und für den Transport von Petroleum und Erdgas; Fördermaschinen, Datenverarbeitungs- und -aufzeichnungsmaschinen; Maschinen zur Verwendung in der Kunststoffindustrie; elektrische Haushaltsmaschinen, Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); handbetätigte

Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel; Vermessungs-, Wäge-, Mess-, Signal- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische Steuergeräte und -instrumente, elektrische Batterien, Autobatterien; elektrische Zapfsäulen und sonstige Automaten zur Abgabe von Treib- und Schmierstoffen, auch mit elektrischen Zähl- und Messeinrichtungen; Automaten die mit Münzen, Noten, Jetons oder Karten betätigt werden, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Feuerlöschgeräte, Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Uhren und Zeitmessinstrumente; Papier und bedruckte und unbedruckte Papierwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Schreibpapier, Kopierpapier, Löschpapier, Couverts, Postkarten, Anhängetiketten, Plakate, Notizbücher und -blöcke, Servietten, Adress- und Telefonverzeichnisse, Klebetiketten, Agenden, Wimpel, Fahrtenbücher, Strassenführer und -karten, Posters; Pappe und bedruckte und unbedruckte Pappwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Etiketten, Plakate, Menu- und Tischkarten, Picknicksets und Wegverpackungen für Lebensmittel und Getränke, Etuis, Teller, Becher sowie Untersätze für Platten und Gläser; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Kautschuk, Guttapercha, Gummi und deren Ersatzstoffe; Waren aus Kunststoff (Halbfabrikate); Pneus, Reifenschläuche, Stossdämpfer, Brems- und Kupplungsbelege sowie Halbfabrikate aus Kautschuk; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest und Glimmer; Schutzkleider und Anzüge aus Asbest; Schläuche (nicht aus Metall); Leder und Lederimitationen sowie Reise- und Handkoffer, Tragtasche, Toilettennecessaires, Etuis, Brieftaschen, Geldbeutel und Möbelpolster aus diesen Materialien; Häute und Felle; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Baumaterialien; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; Möbel, Spiegel, Rahmen, Behälter, Schachteln, Beutel, Säcke und Taschen aus Kunststoff; Bodenbeläge, einschliesslich Ski- und Leichtathletikpisten aus Kunststoff; Meerschammpfeifen und -mundstücke für Zigarettenstippen; Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall und platinert) insbesondere Kocher; Kämmen und Schwämme; Putzzeug; rohes und teilweise bearbeitetes Glas, einschliesslich Bauglas; Glaswaren für Haushaltzwecke sowie zur Verwendung als Beleuchtungskörper, in Laboratorien und in der Industrie, insbesondere in der Fahrzeugindustrie; Porzellan und Steinzeug zur Verwendung in Haushalt und Industrie; Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polsterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); rohe Gespinnstfasern; Garne und Fäden für textile Zwecke; Bett- und Tischdecken sowie andere Textilwaren; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen; Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen; Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus Stoff); Spiele und Spielzeuge; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes und getrocknetes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette, Konserven, Pickels; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; frisches Obst und Gemüse, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz; Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre; Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.

Int. Kl. 1 bis 9, 11, 12, 14, 16 bis 34

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1992 **398107**  
Etablissement Weick, 22, avenue Luserna,  
1203 Genève

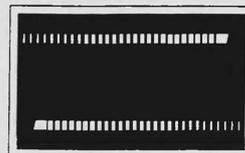


Verdunster für ätherische Essenzen und einzuatmende pharmazeutische Produkte, Inhalatoren und Inhalationskapseln für ätherische Essenzen und pharmazeutische Produkte, ätherische Essenzen und einzuatmende pharmazeutische Produkte.  
Int. Kl. 3, 5, 10, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1992 **398108**

Visa International Service Association, 3125 Clearview Way, San Mateo (CA 94402, Vereinigte Staaten von Amerika)



Gedruckte Bankkarten, Anmeldeformulare, Verkauf- und Rechnungsformulare, Postmappen, Briefumschläge, Depotscheine, Präge- und Druckapparate, Rundschreiben, gedruckte Publikationen und Handbücher.  
Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Farbenanspruch: blau, rot, gold und weiss.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1992 **398109**

Magazine zum Globus, Eichstrasse 27, Postfach 261, 8045 Zürich

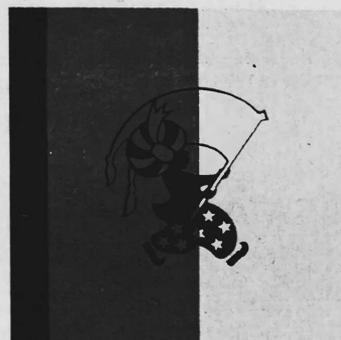


Bekleidungsstücke, einschliesslich Sportbekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Taschen, einschliesslich Sporttaschen.  
Int. Kl. 18, 25

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 juin 1992 **398110**

Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey



Renouvellement de la marque no 259578. Protection à partir du 11 juin 1992.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; confitures, Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries, sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques.  
Cl. int. 29, 30, 32

Fabrikation et commerce.

Revendication de couleur: rouge, bleu et or.



## Kraftwerke Oberhasli AG Innertkirchen

### 5<sup>3</sup>/<sub>8</sub>% Anleihe 1993-2003 von Fr. 60 000 000

Der Erlös der Anleihe dient der teilweisen Refinanzierung der fällig werdenden 3<sup>3</sup>/<sub>8</sub>% Anleihe 1978-1993 (Februar) von Fr. 40 000 000 sowie der 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% Anleihe 1983-93 (Juni) von Fr. 30 000 000.

**Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert  
**Coupons:** Jahrescoupons per 19. Februar  
**Laufzeit:** längstens 10 Jahre; mit vorzeitiger Rückzahlungsmöglichkeit der Gesellschaft am 19. Februar 2001 und 2002 zu 100% auf den 19. Februar 1993  
**Liberierung:** wird an der Börse von Zürich und Basel sowie an der telefonischen Börse von Bern beantragt  
**Kotierung:** 101<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%  
**Ausgabepreis:** bis zum 19. Januar 1993, mittags  
**Zeichnungsfrist:** 29.259  
**Valorennummer:**

Das Kotierungsinsert wird am 15. Januar 1993 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht.

Prospekte mit den wesentlichen Bedingungen stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

#### Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt  
 Schweizerische Volksbank  
 Schweizerischer Bankverein  
 Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
 Bank Julius Bär & Co. AG

## Wang Laboratories, Inc.

4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% nachrangige Wandelanleihe 1984-1999  
 von SFr. 200 000 000  
 (Valorennummer 901.007)

4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% nachrangige Wandelanleihe 1985-2000  
 von SFr. 200 000 000  
 (Valorennummer 901.008)

### Mitteilung an die Inhaber der erwähnten Obligationen

Wang Laboratories, Inc. («Wang») ist nach wie vor Schuldner im Chapter-11-Reorganisationsverfahren, das am 18. August 1992 vor dem United States Bankruptcy Court for the District of Massachusetts (das «Konkursgericht») eingeleitet wurde. Das Konkursgericht hat den 5. Februar 1993 als den letzten Tag für die Einreichung von formellen Forderungsnachweisen (formal proofs of claims) bestimmt und gleichzeitig verfügt, dass Inhaber der oben erwähnten SFr.-Obligationen keine Forderungsnachweise einreichen müssen.

First Chicago S. A. wird namens der Inhaber von 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% nachrangigen Wandelobligationen 1984-1999 und die Schweizerische Bankgesellschaft namens der Inhaber von 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% nachrangigen Wandelobligationen 1985-2000 entsprechende Forderungsnachweise einreichen. Personen, die Forderungen gegenüber Wang haben, abgesehen von Forderungen auf Zahlung von Kapital und Zinsen der erwähnten Obligationen, müssen Forderungsnachweise vor dem 5. Februar 1993 beim Konkursgericht einreichen.

Inhaber der erwähnten Obligationen können eine Kopie der durch First Chicago S. A. bzw. die Schweizerische Bankgesellschaft namens der Obligationäre eingereichten Forderungsnachweise ab dem 20. Januar 1993 bei den folgenden Stellen anfordern:

Dr. Beat von Rechenberg  
 Abteilung  
 Stettler, Wille & Partner  
 Dreikönigstrasse 7  
 Postfach  
 8022 Zürich  
 (Vertreter der First Chicago S. A.)

Schweizerische Bankgesellschaft  
 Abteilung  
 Kapitalmarkttransaktionen  
 CFKM-HP2  
 Bahnhofstrasse 45  
 8021 Zürich

11. Januar 1993

First Chicago S. A.

Schweizerische Bankgesellschaft

## Luxmatic AG, Baar

Zugerstrasse 53, 6340 Baar

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Datum: 29. Januar 1993.

Zeit: 9 Uhr.

Ort: Notariat Dr. Rudolf Mosimann, Dr. Paul Stadlin, Dr. Hans Rudolf Barth, Dr. Martin Neese, Rechtsanwälte, Urkundspersonen, Gartenstrasse 2, 6300 Zug.

#### Traktandum:

Erhöhung des Aktienkapitals von sFr. 1,1 Mio auf sFr. 1,2 Mio, unter Ausschluss des Bezugsrechts der bestehenden Aktionäre durch Ausgabe von 100 Namenaktien à sFr. 1000.- nominal.

Der Verwaltungsrat

Inserate  
erschliessen  
den Markt



## Banque Cantonale Neuchâtelaise

### Emission d'un emprunt

La Banque Cantonale Neuchâtelaise émet un emprunt public de fr. 60 000 000.-, destiné au financement d'opérations de crédit, aux conditions suivantes:

**Durée:** 10 ans, avec possibilité de dénonciation anticipée après 8 ans.  
**Taux d'intérêt:** 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% par an coupons annuels au 1er février.  
**Prix d'émission:** 100%  
**Souscription:** jusqu'au 20 janvier 1993, à midi.  
**Liberation:** 1er février 1993.  
**Coupons:** obligations au porteur de fr. 5000.- et fr. 100 000.-  
**Demande de cotation:** la cotation sera demandée aux Bourses de Bâle, Genève et Zurich.

Le prospectus paraît le 15 janvier 1993 dans les journaux «L'Express-Feuille d'Avis de Neuchâtel», «L'Impartial», «Basler Zeitung» et «Neue Zürcher Zeitung».

Les bulletins de souscription sont disponibles auprès des banques.

Numéro de valeur 022 258

Banque Cantonale Neuchâtelaise

## Roy Location SA, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 9 février 1993, à 17 h., au siège de Sefirex SA, avenue Cardinal Mermillod 6, à 1227 Carouge.

Ordre du jour:

1. Communication et démission de l'organe de contrôle.
2. Divers.

L'organe de contrôle

## Nachfolgeprobleme?

Zwei engagierte Elektroingenieure (35) suchen aktive Beteiligung/Übernahme einer Firma

Wir verfügen über Erfahrung im Vertrieb, Projektmanagement und Support von Investitionsgütern im In- und Ausland.

Schriftliche Angebote bitte unter Chiffre R 033-17268, an Publicitas, Postfach 896, 9001 St. Gallen.

Das Sparheft Nr. 3.060.844/09, ausgestellt von der Migrosbank Bern, mit einem Guthaben von Fr. 34 008.90, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 bzw. 97 OR entkräftigen und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannt Inhaber des Sparheftes dieses nicht innerhalb drei Monaten der Migrosbank Bern vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Bern, 11. Januar 1993  
 Migrosbank Bern

Übernahme Mandat - auch zeitlich begrenzt - in den Bereichen

**Geschäftsleitung, Projekt- und Verhandlungsführung, Kaderassistenz Marketing, Rechnungswesen, Planung, Controlling, EDV, Revision**

Nationale und internationale Erfahrung im Topmanagement, langjähriges Vorstandsmitglied und Geschäftsführer in Versicherung, Treuhand, Grossverteiler und Bauwesen.

Sprachen Deutsch, Französisch fließend, Englischkenntnisse, reisegewohnt, langjährige Auslandserfahrung, 54 Jahre, Infrastruktur (Sekretariat usw.) steht zur Verfügung.

Bitte um Kontaktaufnahme unter Chiffre M 028-749914, an Publicitas, Postfach 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Gemeinde Spreitenbach

### Öffentliche Publikation

P 916  
 Bauordnung  
 Teilrevision 1991

Nach erfolgter Vorprüfung und mit Ermächtigung des Baudepartementes des Kantons Aargau wird gemäss § 146 des kantonalen Baugesetzes (BauG), § 8 der Vollziehungsverordnung zum Baugesetz des Kantons Aargau (VV BauG) und der Vorschriften der Vollziehungsverordnung zu den §§ 103-116 des Einführungsgesetzes zum Zivilgesetzbuch (VV EG ZGB) die

**Bauordnung, Teilrevision 1991**

bestehend aus

- Revisiionstext
- Zonenplan 1:10000, mit Eintragung der aufgestuften Empfindlichkeitsstufen

öffentlich aufgelegt.

Die Unterlagen samt Erläuterungsbericht sowie die einschlägigen Gesetze liegen während der dreissigtägigen Einsprachefrist vom 18. Januar 1993 bis bis 16. Februar 1993 in der Halle des 2. Obergeschosses des Gemeindehauses (vor Büro 202) zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Einsprachen sind dem Gemeinderat schriftlich bis zum 16. Februar 1993 im Doppel einzureichen. Jede Einsprache muss ein Begehren und eine Begründung enthalten.

Spreitenbach, 11. Januar 1993 Der Gemeinderat

## Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer  
Entscheidungshilfe